



Open your mind. LUT.

Lappeenranta University of Technology

Lappeenrannan teknillinen yliopisto
Lappeenranta University of Technology

KIELIPALVELUT

Opinto-opas 2010-2011



Open your mind. LUT.
Lappeenranta University of Technology

OPINTO-OPAS 2010–2012

KIELIPALVELUT

Julkaisija: Lappeenrannan teknillinen yliopisto
Teknillinen tiedekunta / Kielipalvelut
Skinnarilankatu 34
PL 20
53851 Lappeenranta

Puhelin: (05) 62 111 (vaihde)
(05) 621 2201 (Kielipalvelut)

Sähköposti: kipaoffice@lut.fi

Faksi: (05) 621 2229

WWW-osoite: www.lut.fi/kipa/

Oppaan toimitus: opintosuunnittelija Sari Silventoinen

YLIOPISTON LUKUVUOSI 1.8.2010–31.7.2011

Lukuvuoden 2010–2011 opetus- ja kuulustelukaudet:

SYYSLUKUKAUSI 2010

Opetusperiodit

- | | |
|------------|--------------------|
| 1. periodi | 30.8.–15.10.2010*) |
| 2. periodi | 25.10.–10.12.2010 |

Intensiiviviikko

- | | |
|-----------|----------------|
| viikko 42 | 18.–22.10.2010 |
|-----------|----------------|

Kuulusteluviikot

- | | |
|-----------|----------------|
| viikko 34 | 23.–27.8.2010 |
| viikko 42 | 18.–22.10.2010 |
| viikko 50 | 13.–17.12.2010 |

KEVÄTLUKUKAUSI 2011

Opetusperiodit

- | | |
|------------|-------------------|
| 3. periodi | 10.1.–25.2.2011 |
| 4. periodi | 7.3.–29.4.2011**) |

Intensiiviviikot

- | | |
|-----------|---------------------|
| viikko 1 | 3.–5.1. ja 7.1.2011 |
| viikko 9 | 28.2.–4.3.2011 |
| viikko 18 | 2.–6.5.2011 |

Kuulusteluviikot

- | | |
|-----------|---------------------|
| viikko 1 | 3.–5.1. ja 7.1.2011 |
| viikko 9 | 28.2.–4.3.2011 |
| viikko 14 | 5.–7.4.2011* |
| viikko 18 | 2.–6.5.2011 |
| viikko 19 | 9.–13.5.2011 |

*) Huom! **1. periodin opetus** alkaa kielipalveluissa vasta **keskiviikkona 1.9.2010** lukujärjestyksen mukaisesti.

**) Huom! 4. periodi sisältää kuulusteluviikon 5. - 7.4.2011, jolloin ei järjestetä opetusta.

Kielipalvelujen kuulustelut järjestetään kuulusteluviikoilla iltapäivisin klo 12.00–16.00 aikavälillä.

Kielipalvelujen kuulustelu- ja lukujärjestykset julkaistaan yliopiston [www-sivuilla](http://www.sivuilla).

	<i>Sivu</i>
Tervetuloa kielipalveluihin!	5
Kielipalvelujen esittely	5
• <i>Sijainti</i>	5
• <i>Hallinto</i>	5
• <i>Henkilökunta</i>	6
• <i>Tiedottaminen</i>	7
Opiskeluun liittyviä käytännön kysymyksiä	7
• <i>Opiskeluoikeus</i>	7
• <i>Opintoneuvonta</i>	7
• <i>Kielten lukujärjestys ja opintojaksoille ilmoittautuminen</i>	8
• <i>Kielten kuulustelut ja niihin ilmoittautuminen</i>	9
• <i>Opintosuoritusten arviointi ja rekisteröinti</i>	9
• <i>Säädökset ja seuraamukset vilppitapauksissa</i>	10
• <i>Kielten itseopiskelu</i>	10
• <i>Muualla suoritettut kieli- ja viestintäopinnot</i>	10
• <i>Aiemmin hankitun kieli- ja viestintätaidon osoittaminen</i>	11
• <i>Kielitodistukset</i>	11
Kielten ja viestinnän opinnot koulutusohjelmittain	11
• <i>Tekniikan koulutusohjelmat</i>	12
• <i>Kauppätieteen koulutusohjelmat</i>	15
Yliopisto-opiskelijalta vaadittava kotimaisten kielten taito	17
Kypsyysnäyte	19
Venäjän kielen ja kulttuurin sivuaine	20
Eurooppalainen viitekehys	20
Kielipalveluiden opintojaksot 2010–2012	23
• <i>Englanti</i>	26
• <i>Saksa</i>	37
• <i>Ruotsi</i>	47
• <i>Venäjä</i>	55
• <i>Ranska</i>	65
• <i>Espanja</i>	75
• <i>Suomenkielinen viestintä</i>	81
• <i>Finnish for international students</i>	87
• <i>Kiina</i>	89
Koulutus- ja kehittämiskeskuksen järjestämät englannin opintojaksot 2010–2011	92

Tervetuloa kielipalveluihin!

Ja samalla tervetuloa kouluttautumaan viestintä- ja kansainvälistymistaitojen osaajaksi! Varsin monet Lappeenrannan teknillisestä yliopistosta valmistuneet opiskelijat kertovat, kuinka paljon heidän yliopistossa käymänsä kieli-, viestintä- ja kulttuuriopinnot ovat auttaneet heitä työelämässä. Näiden opintojen järjestämisestä vastaa teknillisen tiedekunnan kielipalvelut.

Nykypäivänä opiskelijoiden, tutkijoiden ja yritysten työntekijöiden tulisi voida liikkua vaikeuksista maasta toiseen. Hyvät kieli- ja viestintätaidot sekä riittävä kulttuurien tuntemus helpottavat suuresti tällaista liikkuvuutta. Näitä taitoja et kuitenkaan hanki hetkessä. Siksi on järkevintä, että teet heti opintojesi alussa koko opiskeluaikaasi kattavan opintosuunnitelman. Muistathan suunnitelmää tehdessäsi, että vahva äidinkielen viestinnän taito auttaa sinua viestimään tuloksellisemmin myös vierailta kielillä.

Me kielipalveluissa olemme valmiit opastamaan sinua kieli- ja viestintäopintojesi suunnittelussa halusitpa jatkaa jo aloittamasi kielen opintoja tai valita aivan uuden kielen. Kielipalvelut järjestää eritasoisia opintojaksoja englannin, saksan, ruotsin, venäjän, ranskan, espanjan, suomen ja kiinan kielessä. Näistä voit uutena kielenä aloittaa meillä espanjan, ranskan, saksan, venäjän ja kiinan kielen. Lisäksi suomi vieraana kielenä -opinnot alkavat 0-tasolta. Sinulla on myös mahdollisuus syventää venäjän osaamistasi venäjän kielen ja kulttuurin sivuaineella. Suomenkielisen viestinnän kurssellamme kehität sekä työelämässä että akateemisessa yhteisössä tarvittavia suullisen ja kirjallisen viestinnän taitoja.

Ammattinsa osaavat opettajat ja vaihtelevat opetusmenetelmät tekevät opiskelustasi antoisaa, mutta myös omaa aktiivisuuttasi tarvitaan, jotta kieli- ja viestintäopinnoistasi olisi sinulle mahdollisimman paljon hyötyä.

Yhä kansainvälistyvämmässä maailmassa kieli- ja viestintätaidot sekä kulttuurien tuntemus ovat pääomaa, jota ei koskaan voi olla liikaa. Tavataan siis kielipalveluissa!

Vuokko Paakkonen
Kielipalvelujen johtaja

Kielipalvelujen esittely

Sijainti

Lappeenrannan teknillisen yliopiston teknillisen tiedekunnan kielipalvelut sijaitsee päärakennuksen 4. kerroksessa, osoite: LUT, Teknillinen tiedekunta / Kielipalvelut, PL 20, 53851 LAPPEENRANTA. Puhelin: vaihe (05) 62 111, ohivalinta 621 + alanumero. Faksi (05) 621 2229. Sähköpostiosoite kielipalvelujen toimistoon on kipoaoffice@lut.fi.

Hallinto

Kielipalvelut kuuluu hallinnollisesti teknilliseen tiedekuntaan. Kielipalvelujen johtaja on ranskan lehtori Vuokko Paakkonen.

Henkilökunta

<i>Nimi</i>	<i>Nimike</i>	<i>Huone / puh.</i>	<i>Sähköpostiosoite</i>
Vuokko Paakkonen	johtaja	14002 / 040 532 5184	Vuokko.Paakkonen@lut.fi
Sari Silventoinen	opintosuunnittelija	14005 / 040 504 3771	Sari.Silventoinen@lut.fi
Tuula Peltonen	osastosihteeri	14003 / 2201	Tuula.Peltonen@lut.fi
Jenni Ilmonen	opintoneuvoja	1412B / 040 822 8614	kipa.opintoneuvoja@lut.fi
Tiina Väisänen	kääntäjä	1424B / 2214	Tiina.Kauranen@lut.fi
Riitta Salminen	Venäjä- koordinaattori	4601 / 040 717 2670	Riitta.Salmiinen@lut.fi
OPETTAJAT			
englanti			
Hwei-Ming Boey	lehtori	14006 / 2210	Hwei-Ming.Boey@lut.fi
Riitta Gröhn	kouluttaja	14010 / 040 761 2140	Riitta.Grohn@lut.fi
Paula Haapanen	lehtori	1424A / 2225	Paula.Haapanen@lut.fi
Peter G. Jones	lehtori	14007 / 2209	PGJones@lut.fi
NN	tuntiopettaja	1413 / 2230	
Jukka Taipale	lehtori	14011 / 2205	Jukka.Taipale@lut.fi
espanja			
Elisa González Peltonen	tuntiopettaja	1433B / 2224	Elisa.Gonzalez.Peltonen@lut.fi
Sari Pärssinen	lehtori	1433B / 2216	Sari.Parssinen@lut.fi
Taru Tuomisaari	tuntiopettaja	1413 / 2230	Taru.Tuomisaari@lut.fi
kiina			
Matina Ma	tuntiopettaja	1413 / 2230	Matina.Ma@lut.fi
ruotsi			
Merja Naalisvaara-Jokinen	lehtori	14009 / 2211	Merja.Naalisvaara@lut.fi
NN	tuntiopettaja	14004 / 2203	
Helena Söderholm	lehtori	14004 / 2203	Helena.Soderholm@lut.fi
ranska			
Vuokko Paakkonen	lehtori	14002 / 2200	Vuokko.Paakkonen@lut.fi
David Erent	lehtori	1435B / 2221	David.Erent@lut.fi
saksa			
Sanna Heikkeri	tuntiopettaja	1412A / 2212	Sanna.Heikkeri@lut.fi
Pirjo Rantonen	lehtori	1412A / 2212	Pirjo.Rantonen@lut.fi
Karita Riekkö	vp. lehtori		
Jörg Wunderlich	lehtori	14012 / 2202	Jorg.Wunderlich@lut.fi
suomen kieli ja viestintä			
Elina Häkkinen	lehtori	1435A / 2218	Elina.Hakkinen@lut.fi
Esa Laihanen	lehtori	1412 / 2228	Esa.Laihanen@lut.fi
Tuure Westinen	lehtori	1434 / 2217	Tuure.Westinen@lut.fi

venäjä			
Anitta Jääskeläinen	yliopisto-opettaja / tuntiopettaja	1413 / 2230	Anitta.Jaaskelainen@lut.fi
Natalia Kurilova	lehtori	1433A / 2219	Natalia.Kurilova@lut.fi
NN	tuntiopettaja	1413 / 2230	
Riitta Salminen	Venäjä- koordinaattori	4601 / 040 717 2670	Riitta.Salmiinen@lut.fi
Pirjo Seppänen-Katajisto	lehtori	14008 / 2206	Pirjo.Seppanen-Katajisto@lut.fi

Tiedottaminen

Kielipalvelut tiedottaa kielten opintojaksoista, mahdollisista muutoksista, ilmoittautumisajoista ym. ajankohtaisista asioista ensisijaisesti [www-sivuillaan](http://www.sivuillaan) osoitteessa <http://www.lut.fi/kike>. Opintojaksoihin liittyvistä muutoksista tiedotetaan pääsääntöisesti Nopassa. Kuulustelutulokset ovat nähtävissä neljännen kerroksen käytävällä olevilla kielikohtaisilla ilmoitustauluilla. Kielipalvelujen opettajille ja muulle henkilökunnalle voi jättää postia jokaisen henkilöhuoneen oven vieressä olevaan postilokerikkoon. Kielipalvelujen toimistohenkilökunnan yhteinen sähköpostiosoite on kipaoffice@lut.fi.

Opiskeluun liittyviä käytännön kysymyksiä

Opiskeluoikeus

Kielipalvelujen opintojaksoilla voivat opiskella kaikki Lappeenrannan teknillisen yliopiston (LUT) opiskelijat, myös ulkomaalaiset vaihto-opiskelijat.

Osa kielten ja viestinnän opintojaksoista on tarjolla muille kuin LUT:n perusopiskelijoille avoimen yliopiston kautta ns. perusopetukseen integroituna opetuksena. Tieto näistä opintojaksoista löytyy avoimen yliopiston [www-sivuilta](http://www.sivuillaan) sekä kukin opintojakson kuvauksesta kohdasta Lisätietoja/Further Information. Avoimen yliopiston kautta myös LUT:n henkilökunta voi hyödyntää kielipalvelujen kurssitarjontaa. LUT:n henkilökunnalle kielten ja viestinnän opiskelu on maksutonta.

Opintoneuvonta

Uusille perusopiskelijoille järjestetään syksyllä info-tilaisuus, jossa kerrotaan olennaisin siitä, mitä uuden opiskelijan tulee tietää kieli- ja viestintäopintoja suunnitellessaan. Käytännön kysymyksiin, jotka koskevat tutkintoihin kuuluvia kieli- ja viestintäopintoja, opintojaksoille ilmoittautumista, lukujärjestystä, kuulusteluja jne. vastaavat opintoneuvoja ja opintosuunnittelija. Kielten opiskelun ongelmia voi ratkoa myös kielipalvelujen johtajan kanssa. Kieli- ja opintojaksokohtaista tietoa saa parhaiten kunkin kielen ja opintojakson opettajilta.

Kielten lukujärjestys ja opintojaksoille ilmoittautuminen

Kielten lukujärjestys löytyy osoitteesta <http://www.lut.fi/fi/lut/studies/tools/schedules>.

Kielten ja viestinnän opintojaksoille ilmoittaudutaan samassa aikataulussa kuin muillekin LUT:n opintojaksoille, periodeittain seuraavasti:

- syyslukukaudella 2010:
 - 1. ja 1.–2. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.8.2010 alkaen, viimeistään lauantaina 28.8.2010 klo 20.00. **Ensimmäisellä periodilla kielten ja viestinnän opetus alkaa lukujärjestyksen mukaisesti keskiviikosta 1.9.2010 alkaen.**
 - 2. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.8.2010 alkaen, viimeistään maanantaina 18.10.2010 klo 23.59.
- kevätlukukaudella 2011:
 - 3. ja 3.–4. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.12.2010 alkaen, viimeistään maanantaina 3.1.2011 klo 23.59.
 - 4. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.12.2010 alkaen, viimeistään maanantaina 28.2.2011 klo 23.59.

Opintojaksoille ilmoittautuminen tapahtuu WebOodilla. Opintojaksoille ei voi ilmoittautua puhelimitse.

- Etsi taitotason perusteella sinulle sopiva opintojakso ja/tai tutkintoosi kuuluva opintojakso (lisätietoja taitotasosta löytyy tämän oppaan kohdasta Eurooppalainen viitekehys).
- Ilmoittaudu WebOodilla kaikille haluamillesi opintojaksoille ohjelman antamien ohjeiden mukaisesti. Tarkasta lukujärjestyksestä (viimeinen sarake), mitä lisätietoja ilmoittautuessa pitää antaa WebOodin Lisätietoja-kenttään. Lisätietoina voidaan pyytää esim. yo-arvosanaa kyseisessä kielessä tai tietoa sitä, oletko opiskellut alkavaa kieltä aiemmin.
- **Muista tarkistaa, että WebOodissa on käyttämäsi sähköpostiosoite, sillä opettajat ilmoittavat opintojaksoille hyväksymisestä sähköpostitse.** Lisäksi he saattavat ennen opintojaksoille valintaa kysyä sähköpostilla lisätietoja, jotka vaikuttavat valintaan. Tarkkaile siis ilmoittautumisajan päätyttyä sähköpostiasi!

Kaikkien opintojaksojen kaikkiin ryhmiin ei valitettavasti voida ottaa kaikkia ilmoittautuneita. Tällöin opettaja valitsee opiskelijat opintojaksolle tai ryhmäänsä Oodista löytyvien tietojen perusteella. Valinnassa painotetaan tutkintoon kuuluvien kieli- ja viestintäopintojen suoritusta ja otetaan huomioon se, ettei kenenkään valmistuminen viivästyisi suorittamattomien kieli- tai viestintäopintojen vuoksi. Ilmoittautumisjärjestyksellä ei ole merkitystä. Opettaja saa opiskelijavalinnan tueksi Oodista seuraavat tiedot:

- opiskelijan koulutusohjelma
- opintojen aloitusvuosi
- suoritettut opintopisteet
- suoritettut kieli- ja viestintäopintopaksot
- opiskelijan ilmoittautuessaan antamat lisätiedot.

Opettaja ilmoittaa opiskelijoille valinnoista viimeistään edellisenä arkipäivänä ennen opintojakson alkua sähköpostilla. **Ellet pystyäkään osallistumaan opintojaksolle, jolle sinut on hyväksytty, ilmoita siitä välittömästi kielipalveluihin, jotta opiskelijapaikkasi saadaan heti hyödynnettyä.**

OLE LÄSNÄ ENSIMMÄISELLÄ TUNNILLA! Läsnaolollasi sekä varmistat paikkasi opintojaksolla että saat kaiken opintojaksoa koskevan tärkeän informaation.

Jos sinulla on virallinen syy olla pois ensimmäiseltä kontaktiopetuskerralta (oma tai perheenjäsenen sairaus, kertausharjoitus, tentti tai aikuisopiskelijalla töihin liittyvä poikkeuksellinen järjestely, jota ei voi muuttaa), ilmoita tästä opintojakson opettajalle ennen opintojakson alkua ja varaudu todistamaan poissaolosi syy. Sama koskee myös tilannetta, jolloin tiedät myöhästyväsi ensimmäiseltä kontaktiopetuskerralta edellä mainituista syistä. Muussa tapauksessa voit menettää paikkasi opintojaksolla.

Jos joudut keskeyttämään aloittamasi opintojakson, ilmoita siitä välittömästi opintojakson opettajalle. Keskeyttämisestä ilmoittaminen on erityisen tärkeää itseopiskelukursseilla, jotta keskeyttäneen tilalle voidaan ottaa toinen opiskelija. Kielipalvelujen tavoite on, että mahdollisimman moni kurssipaikan saanut opiskelija suorittaa aloittamansa opintojakson loppuun ja että mahdollinen keskeyttäminen tapahtuu vain hyvin perustellusta syystä.

Kielipalveluissa aamun ensimmäiset tunnit alkavat klo 8.30 ja päättyvät klo 10.00. Muut tunnit alkavat normaalisti, esim. klo 10.15, 12.15 jne.

Kielten kuulustelut ja niihin ilmoittautuminen

Kielten kuulusteluja järjestettäessä noudatetaan LUT:n kuulustelujohtosääntöä. Opintojaksoille ilmoittautuminen ei ole samalla kuulusteluihin ilmoittautuminen, vaan kuulusteluihin on ilmoitauduttava erikseen.

Kielten ja viestinnän opintojaksojen kuulusteluja ovat kirjalliset kokeet, suulliset kokeet ja kuullunymmärtämiskokeet. Tarkasta opintojaksokuvauksesta kohdasta Suoritustavat, mitä kuulusteluja opintojaksoon kuuluu.

Opintojaksojen kuulustelut pidetään LUT:n kuulustelujärjestyksessä ilmoitettuina päivinä aikavälillä 12.00–16.00. Kuulusteluihin ilmoittautumisaika alkaa neljä viikkoa ennen kuulustelupäivää. Tieto kuulustelusaleista julkaistaan opintotoimiston [www-sivuilla](#). Kuulustelusaleista tiedotetaan [www-sivujen](#) lisäksi myös kolmannen kerroksen aulassa sekä kielipalvelujen aulassa olevilla ilmoitustauluilla sekä kielipalvelujen aulan näytöillä.

Kuulusteluihin ilmoitaudutaan WebOodilla vähintään viikkoa ennen kuulustelua. Ilmoittautumisen voi perua kaksi työpäivää ennen kuulustelua.

Kielten kirjalliset kuulustelut kestävät kaksi tuntia, lukuun ottamatta englannin lukukursseja (FV11A2201 Technical English Reading Course ja FV11A2600 Business English Reading Course), joiden kuulustelut kestävät vain 90 min. Kuullunymmärtämiskokeille on varattu 60 minuuttia. Suullisten kokeiden kesto vaihtelee opintojaksoittain.

Opintosuoritusten arviointi ja rekisteröinti

Opintojakson tavoitteet, sisältö ja arvosteluperiaatteet selvitetään ensimmäisellä oppitunnilla. Useilla opintojaksoilla opintosuoritusten arvioinnissa käytetään tentin ohella ns. jatkuvaa arviointia. Jos opettaja saa jatkuvan arvioinnin perusteella opiskelijan edistymisestä ja tavoitteiden saavuttamisesta riittävän hyvän kuvan, opiskelija saa arvosanan ilman kuulustelua. Muussa tapauksessa arvosana määräytyy tentin perusteella tai muulla opettajan kanssa sovitulla tavalla. Arvosanaa on mahdollisuus korottaa tentissä tai muulla opettajan ilmoittamalla tavalla.

Opintosuoritukset arvostellaan asteikolla 0–5 tai hyväksytty/hylätty-periaatteella. Arvosteluperiaate on mainittu opintojakson kurssikuvauksessa.

Tutkintoasetuksen edellyttämä toisen kotimaisen kielen taito arvostellaan arvosanoilla hyvä (H) ja tyydyttävä (T). Suullinen ja kirjallinen taito arvostellaan erikseen.

Opintosuoritukset tallennetaan opintorekisteriin opintotoimistossa. Opintojaksojen arvosanat ovat nähtävissä kielipalvelujen aulassa kielikohtaisilla ilmoitustauluilla.

Säädökset ja seuraamukset vilppitapauksissa

Kun kielipalvelujen opettaja huomaa tai perustellusti epäilee opintosuorituksessa (esim. kuulustelu tai muu opintosuoritus) tehdyn vilppiä (koskee myös plagiointia), hän ilmoittaa asiasta kirjallisesti opiskelijalle, kielipalvelujen johtajalle, yliopiston hallintojohtajalle ja opiskelijan oman tiedekunnan dekaanille.

Hallintojohtaja harkitsee yhdessä rehtorin kanssa kussakin tapauksessa sovellettavan kurinpitomenettelyn. Tarvittaessa asia viedään hallituksen päätettäväksi ja opiskelija voidaan erottaa yliopistosta määräajaksi. Lisäksi vaihto-opiskelijoiden osalta asiasta ilmoitetaan opiskelijan kotiyliopistoon.

Yliopistosta määräajaksi erottaminen tarkoittaa käytännössä opiskelijan merkitsemistä opiskelijarekisteriin kirjoilta poistetuksi. Lisäksi opiskelijan atk-tunnukset suljetaan ja yliopiston kulkulupa poistetaan. Erottamisen ajalta ei voi saada opintotukea.

Kielten itseopiskelu

Kielipalvelujen itseopiskelimo (h. 1410B) tarjoaa hyvät mahdollisuudet kielten itsenäiseen opiskeluun. Itseopiskelimoon voi tulla lukemaan, kirjoittamaan tai opiskelemaan kieliä tietokoneen avulla. Itseopiskelimossa on kaksi tietokonetta, joista löytyy itseopiskeluun tarkoitettuja ohjelmia ja muuta materiaalia. Tietokoneissa on kuulokemikrofonit ja äänitysohjelmat, joilla vastausten äänittäminen kieliharjoituksiin liittyviin tehtäviin on helppoa. Tietokoneissa on myös kielitaitotason itsearviointiin soveltuva Dialang-ohjelma.

Itseopiskelimossa on myös kaksi televisiota sekä DVD-soitin ja videonauhuri, joita voidaan käyttää opetukseen liittyvien videomateriaalien katsomiseen. Kielten opiskeluun liittyvät kirjat, videot ja CD:t on helppo löytää kielikohtaisista hyllyistä. Lisätietoa itseopiskelimesta löydät kielipalvelujen www-sivuilta.

Opettajilta saat parhaiten tietää, mitä itseopiskelumateriaalia kussakin opintojaksossa voidaan hyödyntää, ja he neuvovat tarvittaessa oppimateriaalin valinnassa.

Kielipalvelujen itseopiskelumahdollisuudet ovat myös henkilökunnan käytössä!

Muualla suoritettut kieli- ja viestintäopinnot

Muualla suoritettuja kieli- ja viestintäopintoja on mahdollista hyväksyttää sekä tekniikan että kauppatieteiden koulutusohjelmien tutkintoihin, mikäli ne ovat yliopistotasoisia ja opintopisteellisiä joko kotimaassa tai ulkomailla suoritettuja kielikursseja. Tarkoitukseen sopivat lomakkeet löydät kielipalvelujen www-sivuilta. Hakemuksen liitteenä on oltava jäljennös todistuksesta tai opintorekisteriotteesta, kurssikuvaus opinto-oppaasta ja muut mahdolliset lisäkuvaukset, josta käy ilmi hyväksiluettavan opintojakson laajuus ja sisältö.

Ellei suorituksella korvata jotakin tiettyä tutkintoon kuuluvaa opintojaksoa, suorituksen ei tarvitse vastata mitään kielipalvelujen tarjoamaa opintojaksoa. Sisällöstä tarkistetaan kuitenkin mahdollinen päällekkäisyys aiemmin suoritettujen opintojen kanssa. Suoritus merkitään opintorekisteriin ko. kielen opintojen hyväksilukuna. Hyväksiluetuista opintojaksoista ei merkitä rekisteriin alkuperäistä arvosanaa.

Muualla suoritettujen kieli- ja viestintäopintojen hyväksilukuanomukset toimitetaan kielipalveluihin opintosuunnittelija Sari Silventoiselle, h. 14005, puh. 040 504 3771.

Tekniikan koulutusohjelmat

Aiempia tutkintoja suorittaneiden kieliopinnot käsitellään tapauskohtaisesti opintojen alussa. Muualla suoritettu opintojakso anotaan sisällytettäväksi sellaisenaan kieliopintoihin.

Kauppätieteiden koulutusohjelmat

Merkonomit voivat sisällyttää kandidaatin tutkintoon ns. merkonomipaketissa Puheviestinnän (2 op) ja kieliopintoja 4 op. Tradenomit voivat lisäksi sisällyttää ns. virkaruotsin (2 op) tradenomipakettiin. Muut opiskelijat anovat, että muualla suoritettu opintojakso hyväksiluetaan sellaisenaan kieliopintoihin.

Aiemmin hankitun kieli- ja viestintätaidon osoittaminen

Englannin kielessä aiemmin hankitun kielitaidon voi osoittaa portfolion avulla. Tarkempi kuvaus portfoliosta (English Exemption Portfolio) löytyy opintojaksokuvausten kohdalta luvusta Kielipalvelujen tuottamat opintojaksot lukuvuosina 2010–2012.

Jos haluat osoittaa aiemmin hankitun osaamisesi suomenkielisessä viestinnässä tai muissa vieraissa kielissä kuin englannissa, ota yhteys kyseisen aineen vastuuopettajaan.

Ruotsin kielessä aiemmin hankitun osaamisen voi osoittaa ruotsin kielikokeella (Språkprov för teknologer / Språkprov för ekonomie studerande). Lisätietoja saa ruotsin lehtoreilta.

Kielitodistukset

Kielipalvelut antaa kielitodistuksia LUT:n opiskelijoille joko opintosuoritusten tai kielikokeen perusteella. Kun tarvitset kielitodistuksen, ota yhteys hyvissä ajoin kielipalvelujen osastosihteeriiin, h. 14003, puh. (05) 621 2201.

Ellet ole opiskellut kieliä LUT:ssa, sinun on osoitettava osaamisesi kielikokeessa. Kielikokeita järjestetään kielitodistuksia varten sekä syys- että kevätlukukaudella.

Kielten ja viestinnän opinnot koulutusohjelmittain

Opetuksen ja opiskelun ohjeiden mukaan opiskelijan tulee alempaa tai ylempää korkeakoulututkintoa varten osoittaa saavuttaneensa vähintään yhden vieraan kielen sellaisen taidon, joka mahdollistaa oman alan kehityksen seuraamisen ja kansainvälisessä ympäristössä toimimisen. Alemman korkeakoulututkinnon tavoitteena on riittävä viestintä- ja kielitaito, ylemmän hyvä viestintä- ja kielitaito.

Tutkintoihin vaadittavat kieli- ja viestintäopintoja seuraavasti:

- tekniikan kandidaatin tutkinnoissa 8–11 opintopistettä
- diplomi-insinöörin tutkinnossa 0–7 opintopistettä
- kauppätieteen kandidaatin tutkinnossa 13 opintopistettä ja
- kauppätieteen maisterin tutkinnossa 6 opintopistettä.

Kieli- ja viestintäopinnot sijoittuvat tutkinnoissa tyypillisesti yleisopintoihin. Yleisopintojen lisäksi kieliopintoja voi tutkinnossa sijoittaa vapaasti valittaviin / valinnaisiin opintoihin. Useimmissa koulutusohjelmissa vapaasti valittavien / valinnaisten opintojen sisältämien kieli- ja viestintäopintojen määrää ei ole rajoitettu. Ainakin tällöin voi tutkintoon sisällyttää myös venäjän kielen ja kulttuurin sivuaineen (lisätietoja tämän oppaan kohdassa *Venäjän kielen ja kulttuurin sivuaine*).

Alkeista alkavia vieraiden kielten opintojaksoja ovat Saksan peruskurssi 1, Espanjan peruskurssi 1 ja Ranskan peruskurssi 1 sekä Venäjä 1, Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille ja Chinese 1. Alkeista alkavien kurssien hyväksyminen tutkintoihin vaihtelee tiedekunnittain.

- Kauppatieteiden tiedekunnan opiskelijoiden pakollisiin kieliopintoihin hyväksytään myös kaikki kielten alkavan tason opintojaksot.
- Teknillisen ja teknistaloudellisen tiedekunnan opiskelijoiden pakollisiin kieliopintoihin alkavien kielten opintojaksoista **hyväksytään opinnot jatkokurssi 1 -tasolta alkaen, niin että pakollisten kieliopintojen kokonaismäärä täyttyy (Saksan jatkokurssi 1, Espanjan jatkokurssi 1, Ranskan jatkokurssi 1).**
- Teknillisen ja teknistaloudellisen tiedekunnan opiskelijat voivat sisällyttää Saksan, Espanjan ja Ranskan peruskurssit 1–2 vapaasti valittaviin opintoihin / valinnaisiin opintoihin.

Poikkeuksen yllä mainittuun sääntöön muodostavat:

- alkeista alkavat FV14A1200 Venäjä 1-, FV14A1201 Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille- ja FV19A1000 Chinese 1 -opintojaksot, jotka hyväksytään pakollisiin kieliopintoihin myös kaikissa teknillisen ja teknistaloudellisen tiedekunnan koulutusohjelmissa.
- tuotantotalouden diplomi-insinöörin koulutusohjelman Teollinen markkinointi ja kansainvälinen liiketoiminta -pääaineen opiskelijat voivat sisällyttää vaihtoehtoihin 4–6 op:n kieliopintoihinsa mitä tahansa kieliopintoja (ei kuitenkaan opiskelijan oman äidinkielen opintoja)

Englannin opintojakso FV11A0200 Activation of English Skills, espanjan opintojakso FV16A1251 Espanjan kielen ydinsanasto (aiemmin FV16A1250 Espanjan perussanasto) ja ruotsin FV13A0100 Prekurs EIVÄT KELPAA PAKOLLISIIN KIELIOPINTOIHIN missään koulutusohjelmassa.

Ruotsin kielessä pakollisia opintojaksoja ovat:

- FV13A1200 Teknisk svenska (tekniikan kandidaatin tutkinto) ja
- FV13A1400 Ekonomisvenska (kauppatieteen kandidaatin tutkinto).

Tuotantotalouden koulutusohjelmassa opiskelevat voivat valita kumman opintojakson suorittavat.

Ruotsia pidetään toisena kotimaisena kielenä. Tästä syystä muut ruotsin opintojaksot sisällytetään pääsääntöisesti vapaasti valittaviin / valinnaisiin opintoihin. Poikkeuksia tähän ovat seuraavat:

- kauppatieteellinen tiedekunta hyväksyy ruotsin kielen opinnot pakollisiin kieliopintoihin.
- tuotantotalouden diplomi-insinöörin koulutusohjelman Teollinen markkinointi ja kansainvälinen liiketoiminta -pääaineen opiskelijat voivat sisällyttää vaihtoehtoihin 4–6 op:n kieliopintoihinsa mitä tahansa kieliopintoja (ei kuitenkaan opiskelijan oman äidinkielen opintoja)

Tekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan koulutusohjelmissa vieraan kielen opintoihin ei voi sisällyttää ruotsin opintoja, ellei siitä ole koulutusohjelman kohdalla erikseen mainittu. Ruotsia pidetään toisena kotimaisena, ei vieraana kielenä.

Energiatekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksyttävien pakollisten kieliopintojen määrä on 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä 4 op opiskelijan valinnan mukaan).
- Opintojakson FV11A4600 Energy Issues suorittamista suositellaan englannin kielen valitseville. Koulutusohjelman opiskelijoille suositellaan saksan, ranskan tai venäjän opiskelua.
- Viestinnän opintojakso FV18A1000 Puheviestintä on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksytään kieliopintoja pakollisiin yleisopintoihin 4 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Vaihtoehtoisin yleisopintoihin voidaan lisäksi hyväksyä 4 opintopistettä kieliopintoja.
- Viestinnän opintojaksot FV18A4000 Tekniikan tutkimusviestintä (1 op) ja FV18A2000 Kirjoitusviestintä (2 op) voidaan sisällyttää diplomi-insinöörin tutkinnon vaihtoehtoisin yleisopintoihin.

Sähkötekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op).
- Viestinnän opintojakso FV18A1000 Puheviestintä (2 op) kuuluu tekniikan kandidaatin yleisopintoihin.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 2 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Vaihtoehtoisin yleisopintoihin voidaan lisäksi hyväksyä 4 opintopistettä kieliopintoja.

Ympäristötekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksyttävien pakollisten kieliopintojen määrä on 8 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 6 op).
- Viestinnän opintojakso FV18A1000 Puheviestintä on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksytään kieliopintoja pakollisiin yleisopintoihin 4 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Vaihtoehtoisin yleisopintoihin voidaan lisäksi hyväksyä 4 opintopistettä kieliopintoja.
- Viestinnän opintojakso FV18A4000 Tekniikan tutkimusviestintä (1 op) ja FV18A2000 Kirjoitusviestintä (2 op) kuuluvat diplomi-insinöörin tutkinnon yleisopintoihin.

Kemiantekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op).
- Opintojaksoa FV11A8900 Academic Writing in English (4 op) suositellaan englannin kielen valitseville kieliopintoihin. Jos et halua suorittaa pakollisia vieraan kielen opintojasi

englannin kielestä, voit suorittaa pakolliset kieliopinnot jostain muusta vieraasta kielestä ja sisällyttää opintojakson FV11A8900 vapaasti valittaviin opintoihin.

- Viestinnän opintojakso FV18A1000 Puheviestintä (2 op) on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon kuuluu 4 opintopistettä kieliopintoja (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Viestinnän opintojakso FV18A4000 Tekniikan tutkimusviestintä (1 op) kuuluu diplomi-insinöörin tutkinnon yleisopintoihin.

Konetekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op).
- Viestinnän opintojakso FV18A1000 Puheviestintä (2 op) kuuluu tekniikan kandidaatin yleisopintoihin.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 5 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Viestinnän opintojakso FV18A4000 Tekniikan tutkimusviestintä (1 op) kuuluu diplomi-insinöörin tutkinnon yleisopintoihin.

Tuotantotalouden koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia (Teknisk svenska tai Ekonomisvenska) / suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op). Tämän määrän ylittävät kieliopinnot voidaan sijoittaa tutkinnossa vapaasti valittaviin opintoihin (max. 20 op).
- Viestinnän opintojaksot FV18A1500 Esiintymistaito (2 op) ja FV18A2500 Tuotantotalouden kirjoitusviestintä (2 op) kuuluvat tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopintoihin. Ennen syksyä 2010 aloittaneet tuotantotalouden opiskelijat osallistuvat opintojaksolle FV18A2000 Kirjoitusviestintä (2 op).

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Teollinen markkinointi ja kansainvälinen liiketoiminta -pääaineessa kieliopintoja voi valita 4–6 opintopistettä vaihtoehtoisin opintoihin.
- Teknologiayrittäjyyden DI-ohjelman tutkinnon täydentäviin opintoihin voi kuulua toisen kotimaisen kielen opintoja, ellei opiskelijalla ole todistusta aiemmin suoritetusta tutkintoasetuksen edellyttämästä toisesta kotimaisesta kielestä. Täydentäviin opintoihin voi kuulua myös vieraan kielen opintoja.
- Tietojohdamisen DI-ohjelman tutkinnon täydentäviin opintoihin voi kuulua kieliopintoja 3 op. Opintojen tulee olla yhdestä vieraasta kielestä. Mikäli opiskelijalla ei ole todistusta aiemmin suoritetusta tutkintoasetuksen edellyttämästä toisesta kotimaisesta kielestä, se on suoritettava täydentävissä opinnoissa.
- TUDI - tuotantotalouden DI-ohjelman täydentäviin opintoihin voi kuulua toisen kotimaisen kielen opintoja, ellei opiskelijalla ole todistusta aiemmin suoritetusta tutkintoasetuksen edellyttämästä toisesta kotimaisesta kielestä.

Tietotekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op).
- Viestinnän opintojaksot FV18A2000 Kirjoitusviestintä (2 op) ja FV18A1000 Puheviestintä (2 op) kuuluvat tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopintoihin.
- Vieraan kielen opintojen määrä on kandidaatin tutkinnossa rajoitettu 15 opintopisteeseen.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 4 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Viestinnän opintojakso FV18A4000 Tekniikan tutkimusviestintä (1 op) kuuluu diplomi-insinöörin tutkinnon yleisopintoihin.
- Vieraan kielen opintojen määrä on diplomi-insinöörin tutkinnossa rajoitettu 10 opintopisteeseen.
- Informaatioverkostojen DI-ohjelman diplomi-insinöörin tutkintoon ei kuulu kieli- tai viestintäopintoja. Mikäli opiskelijalla ei ole todistusta aiemmin suoritetusta tutkintoasetuksen edellyttämästä toisesta kotimaisesta kielestä, se on suoritettava täydentävissä opinnoissa.

Kauppätieteen koulutusohjelmat

Kauppätieteen opiskelijat voivat sisällyttää pakollisiin kielten opintoihin myös alkeista alkavia vieraiden kielten opintojaksoja (Ranskan/Saksan/Espanjan alkeiskurssit 1, Venäjä 1, Chinese 1). Kauppätieteiden koulutusohjelmissa hyväksytään myös ruotsin kielen opinnot pakollisiin kieliopintoihin.

Kauppätieteen kandidaatin tutkinto:

- Ruotsin kielen kielikoe FV13A1800 Språkprov för ekonomie studerande (l:n tai e:n kirjoittajille) tai FV13A1400 Ekonomisvenska on pakollinen kaikille kauppätieteen kandidaatin tutkintoa suorittaville opiskelijoille paitsi tradenomeille, jotka ovat jo tutkinnossaan saavuttaneet asetuksen edellyttämän ruotsin kielen taidon. Edellä mainituista suorituksista saa kahden opintopisteen lisäksi merkinnän suoritetusta pakollisen toisen kotimaisen kielen kokeesta.
- Kielipalvelujen tuottama viestinnän opintojakso FV18A1500 Esiintymistaito (2 op) kuuluu yleisopintoihin ja on pakollinen kaikille kauppätieteen kandidaatin koulutusohjelman opiskelijoille.
- Pakollisiin kieliopintoihin **ei voi missään pääaineessa sisällyttää opintojaksoa FV11A0200 Activation of English Skills eikä FV16A1251 Espanjan kielen ydinsanasto** (aiemmin FV16A1250 Espanjan perussanasto).
- Myös ruotsin kieltä voi opiskella pakollisena kielenä.
- HUOM! Kukin kieliopintokokonaisuus (kandidaatin tutkinnossa 9 op, maisterin 6 op) on opiskeltava SAMAA KIELTÄ. Maisterin tutkinnon kieli ei saa olla sama kuin kandidaatin tutkinnon kieli.

Laskentatoimen, rahoituksen, hankintojen johtamisen, johtamisen ja organisaatioiden, yritys juridiikan, kansainvälisen markkinoinnin ja strategiatutkimuksen pääaineet

Pakolliset opinnot 13 op

		<i>vsk</i>	<i>op</i>
FV18A1500	Esiintymistaito	II-III	2
FV13A1400	Ekonomisvenska	II-III	2
	1. pakollinen kieli	I-III	9

Kauppätieteen maisterin tutkinto:

Kaikki muut pääaineet paitsi tietojohdaminen

- HUOM! Kieliopinnoissa on opiskeltava SAMAA KIELTÄ vaadittava 6 op:n kokonaisuus.
- Pakollisiin kieliopintoihin **ei voi missään pääaineessa sisällyttää opintojaksoa FV11A0200 Activation of English Skills eikä FV16A1251 Espanjan kielen ydinsanasto** (aiemmin FV16A1250 Espanjan perussanasto).
- Myös ruotsin kieltä voi opiskella pakollisena kielenä.

	<i>vsk</i>	<i>op</i>
2. pakollinen kieli	I-II	6

Tietojohdaminen ja informaatioverkostot -maisteriohjelma

Tietojohdamisen pääaine

- Pakolliset kieliopinnot sisältyvät täydentäviin opintoihin.
- Huom! Kieliopinnoissa on opiskeltava SAMAA KIELTÄ vaadittava 5 op:n kokonaisuus.
- Pakollisiin kieliopintoihin **ei voi sisällyttää opintojaksoa FV11A0200 Activation of English Skills eikä FV16A1251 Espanjan kielen ydinsanasto** (aiemmin FV16A1250 Espanjan perussanasto).
- Myös ruotsin kieltä voi opiskella pakollisena kielenä.

Yliopisto-opiskelijalta vaadittava kotimaisten kielten taito

Opiskelijan tulee alempaa tai ylempää korkeakoulututkintoa varten osoittaa saavuttaneensa suomen/ruotsin kielen kirjallisen ja suullisen taidon, joka perustuu julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annettuun lakiin 424/2003 ja suomen ja ruotsin kielen taidon osoittamisesta valtionhallinnossa annettuun asetukseen 481/2003. Tämä ei koske opiskelijaa, joka on saanut koulusivistyksensä ulkomailla tai muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä.

Opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on suomi, on osallistuttava ruotsin kielen opetukseen seuraavasti:

	Tekniikka	Kauppätieteet
Pakollinen opintojakso	Tekniikan kandidaatiksi opiskelevat suorittavat ensimmäisenä tai toisena opintovuotenaan opintojakson FV13A1200 Teknisk svenska, josta he saavat merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003). HUOM! Tuotantotalouden koulutusohjelmassa opiskelevat voivat valita, suorittavatko pakollisena ruotsin opintojaksona Teknisk svenskan vai Ekonomisvenskan. Teknisk svenska -opintojaksolle voivat osallistua suoraan ne, jotka ovat kirjoittaneet ylioppilaskirjoituksissa vähintään c:n tai joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on yli 7. Muille suositellaan ensin kertauskurssia FV13A0100 Prepkurs tai ruotsin kielen taitojen kehittämistä itseopiskelun avulla.	Kauppätieteiden kandidaatiksi opiskelevat suorittavat toisena opintovuotenaan opintojakson FV13A1400 Ekonomisvenska, josta he saavat merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003). Ekonomisvenska-opintojaksolle voivat osallistua suoraan ne kauppätieteiden (tai tuotantotalouden koulutusohjelmassa tekniikan) kandidaatin tutkintoa suorittavat, jotka ovat kirjoittaneet ylioppilaskirjoituksissa vähintään c:n tai joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on yli 7. Muille suositellaan ensin kertauskurssia FV13A0100 Prepkurs tai ruotsin kielen taitojen kehittämistä itseopiskelun avulla.
Kielikoe	Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi suorittaa 1. tai 2. opintovuotenaan ruotsin kielen kielikokeen FV13A1600 Språkprov för teknologer. Hyväksytystä suorituksesta opiskelija saa merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003). Kielikoe FV13A1600 Språkprov för teknologer järjestetään kaksi kertaa lukuvuodessa, ensimmäisen ja kolmannen periodin jälkeisellä kuulusteluvuikolla (kts. kuulustelujärjestys).	Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi 2. opintovuotenaan suorittaa ruotsin kielen kielikokeen FV13A1800 Språkprov för ekonomie studerande. Hyväksytystä suorituksesta opiskelija saa merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003). Kielikoe FV13A1800 Språkprov för ekonomie studerande järjestetään kaksi kertaa lukuvuodessa, ensimmäisen ja kolmannen periodin jälkeisellä kuulusteluvuikolla (kts. kuulustelujärjestys).

Kielikokeessa opiskelijan on osoitettava riittävä oman alansa kielen tuntemus. Pelkkä lukiossa saavutettu hyvä pääosin yleiskielen taito ei riitä kielikokeessa. Kielikoe on kaksiosainen. Kirjalliseen kokeeseen ilmoittaudutaan normaalin tentti-ilmoittautumiskäytännön mukaan, vähintään viikkoa ennen koetta. Kirjallisen kokeen hyväksytysti suorittaneille ilmoitetaan suullisen kokeen ajankohta koetulosten yhteydessä. Kielikokeeseen ei ole valmista opiskelumateriaalia, vaan opiskelija osoittaa kokeessa senhetkisen osaamisensa. Kielikokeessa saa käydä vain kerran.

Kielipalvelujen opintojaksotarjontaan kuuluu sekä tekniikan että kauppatieteiden opiskelijoille suunnattu kertauskurssi **FV13A0100 Prepkurs**. Kertauskurssi on tarkoitettu ennen pakollista opintojaksoa FV13A1200 Teknisk svenska tai FV13A1400 Ekonomisvenska ei-ylioppilaille, joiden ruotsin kielen taito ei vastaa lukiotietoja, ylioppilaskirjoituksissa ruotsista arvosanan a tai b saaneille tai ruotsin kielen ylioppilaskirjoituksissa kirjoittamatta jättäneille, joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on 7 tai sen alle. Ruotsin kielen taitoa voi kehittää myös itsenäisesti opiskellen. Lisätietoja itseopiskelumahdollisuuksista saa ruotsin lehtoreilta.

Mualla suoritettut ruotsin kielen opinnot

Tekniikan koulutusohjelmat

Ammattikorkeakoulusta valmistuneet insinöörit saavat suoraan koulutusohjelmansa opintosuunnittelijalta merkinnän suorittamastaan toisen kotimaisen kielen kokeesta (laki 424/2003, asetus 481/2003). Jos opiskelijalla ei ole todistusta aiemmin suoritetusta tutkintoasetuksen edellyttämästä toisesta kotimaisesta kielestä, se on suoritettava ns. täydentävien opintojen lisäksi. Ammattikorkeakoulussa suoritetusta kielikokeesta saa kaksi opintopistettä.

Kauppatieteiden koulutusohjelma

Ammattikorkeakoulusta valmistuneet tradenomit saavat suoraan koulutusohjelmansa opintosuunnittelijalta merkinnän suorittamastaan toisen kotimaisen kielen kokeesta (laki 424/2003, asetus 481/2003). Jos opiskelijalla ei ole todistusta aiemmin suoritetusta tutkintoasetuksen edellyttämästä toisesta kotimaisesta kielestä, se on suoritettava ns. täydentävien opintojen lisäksi. Ammattikorkeakoulussa suoritetusta kielikokeesta saa kaksi opintopistettä.

Opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on ruotsi, on osallistuttava suomen kielen opetukseen seuraavasti:

Opiskelija, jonka koulusivistyskieli on ruotsi, suorittaa oman koulutusohjelmansa edellyttämän pakollisen viestinnän opintojakson lisäksi suomen kielikokeen. Siinä on sekä kirjallinen että suullinen osa.

Suomen kielen kielikoe

Kirjallinen koe järjestetään ensimmäisen ja kolmannen periodin jälkeisellä kuulusteluviikolla. Ilmoittautuminen kielikokeeseen (FV18A8000 Suomen kielen kielikoe) tapahtuu WebOodilla normaalin tenttikäytännön mukaan, vähintään viikkoa ennen kielikoetta.

Kirjallisen kokeen hyväksyttävästi suorittaneille ilmoitetaan suullisen kokeen ajankohta koetulosten yhteydessä. Kielikokeesta saa kaksi opintopistettä. Kielikokeessa saa käydä vain kerran. Kielikokeesta vastaava opettaja on lehtori Elina Häkkinen.

Kypsyysnäyte

Tekniikan ja kauppatieteen kandidaatin tutkinnot

Kandidaatin tutkintoon vaaditaan kypsyysnäyte, jolla opiskelija osoittaa perehtyneisyyttä kandidaatintyön alaan sekä suomen tai ruotsin kielen taitoa. Kypsyysnäyte kirjoitetaan sillä kotimaisella kielellä, jolla opiskelija on Suomessa saanut koulusivistyksensä. Jos opiskelija on saanut koulusivistyksensä jollain muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä, koulutusohjelman johtaja määrää kypsyysnäytteen kielen. Kypsyysnäyte tarkastetaan tässä tapauksessa vain sisällön osalta.

Opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen ilman lähdeaineistoa valvonnan alaisessa koetilaisuudessa tehtyään kandidaatintyön tai kandidaatintutkielman. Kielipalveluiden suositus on, että kypsyysnäyte kirjoitetaan viimeistään viisi viikkoa ennen ajateltua valmistumispäivää. Kypsyysnäytteessä opiskelijan on osoitettava sekä oman tieteenalansa hallintaa että erityisesti hyvää äidinkielen taitoa. Kandidaatintyön tai -tutkielman ohjaaja tarkastaa kypsyysnäytteen sisällön ja yliopiston hyväksymä kielentarkastaja kielen osalta. Kielipalveluiden kypsyysnäytteiden tarkastajat tiedekunnittain on ilmoitettu kielipalveluiden www-sivuilla.

Opiskelijalle annetaan koetilaisuuden alussa hänen kandidaatintyöhönsä tai -tutkielmaansa liittyen yksi tai useampia aiheita, joista hänen tulee valita yksi. Tästä aiheesta on kirjoitettava essee- tai artikkelityyppinen kirjoitus, ei tenttivastausta. Kirjoituksen lukijaksi on ajateltava henkilö, joka tuntee kyseisen tieteenalan yleistä ajattelutapaa, mutta ei ole erityisesti perehtynyt käsiteltävään asiaan. Kirjoittaja ei saa edellyttää, että lukija on tutustunut hänen tutkielmaansa, vaan lukijan on voitava ymmärtää kirjoitus itsenäisenä työnä.

Ohjeita kypsyysnäytteen kirjoittajille:

Kypsyysnäytteen alkuun merkitään seuraavat tunnistetiedot:

- kirjoittajan nimi
- opiskelijanumero
- tiedekunta ja koulutusohjelma
- kirjoittamispäivämäärä
- aiottu valmistumispäivämäärä
- professorin nimi

Kirjoituksessa on oltava selkeä rakenne ja jäsenitys. Sen kieliasuun, ilmaisuun selkeyteen ja ymmärrettävyyteen sekä normien mukaiseen oikeinkirjoitukseen on kiinnitettävä erityistä huomiota. Kirjoituksen on edettävä tekstin varassa, ei esimerkiksi taulukoiden tai kaavioiden. Otsikko on merkittävä näkyviin – kielentarkastaja ei muuten voi tietää, pysyykö kirjoittaja asiassa.

Kypsyysnäyte voidaan kirjoittaa kirjaston Origo tenttiakvaariossa tietokoneella tai tenttitilaisuudessa käsin. Aiheen käsittelyssä tulee olla selvä alku ja loppu. Tietokoneella kirjoitettaessa kypsyysnäytteen ohjepituus on vähintään kaksi sivua rivivälillä 1,5 kirjoitettuna (fontti Arial, 12 pt). Tarkemmat ohjeet kypsyysnäytteen tietokoneella kirjoittamiseen löytyvät kielipalveluiden www-sivuilta.

Käsin kirjoitettaessa käsialan on oltava helppolukuista (voi käyttää myös tekstausta) ja sanojen sekä isojen ja pienten kirjainten on erotuttava toisistaan. Kappaleiden vaihtuminen osoitetaan jättämällä tekstiin tyhjä rivi. Käsin kirjoitetun kypsyysnäytteen ohjepituus on noin yksi konseptiarkki eli 3–4 sivua joka riville kirjoitettuna. Kirjoittajan on tarkistettava tekstinsä ennen sen luovuttamista.

Diplomi-insinöörin ja kauppatieteen maisterin tutkinnot

Diplomi-insinöörin ja kauppatieteen maisterin tutkintoon vaaditaan kypsyysnäyte, jolla tarkistetaan opiskelijan perehtyneisyys diplomityön tai tutkielman alaan sekä suomen tai ruotsin kielen taito. Kypsyysnäyte kirjoitetaan sillä kotimaisella kielellä, jolla opiskelija on Suomessa saanut koulusivistyksensä. Jos opiskelija on saanut koulusivistyksensä jollain muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä, koulutusohjelman johtaja määrää kypsyysnäytteen kielen. Kypsyysnäyte tarkastetaan tässä tapauksessa vain sisällön osalta.

Jos opiskelija on osoittanut suomen tai ruotsin kielen taidon kandidaatin tutkinnon tai muun aiemmin suoritettun korkeakoulututkinnon yhteydessä, kypsyysnäyte tarkistetaan vain sisällön osalta. Tällöin kypsyysnäytteeksi voidaan katsoa koulutusohjelman johtajan päätöksellä myös opinnäytteeseen liittyvässä seminaarissa esitettävä yhteenveto opinnäytteestä. Koulutusohjelmissa voi olla kypsyysnäytteestä myös muu korvaava menettely.

Jos opiskelija ei ole suorittanut kypsyysnäytettä kandidaatin tutkinnossa tai muussa aiemmin suoritettussa korkeakoulututkinnossa, kirjoitetaan kypsyysnäyte valvotussa tilaisuudessa ilman lähdeaineistoa. Tällöin kypsyysnäytteestä tarkastetaan sisällön lisäksi myös kieli. Kielen tarkastaa yliopiston hyväksymä kielentarkastaja. (Kts. tarkemmat ohjeet kandidaatin tutkielman kypsyysnäytteen kohdalta.)

Venäjän kielen ja kulttuurin sivuaine

Venäjän kielestä ja kulttuurista on mahdollista suorittaa sivuaine, jonka hyväksyttävyyttä tutkintoon vaihtelee koulutusohjelmittain. Tekniikan koulutusohjelmissa sivuainekokonaisuuden laajuus on 20 op, kauppatieteissä 25 op.

Sivuaineessa edellytetään, että opiskelijalla on kyseisestä kielestä perustiedot ja -taidot (lukion oppimäärä tai vastaavat tiedot ja taidot). Samaa opintojaksoa ei voi käyttää sekä pakollisten kielipintojen että sivuaineen suorituksena. Muualla suoritettuja opintoja voi anoa sisällytettäväksi sivuaineeseen.

Sivuaine koostuu neljästä eri osa-alueesta, jotka ovat kielitaito, maantuntemus, talous ja tekniikka. Sivuaineen tarkempi kuvaus löytyy tästä oppaasta venäjän kielen kohdalta.

Eurooppalainen viitekehys

Eurooppalainen viitekehys (Common European Framework) on Euroopan neuvoston kehittämä kielten oppimisen, opetuksen ja arvioinnin yleiseurooppalainen kehys, joka määrittelee ja kuvaa kielitaidon kuutta taitotasoa asteikolla A1–C2.

Viitekehys toimii sekä opiskelijan itsearvioinnin että kielikurssien suunnittelun perustana. Kielipalveluissa sekä ruotsin että vieraiden kielten opintojaksot on asetettu taitotasosteikolle. Taitotaso on ilmoitettu kielipalvelujen suomenkielisissä opintojaksojen kuvauksissa kohdassa taitotaso ja englanninkielisissä kuvauksissa kohdassa CEF Level. Opintojakson taitotasosta on voitu ilmoittaa lähtötaso, tavoitetaso tai opetustaso.

Oheessa on eurooppalaisen viitekehyksen itsearviointitaulukko, jonka avulla opiskelija voi arvioida omaa kielitaitoaan karkeasti ja määrittää, mikä opintojakso kielipalvelujen tarjonnasta parhaiten sopii hänen kielitaitonsa tasolle. Kielitaitoa voi arvioida myös käyttämällä Dialang-ohjelmaa, joka löytyy [www-osoitteesta http://www.dialang.org](http://www.dialang.org). Dialang-ohjelmaa voi käyttää LUT:ssä opetetuista kielistä

englannin, ruotsin, saksan, ranskan, espanjan ja suomen taitotason arviointiin. Dialang-ohjelman voi asentaa omalle tietokoneelleen, ja se löytyy myös valmiiksi asennettuna kielipalvelujen itseopiskelimesta (1410B) ja kirjaston Origon Sini- ja Cosini-tietokoneluokista.

Taitavan kielenkäyttäjän taso	C2	Ymmärtää yleensä vaikeuksista kaikenlaista puhuttua ja kirjoitettua kieltä. Osaa yhdistellä tietoja erilaisista puhutuista ja kirjoitetuista lähteistä ja rakentaa niissä esitetyistä perusteluista ja selostuksista sisällöllisesti yhtenäisen esityksen. Pystyy ilmaisemaan ajatuksiaan spontaanisti, erittäin sujuvasti ja täsmällisesti. Pystyy erottamaan merkitysvivahteet mutkikkaissakin tilanteissa.
	C1	Ymmärtää erityyppisiä vaativia, pitkäkököjä tekstejä ja tunnistaa piilomerkityksiä. Pystyy esittämään ajatuksiaan sujuvasti ja spontaanisti ilman havaittavia vaikeuksia ilmausten löytämisessä. Käyttää kieltä joustavasti ja tehokkaasti sekä sosiaalisin että myös opintoihin ja ammattiin liittyviin tarkoituksiin. Pystyy tuottamaan monimutkaisia aiheita käsittelevää selkeää, hyvin rakentunutta ja yksityiskohtia sisältävää tekstiä. Osaa jäsentää tekstiä ja edistää sen sidosteisuutta esimerkiksi käyttämällä sidossanoja.
Itsenäisen kielenkäyttäjän taso	B2	Ymmärtää pääajatuksen konkreetteja ja abstrakteja aiheita käsittelevistä monitahoisista teksteistä, myös oman erityisalan kääntämisestä. Viestiminen on niin sujuvaa ja spontaania, että hän pystyy säännölliseen vuorovaikutukseen syntyperäisten kanssa ilman, että se vaatii kummaltakaan osapuolelta ponnisteluja. Pystyy tuottamaan selkeää, yksityiskohtaista tekstiä hyvinkin erilaisista aiheista, esittämään mielipiteensä jostakin ajankohtaisesta asiasta ja selittämään eri vaihtoehtojen edut ja haitat.
	B1	Ymmärtää pääkohdat selkeistä yleiskielisistä viesteistä, joita esiintyy usein esimerkiksi työssä, koulussa ja vapaa-aikana. Selviytyy useimmissa tilanteista matkustaessaan kohdekielisillä alueilla. Pystyy tuottamaan yksinkertaista, johdonmukaista tekstiä tutuista tai itseään kiinnostavista aiheista. Pystyy kuvaamaan kokemuksia ja tapahtumia, unelmia, toiveita ja tavoitteita. Pystyy perustelemaan ja selittämään lyhyesti mielipiteitä ja suunnitelmia.
Peruskielitaito	A2	Ymmärtää lauseita ja usein käytettyjä ilmauksia, jotka liittyvät tavallisimpiin arkipäivän tarpeisiin: kaikkein keskeisin häntä itseään ja perhettä koskeva tieto, ostosten teko, paikallistieto, työ. Pystyy viestimään yksinkertaisissa ja rutiininomaisissa tehtävissä, jotka edellyttävät yksinkertaista tiedonvaihtoa tutuista, jokapäiväisistä asioista. Pystyy kuvailemaan yksinkertaisesti omaa taustaansa, lähiympäristöään ja välittömiä tarpeitaan.
	A1	Ymmärtää ja käyttää tuttuja arkipäivän ilmauksia ja perustason sanontoja, joiden tavoitteena on yksinkertaisten, konkreettisten tarpeiden tyydyttäminen. Pystyy vastaamaan itseään koskeviin kysymyksiin ja kysymään vastaavia kysymyksiä muilta, esimerkiksi missä he asuvat, keitä he tuntevat ja mitä heillä on. Pystyy käymään yksinkertaisia keskusteluja, jos puhekuppani puhuu hitaasti ja selvästi ja on valmis auttamaan.

Lähde: Eurooppalainen Viitekehys: Kielten oppimisen, opettamisen ja arvioinnin yhteinen eurooppalainen viitekehys. WSOY 2003. ISBN: 951-0-27700-2.

Proficient User	C2	Can understand with ease virtually everything heard or read. Can summarise information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation. Can express him/herself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations.
	C1	Can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognise implicit meaning. Can express him/herself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. Can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. Can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices.
Independent User	B2	Can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.
	B1	Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes & ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.
Basic User	A2	Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.
	A1	Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type. Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

Lähde: http://culture2.coe.int/portfolio/documents_intro/common_framework.html

Kielipalveluiden tuottamat opintojaksot 2010 - 2012

Englanti

	<i>op</i>
FV11A1001 English for Marketing	4
FV11A2201 Technical English Reading Course	2
FV11A2600 Business English Reading Course	2
FV11A3200 Information Technology	2
FV11A4200 Writing for Business	2
FV11A4601 Energy Issues	4
FV11A4900 Financial English	2
FV11A5801 Aspects of Work	4
FV11A6202 English for Meetings and Discussions	4
FV11A6500 Presenting in English	2
FV11A7401 Technology and the Environment	4
FV11A8501 Machines and Processes	4
FV11A8900 Academic Writing in English	4
FV11A9200 Technical and Current Issues	2
FV11A9300 Scientific and Technical English Writing Course	4
FV11A9501 Directed Independent Study	2
FV11A9701 English Exemption Portfolio	2 - 12

Saksa

	<i>op</i>
FV12A1210 Saksan peruskurssi 1	2
FV12A1220 Saksan peruskurssi 2	2
FV12A1410 Saksan jatkokurssi 1	2
FV12A1420 Saksan jatkokurssi 2	2
FV12A1610 Työelämän saksaa 1	2
FV12A1620 Työelämän saksaa 2	2
FV12A2000 Saksan kielitaidon aktivointi	2
FV12A3201 Finnland als Partner	2
FV12A3300 Info Deutschland	2
FV12A4400 Deutsch im Maschinenbau	2
FV12A4600 Energietechnik	2
FV12A5201 Saksan itseopiskelukurssi	1 - 2
FV12A5400 Selbststudiumkurs Wirtschaft	2
FV12A6201 Hörkurs Deutsch	2
FV12A7111 Wirtschaft 1	2
FV12A7121 Wirtschaft 2	2
FV12A7400 Wald und Holz	2
FV12A7801 Deutsch für die Umwelt	2
FV12A8401 Schriftliche Geschäftskommunikation	2

Ruotsi

	<i>op</i>
FV13A0100 Prepkurs	2
FV13A1200 Teknisk svenska	2
FV13A1400 Ekonomisvenska	2
FV13A1600 Språkprov för teknologer	2
FV13A1800 Språkprov för ekonomie studerande	2
FV13A2500 Nordisk kännedom	2
FV13A3200 Aktiv svenska	2
FV13A3400 Svensk affärskommunikation	2

FV13A5200	Muntlig kommunikation	2
FV13A5400	Skriftlig kommunikation	2
FV13A9000	Svenska i internationell handel	3

Venäjä

		<i>op</i>
FV14A1200	Venäjä 1	3
FV14A1201	Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille	4
FV14A1400	Venäjä 2	3
FV14A1500	Venäjän ääntämiskurssi	2
FV14A1600	Työelämän venäjää	3
FV14A1801	Venäjän sijamuodot	3
FV14A2000	Tekniikan venäjän lukukurssi	3
FV14A3001	Venäjän kielen intensiivikurssi Pietarissa	3
FV14A4200	Nykyvenäjän kieltä ja maantuntemusta	3
FV14A4500	Kaupallisen venäjän viestintää	3
FV14A4800	Talouselämän venäjän lukukurssi	3
FV14A7001	Venäjän itseopiskelukurssi kauppatieteiden ja tekniikan opiskelijoille	2 - 5
FV14A8201	Venäjän kuullunymmärtämisen kurssi	2
FV14A8401	Venäjän historia	4
FV14A8500	Työskentely Venäjällä ja raportointi	3
FV14A9000	Opiskelu venäläisessä yliopistossa	9

Ranska

		<i>op</i>
FV15A1210	Ranskan peruskurssi 1	2
FV15A1220	Ranskan peruskurssi 2	2
FV15A1410	Ranskan jatkokurssi 1	2
FV15A1420	Ranskan jatkokurssi 2	2
FV15A1500	Ranskan ääntämiskurssi	2
FV15A1550	Ranskan kuullunymmärtämiskurssi	2
FV15A1610	Työelämän ranskaa 1	2
FV15A1620	Työelämän ranskaa 2	2
FV15A1801	Ranskan kielioppikurssi	3
FV15A5010	Français de l'entreprise 1	2
FV15A5020	Français de l'entreprise 2	2
FV15A5500	Yrityselämän ranskaa suggestopedian avulla	2
FV15A6001	Cours interculturel	3
FV15A9301	Ranskan itseopiskelukurssi tekniikan ja kauppatieteiden opiskelijoille	1 - 4
FV15A9820	Opitaan yhdessä - suomalais-ranskalainen keskustelu- ja kulttuurikurssi	1

Espanja

		<i>op</i>
FV16A1210	Espanjan peruskurssi 1	2
FV16A1220	Espanjan peruskurssi 2	2
FV16A1251	Espanjan kielen ydinsanasto	1
FV16A1410	Espanjan jatkokurssi 1	2
FV16A1420	Espanjan jatkokurssi 2	2
FV16A1602	Työelämän espanjaa	3
FV16A1702	Entender español en el mundo	3
FV16A2203	Conozca España	4
FV16A3201	Español de negocios	3
FV16A5202	Curso intercultural entre Finlandia y España	4

Suomi ja viestintä

	<i>op</i>
FV18A1000 Puheviestintä	2
FV18A1500 Esiintymistaito	2
FV18A2000 Kirjoitusviestintä	2
FV18A2500 Tuotantotalouden kirjoitusviestintä	2
FV18A4000 Tekniikan tutkimusviestintä	1
FV18A5000 Kauppätieteen tutkimusviestintä	2
FV18A6000 Johdatus kulttuurienväliseen viestintään	4
FV18A9101 Finnish 1	2
FV18A9201 Finnish 2	2
FV18A9301 Finnish 3	2
FV18A9820 Learning Together - Conversation and Culture in French and Finnish	1

Kiina

	<i>op</i>
FV19A1000 Chinese 1	3
FV19A2000 Chinese 2	3
FV19A3500 Business Chinese	3
FV19A5000 Chinese for Oral Communication	3

Englanti

English is the world's language for business, science and the electronic media. Proficient English is expected of all graduates entering the workplace.

Instructions for planning English studies:

- Read the course descriptions carefully.**
Please make sure you are eligible for the course you are applying to.
- Apply to only one course per semester or period.**
- If necessary, give additional information to support your application.**
Use the section marked Lisätietoja/Additional information.
- Make sure you have sufficient time to study.**
Many courses are based on continuous assessment, which means that you have to be present, in class, most of the time. Avoid double booking lectures and language courses.

Policies:

- Students must attend the first class to keep their place on the course.**
If you are not present at the first lesson your place will be awarded to another student.
- If you are offered a place on a course and discover that you are unable to take part, please inform the teacher immediately.**
The Language Centre has limited resources, so it is in the interests of both students and the University that study places are not wasted
- Students are expected to attend classes regularly, take an active part in class activities and complete all assignments. All assignments must be completed to be eligible to sit the exam.**
Pay attention to any attendance requirements.
- Plagiarism will not be tolerated.**
Students are expected to act responsibly and adhere to normal standards of academic honesty and professionalism.

Englanti

		<i>op</i>
FV11A1001	English for Marketing	4
FV11A2201	Technical English Reading Course	2
FV11A2600	Business English Reading Course	2
FV11A3200	Information Technology	2
FV11A4200	Writing for Business	2
FV11A4601	Energy Issues	4
FV11A4900	Financial English	2
FV11A5801	Aspects of Work	4
FV11A6202	English for Meetings and Discussions	4
FV11A6500	Presenting in English	2
FV11A7401	Technology and the Environment	4
FV11A8501	Machines and Processes	4
FV11A8900	Academic Writing in English	4
FV11A9200	Technical and Current Issues	2
FV11A9501	Directed Independent Study	2
FV11A9701	English Exemption Portfolio	2 - 12

English courses and their CEF levels

CEF Level	Non-discipline specific	Technical	Business	Independent Study
C2				Directed Independent Study
C1	- Technical and Current Issues - Academic Writing in English			
B2	- English for Meetings and Discussions - Aspects of Work - Presenting in English	- Information Technology - Machines and Processes - Energy Issues - Technical English Reading Course - Technology and the Environment - Scientific and Technical Writing Course	- Financial English - Business English Reading Course - Writing for Business - English for Marketing	

The following table shows the **focus areas** of each course. Please use this when considering which course would be best suited to your learning needs.

English courses 2010–2012

	cr.	Reading	Listening	Writing	Speaking
FV11A1001 English for Marketing	4				X
FV11A2201 Technical English Reading Course	2	X			
FV11A2600 Business English Reading Course	2	X			
FV11A3200 Information Technology	2	X	X		X
FV11A4200 Writing for Business	2			X	
FV11A4601 Energy Issues	4	X	X		X
FV11A4900 Financial English	2	X			
FV11A5801 Aspects of Work	4	X	X		X
FV11A6202 English for Meetings and Discussions	4				X
FV11A6500 Presenting in English	2				X
FV11A7401 Technology and the Environment	4	X	X		X
FV11A8501 Machines and Processes	4				X
FV11A8900 Academic Writing in English	4			X	
FV11A9200 Technical and Current Issues	2		X	X	X
FV11A9500 Directed Independent Study	2	X	X	X	X
FV11A9701 English Exemption Portfolio	2–12	X	X	X	X

The following table shows how many groups have been scheduled for each course. Please use this when considering which course would be best suited to your learning needs.

English Courses: Groups per period 2010 - 2011

	<i>cr.</i>	<i>Period 1</i>	<i>Period 2</i>	<i>Period 3</i>	<i>Period 4</i>	<i>Intensive</i>
FV11A1001 English for Marketing	4	A		B		
FV11A2201 Technical English Reading Course	2	A	B	C	D	E (in May)
FV11A2600 Business English Reading Course	2	A, B	C, D	E, F	G	
FV11A3200 Information Technology	2	A	B	C	D	
FV11A4200 Writing for Business	2	A	B	C	D	E
FV11A4601 Energy Issues	4	-		A, B		
FV11A4900 Financial English	2	A, B	C, D	-	-	
FV11A5801 Aspects of Work	4	A, B		C, D		
FV11A6202 English for Meetings and Discussions	4	A (in Oct.)		B (in Jan.)	-	
FV11A6500 Presenting in English	2	A, B, C	D, E, F	G	H	
FV11A7401 Technology and the Environment	4	A, B		-		
FV11A8501 Machines and Processes	4	-		A		B
FV11A8900 Academic Writing in English	4	A, B		C, D		E
FV11A9200 Technical and Current Issues	2	-	-	A	B	
FV11A9500 Directed Independent Study	2	A		B		C
FV11A9701 English Exemption Portfolio	2-12	-		x		

FV11A1001	ENGLISH FOR MARKETING	4 ECTS cr
	English for Marketing	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	EFL Instructor, B.A. Riitta Gröhn	
CEF Level	Student entry level: B2 level according to the Common European Framework.	
Aims	By the end of the course, students are expected to have developed their oral, listening and writing skills, to be able to use English in more specific scenarios such as negotiations, presentations and customer service, and to have expanded their marketing vocabulary.	
Content	Through role plays, case studies and small group work, students will work towards increasing their oral fluency, written accuracy and active listening ability. Students will also have the opportunity for autonomous study through the group project and self-study exercises meant to help students prepare for discussions and exercises.	
Modes of Study	The language of instruction is English. 48 contact lessons, with at least 56 hours required for homework and self-study. This class is oriented towards students in business and marketing and they will be given priority. If there are spaces available, students from other disciplines will be welcome.	
Evaluation	Pass/Fail. Student marks will be determined through continuous assessment as well as self-assessment. Students who are not eligible for continuous assessment but	

Study materials	have finished all of the assignments are able to sit the final exam, which is made up of a speaking, listening and writing component.
Prerequisites	Materials will be provided by the teacher. B2 level according to the Common European Framework. Students should assess their level of English before the course using an online diagnostic tool called Dialang. It can be found at www.dialang.org . Students at levels of B1 and lower should consider independent language work to improve their level to the point that they can participate in the course (B2).
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A2201	TECHNICAL ENGLISH READING COURSE	2 ECTS cr
	Technical English Reading Course	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 1-3, M.Sc. (Tech.) 1, Period 1, 2, 3, 4, 5	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Jukka Taipale	
CEF Level	The course will be taught at a B2/B2+ level according to the Common European Framework.	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to demonstrate the ability to learn and master general technical vocabulary and the ability to read quickly and effectively.	
Content	Vocabulary exercises, skimming, scanning and affixes, reading comprehension exercises, individual, pair or group work. The language of instruction: English.	
Modes of Study	28 hours of contact or online lessons, with 24 hours required for homework and self-study. 50% attendance and active participation are required.	
Evaluation	Marks are based on a reading comprehension test (duration 90 minutes). Pass/Fail. Students are expected to attend classes regularly, take an active part in classes and complete all assignments. All assignments must be completed to be eligible to sit the exam.	
Study materials	Provided by the teacher.	
Prerequisites	Students with a matriculation exam grade of A, B, C or a short course in English may enroll for the course. Students who have taken FV11A2600 Business English Reading Course are not eligible for this course.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A2600	BUSINESS ENGLISH READING COURSE	2 ECTS cr
	Business English Reading Course	
Year and Period	M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1, Period 1, 2, 3, 4	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Jukka Taipale Part-time Untenured Teacher, N. N.	
CEF Level	The course will be taught at B2/B2+ level according to the Common European Framework.	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to demonstrate the ability to learn and master general business vocabulary and the ability to read quickly and effectively.	
Content	Vocabulary exercises, skimming, scanning and affixes, reading comprehension exercises, individual, pair or group work. The languages of instruction is English.	
Modes of Study	28 contact lessonss, with 24 hours required for homework and self-study. Classroom-based teaching. 50% attendance required.	
Evaluation	Marks are based on a reading comprehension test (duration 90 minutes). Pass/Fail. Students are expected to attend classes regularly, take an active part	

Study materials	in classes and complete all assignments.
Prerequisites	All assignments must be completed to be eligible to sit the exam. Provided by the teacher.
Further Information	Students who have taken FV11A2201 Technical English Reading Course are not eligible for this course. This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A3200	INFORMATION TECHNOLOGY	2 ECTS cr
	Information Technology	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 2-3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 2-3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 1, 2, 3, 4	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Jukka Taipale	
CEF Level	The course will be taught at a B2/B2+ level according to the Common European Framework.	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to demonstrate the ability to learn and master the language needed to read and talk about issues connected with information technology and skills required to follow lectures given in English.	
Content	The Internet / World Wide Web / Video will be used as a resource. A wide variety of teaching methods will be used, including exercises based on reading, writing, speaking and listening skills.	
Modes of Study	The language of instruction is English. 28 contact hours, with 24 hours required for homework and self-study. Classroom-based teaching. 80% attendance required. Continuous assessment of the student's participation in class, resulting in an oral mark, and written exercises approved by the teacher.	
Evaluation	Pass/Fail. Students are expected to attend classes regularly, take an active part in classes and complete all assignments. All assignments must be completed to be eligible to be assessed. Oral mark 50%, written exercises 50%.	
Study materials	Provided by the teacher and the students.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A4200	WRITING FOR BUSINESS	2 ECTS cr
	Writing for Business	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 1-3, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-3, Period 1, 2, 3, 4, 5	
Teacher(s)	Lecturer, HBA Paula Haapanen Part-time Untenured Teacher, N. N.	
CEF Level	B2 and above	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to use stock phrases and functional language to help them correspond in a number of professional situations in different registers, differentiate between formal and informal business correspondence, find sources of reference in connection with writing, and critically read and constructively comment on other students' work through peer review.	
Content	Using a variety of sources and scenarios, and with guidance from the teacher, students will help each other to learn how to deal with a wide range of business correspondence: from requests and complaints to internal memos and reports.	
Modes of Study	The language of instruction is English. This class is based on Web Enhanced Language Learning. The course will mainly use the Blackboard platform so that students can share ideas, critique	

	each other's work and receive feedback from the teacher in pairs. Students will have 4 hours of contact and 48 hours of individual study, virtual group work and peer evaluation. Students of all disciplines are welcome. The marks are based on assignments and a joint portfolio done with your partner. Those students who feel that they already have the language and correspondence skills being taught on the course can apply for the course credits. Please contact Lecturer Paula Haapanen for more information.
Evaluation	Pass/Fail.
Study materials	Students will be assessed at the B2 level.
Prerequisites	There is no specific book requirement. However, students are advised to obtain Andrew Littlejohn's book Company to Company.
Further Information	Students with a writing skill level of B1 or lower should consider independent language work to work on basic writing skills and to improve their level to the point that they can participate on the course. Writing levels can be assessed using Dialang (www.dialang.org).
	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

<i>FV11A4601</i>	<i>ENERGY ISSUES</i>	<i>4 ECTS cr</i>
	Energy Issues	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 2-3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 2-3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 3-4	
Teacher(s)	Lecturer, B.A. (Hons), P.G.C.E. Peter G. Jones	
CEF Level	B2 and above	
Aims	To develop and maintain speaking, listening and reading skills based on the theme of energy. On completion of the course, students will be able to read and understand written texts about energy issues, understand spoken texts about energy issues, and discuss topical energy issues with a degree of fluency permitting active participation in study and work related to the field of energy technology.	
Content	Language practice and exercises based on texts, both written and spoken, concerning various topical energy issues - ranging from technological challenges to economic and environmental considerations.	
Modes of Study	Language of instruction: English. Contact hours: 48 (24+24) Homework: approx. 56 hours. Classroom-based course. 75 % attendance required. Written test and continuous assessment/oral test.	
Evaluation	0 - 5, written test (50%), continuous assessment/oral test (50%). Students must successfully complete all course assignments to be eligible for the examination.	
Study materials	Provided by the teacher.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

<i>FV11A4900</i>	<i>FINANCIAL ENGLISH</i>	<i>2 ECTS cr</i>
	Financial English	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 2-3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 2-3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 1, 2	
Teacher(s)	Lecturer, B.A. (Hons), P.G.C.E. Peter G. Jones	
CEF Level	B2 and above	
Aims	To improve English skills in the field of economics and finance. On completion of the course, students will be able to read and understand written texts about economics and finance quickly and effectively and will have an adequate	

Content	mastery of basic terminology from the field, thus permitting active participation in study and work related to the area. Texts and tasks from the field of economics and finance, for example, taxation, investment, macroeconomics, ethics etc.
Modes of Study	Language of instruction: English. Contact hours: 24 Homework: 25+ Classroom-based course. 75 % attendance required.
Evaluation	Written test. 0 - 5, written test (100%). Students must successfully complete all course assignments to be eligible for the examination.
Study materials	Provided by the teacher.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A5801	ASPECTS OF WORK	4 ECTS cr
	Aspects of Work	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	Lecturer, B.A. Hwei-Ming Boey	
CEF Level	B2 and above	
Aims	By the end of the course students will be able to communicate (with varying degrees of competence) about issues dealt with during the course, use the communication skills developed in circumstances outside of class and differentiate between various types of CVs and letters of application.	
Content	Issues concerning work. Language of instruction: English.	
Modes of Study	48 contact hours + 56 hours independent study Tests: 1) A reading comprehension and writing test. 2) An oral expression test. 3) A conversation test. (Students may be exempted from the oral expression and conversation tests if they actively participate in at least 75% of the lessons.)	
Evaluation	Pass/Fail.	
Study materials	Provided by the teacher.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A6202	ENGLISH FOR MEETINGS AND DISCUSSIONS	4 ECTS cr
	English for Meetings and Discussions	
Year and Period	Period 1-2, 2-3	
Teacher(s)	Lecturer, B.A. Hwei-Ming Boey	
CEF Level	B2 and above	
Aims	By the end of the course, students will be able to communicate more fluently in all kinds of meetings and discussions.	
Content	Discussion and practice of the language for effective oral communication, participation in simulations of meetings. Language of instruction: English. Students who have taken FV11A6200 English for Negotiating are not eligible for this course.	
Modes of Study	48 contact hours + 56 hours independent study. Continuous assessment. Regular attendance required. (There are 3 sessions per day, and a total of 8 days. Participants are allowed absences from not more	

Evaluation	than 4 sessions in total, and not more than 1 session per day.) Reason: interaction among students is vital to the learning process of this course.
Study materials	Pass/Fail.
Further Information	Provided by the teacher.
	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A6500	PRESENTING IN ENGLISH	2 ECTS cr
	Presenting in English	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 2-3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 2-3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 1, 2, 3, 4	
Teacher(s)	Lecturer, B.A. (Hons), P.G.C.E. Peter G. Jones	
CEF Level	Lecturer, HBA Paula Haapanen	
Aims	B2 and above	
Content	By the end of the course, students will be able to deliver carefully constructed, clear and effective presentations for academic and professional purposes. The language of presentations: Starting a presentation, controlling the flow, the language of diagrams, summing up, handling questions etc. Establishing and maintaining contact with the audience. Delivering presentations in a supportive context. Analysing one's own performance and establishing areas in need of further development.	
Modes of Study	Language of instruction: English. Contact lessons: 24 Homework: 25+	
Evaluation	Classroom exercises, presentation practice, and homework.	
Study materials	Classroom-based course. 80 % attendance required.	
Further Information	Pass/Fail. Evaluated presentation (100%). Provided by the teacher.	
	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A7401	TECHNOLOGY AND THE ENVIRONMENT	4 ECTS cr
	Technology and the Environment	
Year and Period	Period 1-2	
Teacher(s)	Lecturer, B.A. Hwei-Ming Boey	
CEF Level	B2 and above	
Aims	By the end of the course, students will be able to communicate (with varying degrees of competence) about issues dealt with in the course and use the language skills developed in instances of communication beyond the classroom.	
Content	Issues concerning the environment. Language of instruction: English.	
Modes of Study	48 contact hours + 56 hours independent study. 1) A listening comprehension test. 2) An oral expression test. 3) A conversation test. (Students may be exempted from the oral expression and conversation tests if they actively participate in at least 75% of the lessons.)	
Evaluation	Pass/Fail.	
Study materials	Provided by the teacher.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A8501	MACHINES AND PROCESSES	4 ECTS cr
	Machines and Processes	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 1-3, Period 3-4, 5	
Teacher(s)	Lecturer, HBA Paula Haapanen Part-time Untenured Teacher, N. N.	
CEF Level	B2 - C1	
Aims	By the end of the course, the student is expected to be able to give a technical description of a machine in his/her own professional field/field of study in some detail, to present common processes and operations related to his/her own professional field/field of study and to discuss issues common to all fields of engineering.	
Content	Using technically-oriented materials, students will mainly work on oral communication skills, active listening skills and some writing skills.	
Modes of Study	The overall working time for the course is 104 hours and it will be divided up into various modes of study, including mainly contact lessons, but online and independent work will be carried out as well. This class is for students in engineering. If there are spaces available, students from other disciplines are welcome.	
Evaluation	Pass/Fail, which will be determined through continuous assessment. Students who do not participate enough to qualify for continuous assessment but complete all of the assignments will be eligible to sit the final exam, which is made up of a speaking (50%), listening (25%) and writing (25%) component.	
Study materials	Materials will be provided by the students and the teacher.	
Prerequisites	B2 level according to the Common European Framework. Students are also expected to know the following before coming to class: the names of basic shapes and their adjective forms, and how to read numbers and decimals in English. Self-study materials are available online and in the self-access room (1410B) for review.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	
FV11A8900	ACADEMIC WRITING IN ENGLISH	4 ECTS cr
	Academic Writing in English	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 1-2, 3, 3-4, 5	
Teacher(s)	Lecturer, HBA Paula Haapanen Lecturer, B.A. (Hons), P.G.C.E. Peter G. Jones Part-time Untenured Teacher, N. N.	
CEF Level	B2 - C1	
Aims	At the end of the course, students are expected to be able to identify the characteristics of academic writing in their field and apply them to their own writing, write an academic paper meeting academic conventions in their field and give a presentation of the academic text produced for the course.	
Content	Students will study features of English for academic and scientific writing, after which they will be responsible for producing a paper. The paper will be presented either as part of another course or in seminar presentation sessions organized for this course. Language of instruction: English. Students who have taken the course FV11A5200 English for Academic Seminars, FV11A9151 English for Writing Bachelor's Thesis or FV11A9000 Academic Seminar for International Programs are not eligible for this course.	
Modes of Study	The course is made up of 104 hours of work, which will be delivered using	

Evaluation	multiple modes of study including contact, online and individual work.
Study materials	Pass/Fail. Various sources of information will be used, including books, the Internet, magazines etc. as well as handouts provided by the teacher.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A9200	TECHNICAL AND CURRENT ISSUES	2 ECTS cr
	Technical and Current Issues	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 2-3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 2-3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 3, 4	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Jukka Taipale Lecturer, HBA Paula Haapanen Part-time Untenured Teacher, N. N.	
CEF Level	Level coming into the course: C1.	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to demonstrate an increase in fluency in spoken English, and an increased ability to understand spoken discourse on technical, business and general issues covered during the course.	
Content	Language practice and exercises based on audio and video material from a variety of sources concerning topics of interest, both technical and general. Language of instruction: English.	
Modes of Study	Contact hours: 26. Homework: 25+ Classroom-based teaching. 80 % attendance required.	
Evaluation	Listening comprehension test. Continuous assessment/speaking test. Pass/Fail. Students are expected to attend classes regularly, take an active part in classes and complete all assignments. All assignments must be completed to be eligible to sit the exam. listening comprehension test (50%), continuous assessment/speaking test (50%).	
Study materials	Provided by the teacher.	
Prerequisites	Students' spoken ability should be at a C1 level.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A9300	SCIENTIFIC AND TECHNICAL ENGLISH WRITING COURSE	4 ECTS cr
	Scientific and Technical English Writing Course	
Year and Period	M.Sc. (Tech.) 1-2	
CEF Level	By the end of the course, students should be at a C1 level in writing skills.	
Aims	By the end of the course, students will be able to demonstrate their grasp of academic writing theory by writing a draft of a research paper or some other acceptable paper (related to the fields of study offered at LUT) negotiated with the instructor, presenting the paper orally and rewriting parts of the paper as needed	
Content	The draft must contain acceptable sections as covered in theory classes. Papers may have to be rewritten until grammar, unity, cohesion, etc are acceptable. The course will also include an oral presentation of the paper. The language of instruction is English.	
Modes of Study	48 contact lessons, 56 hours independent study. Students should have a B2 or C1 level of English and some piece of factual material related to their field of study to for writing a paper.	
Evaluation	Pass/Fail.	
Study materials	No book required; there will be handouts from various books, including	

Prerequisites	materials developed by the teacher. Information on the Internet will also be referenced. A CEF B2 level in writing and speaking skills.
----------------------	--

FV11A9501	DIRECTED INDEPENDENT STUDY	2 ECTS cr
	Directed Independent Study	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 1-2, 3-4, 5	
Teacher(s)	Lecturer, HBA Paula Haapanen Part-time Untenured Teacher, N. N.	
CEF Level	Dependent on the needs of individual students.	
Aims	By the end of this course, students are expected to show an improvement in independent study skills, show improvement in the linguistic areas set out in their learning plans, be able to critically reflect on learning experiences in order to continue learning and working towards linguistic goals and be able to show a record of learning experiences carried out according to an autonomous learning plan.	
Content	Students follow a programme of language studies set out by the teacher. Language of instruction: English.	
Modes of Study	Students first enrol using WebOodi. When the enrolment period has ended, the students selected to the course will be contacted regarding an initial information meeting. Students will receive individual tutoring sessions with the lecturer of approximately 30 minutes each. 52 hours independent study.	
Evaluation	Pass/Fail.	
Prerequisites	Students must be able to show that they are well-prepared for the course and can work independently in a productive manner. Please note that enrolment is limited. All students should write detailed reasons about why they should be chosen for this course when they apply. Use the section marked "Lisätietoja/Additional Information" in the WebOodi application.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A9701	ENGLISH EXEMPTION PORTFOLIO	2 - 12 ECTS cr
	English Exemption Portfolio	
	The English Exemption Portfolio's (EEP) main purpose is to give students an opportunity to show proficiency in English and communication skills in his or her field of study for recognition and credit. This option should be considered by those who have earned a degree from an English-speaking university, or have worked abroad for an extended period of time (2 years or more) and used English as their main language of communication, have extensively used English at work as their main language of communication (5 years or more).	
Year and Period	M.Sc. (Tech.) 1-2, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 3-4	
Teacher(s)	Person in Charge: Lecturer, HBA Paula Haapanen	
CEF Level	B2 - C1	
Aims	The English Exemption Portfolio's (EEP) main purpose is to give students an opportunity to show proficiency in English and communication skills in his or her field of study for recognition and credit.	

Content	The EEP is a three-step process: 1) Initial level diagnosis, 2) Claim for exemption/written evaluation, and 3) Oral evaluation More detailed information about application requirements and procedures can be found at the EEP website at: http://www.lut.fi/en/kike/studies/eep/Pages/Default.aspx
Modes of Study	Student compiles the claim and supporting portfolio independently with the help of instructions and tutoring from the teacher as necessary.
Evaluation	The teachers assessing the EEP MUST be able to see that the student is proficient at a certain level in English and that he/she can talk about his/her field or discipline in such a way that he/she will not have difficulties functioning in an international environment. The assessment designations for the different degree levels are as follows: Master's level - good, Bachelor's level - adequate, inadequate. Information about the assessment criteria can be found from the EEP website at http://www.lut.fi/EEP
Study materials	The EEP is to show proficiency in English skills that relate to the student's field of study and not general English. Therefore students must present appropriate and relevant samples to support their claim. Please note that confidentiality issues are taken seriously. Should any of the work presented be of a sensitive or confidential nature, anyone involved in handling the material is prepared to sign a confidentiality agreement.
Prerequisites	More detailed information about application requirements and procedures can be found from the EEP website at: http://www.lut.fi/en/kike/studies/eep/Pages/Default.aspx
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

Saksa

Saksan kielen taidosta on hyötyä sekä kaupan että tekniikan alalla. Sinulla on mahdollisuus hankkia opiskeluaikana vankka saksan kielen taito ja täydentää sitä vielä opiskelijavaihdossa saksankielisissä maissa.

Tutustumalla alla olevaan kurssien tasotaulukkoon ja opintojaksojen kuvauksiin löydät itsellesi sopivan lähtötason.

Jos olet epävarma kurssivalinnasta, ota hyvissä ajoin ennen ilmoittautumista yhteys saksan opettajiin.

Saksa

		<i>op</i>
FV12A1210	Saksan peruskurssi 1	2
FV12A1220	Saksan peruskurssi 2	2
FV12A1410	Saksan jatkokurssi 1	2
FV12A1420	Saksan jatkokurssi 2	2
FV12A1610	Työelämän saksaa 1	2
FV12A1620	Työelämän saksaa 2	2
FV12A2000	Saksan kielitaidon aktivointi	2
FV12A3201	Finnland als Partner	2
FV12A3300	Info Deutschland	2
FV12A4400	Deutsch im Maschinenbau	2
FV12A4600	Energietechnik	2

FV12A5201	Saksan itseopiskelukurssi	1 - 2
FV12A5400	Selbststudiumkurs Wirtschaft	2
FV12A6201	Hörkurs Deutsch	2
FV12A7111	Wirtschaft 1	2
FV12A7122	Wirtschaft 2	2
FV12A7400	Wald und Holz	2
FV12A7801	Deutsch für die Umwelt	2
FV12A8401	Schriftliche Geschäftskommunikation	2

Taso	Kommunikaatio	Tekniikka	Talous
C1			
B2			
B1	- Hörkurs Deutsch - Schriftliche Geschäftskommunikation	- Deutsch im Maschinenbau - Wald und Holz - Deutsch für die Umwelt	- Wirtschaft 2 - Selbststudiumkurs Wirtschaft
A2.2	Info Deutschland	Energietechnik	Wirtschaft 1
A2.1	- Työelämän saksaa 2 - Työelämän saksaa 1	Saksan kielen aktivointi	
A1.2	- Saksan jatkokurssi 2 - Saksan jatkokurssi 1		
A1.1	- Saksan peruskurssi 2 - Saksan peruskurssi 1		

Itseopiskelukurssit

- Saksan itseopiskelukurssi (taso A2 - C1)
- Saksan peruskurssit 1 ja 2, Saksan jatkokurssit 1 ja 2 sekä Työelämän saksaa 1 ja 2 voi suorittaa itseopiskelukurssina
- Schriftliche Geschäftskommunikation
- Selbststudiumkurs Wirtschaft
- Hörkurs Deutsch

Blended Learning (itseopiskelua n. 70 %) tai kokonaan itseopiskeluna

- Maschinenbau
- Wald und Holz
- Deutsch für die Umwelt

Intensiivikurssit:

- opintojakson Info Deutschland voi suorittaa iltakurssina

FV12A1210	SAKSAN PERUSKURSSI 1	2 op
	Basic Course in German 1	
Ajankohta Opettaja(t)	periodi 1, 2, 3, 4 lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri	
Taitotaso Tavoitteet	A1 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla kurssin aihepiireistä, kirjoittamaan lyhyitä ja yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja käyttämään saksalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja -ilmaisuja.	
Sisältö	Tilanteet: henkilötiedot, esittäytyminen, kellonajat ja viikonpäivät, ruokailu, julkisilla kulkuneuvoilla liikkuminen. Rakenteet: verbit presensissä, kieltomuodot, sanajärjestys, artikkelien käyttö, akkusatiivi, lukusanat, persoonapronominit.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten töiden sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1200 Saksa 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu Oppimateriaalit Lisätietoja	Hyväksytty/hylätty Alltag, Beruf & Co. 1, kappaleet 1 - 5. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV12A1220	SAKSAN PERUSKURSSI 2	2 op
	Basic Course in German 2	
Ajankohta Opettaja(t)	periodi 1, 2, 3, 4 lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri	
Taitotaso Tavoitteet	Opetustaso A1. Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla kurssin aihepiireistä, kirjoittamaan lyhyitä ja yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja käyttämään saksalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja -ilmaisuja.	
Sisältö	Tilanteet: ostaminen ja tilaaminen, tien neuvominen, aikatauluista sopiminen, perhe, toivotukset. Rakenteet: modaaliapuverbit, järjestysluvut, persoonapronominien akkusatiivi ja datiivi, omistuspronominin, imperatiivi. Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti	

Arvostelu	suoritetut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti.
Oppimateriaalit	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1200 Saksa 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.
Edellytykset	hyväksytty / hylätty
Lisätietoja	Alltag, Beruf & Co. 1, kappaleet 6 - 10. FV12A1210 Saksan peruskurssi 1 tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A1410	SAKSAN JATKOKURSSI 1	2 op
	Intermediate Course in German 1	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri	
Taitotaso	Opetustaso A1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista, kirjoittamaan lyhyitä kurssin aihepiireihin liittyviä tekstejä, ymmärtämään kurssin aihepiireihin liittyvien tekstien pääasiallisen sisällön ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä saksalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Tilanteet: itsestä kertominen, matkojen ja tilaisuuksien järjestely ja toteutus, voinnista kertominen. Rakenteet: imperatiivi, eriävät yhdysverbit, perfekt, sein ja haben imperfektissä.	
Suoritustavat	Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1400 Saksa 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Alltag, Beruf & Co. 2, kappaleet 1 - 5.	
Edellytykset	FV12A1220 Saksan peruskurssi 2, FV12A1200 Saksa 1 tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A1420	SAKSAN JATKOKURSSI 2	2 op
	Intermediate Course in German 2	
Ajankohta	periodi 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso	Opetustaso A1.	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista, kirjoittamaan lyhyitä kurssin aihepiireihin liittyviä tekstejä, ymmärtämään kurssin aihepiireihin liittyvien tekstien pääasiallisen sisällön ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä saksalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Tilanteet: asuminen ja sisustaminen, puhelintilanteet, epäviralliset tapaamiset, small talk.	

Suoritustavat	Rakenteet: vaihtoprepositiot, sivulauseet, adjektiivien taiputus, omistuspronominit. Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1400 Saksa 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.
Arvostelu	hyväksytty / hylätty
Oppimateriaalit	Alltag, Beruf & Co. 2, kappaleet 6 - 10.
Edellytykset	FV12A1410 Saksan jatkokurssi 1 tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A1610	TYÖELÄMÄN SAKSAA 1	2 op
Ajankohta	German for Working Life 1	
Opettaja(t)	periodi 1, 2, 3, 4 lehtori, FM Pirjo Rantonen tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri	
Taitotaso	Opetustaso A2	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän kertomaan itsestään ja työurastaan, kuvailemaan henkilöitä ja kertomaan työ- ja asuinpaikastaan.	
Sisältö	Tilanteet: itsensä ja toisten esittely, työurasta kertominen, henkilöiden ja työtehtävien kuvailu, säästä ja työilmapiiristä kertominen, asuinympäristöstä ja työpaikasta kertominen. Rakenteet: imperfekti, genetiivi, adjektiivin taiputus, sananmuodostus ja sivulauseet. Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1600 Työelämän saksaa -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Alltag, Beruf & Co. 3, kappaleet 1 - 5.	
Edellytykset	FV12A1420 Saksan jatkokurssi 2 tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A1620	TYÖELÄMÄN SAKSAA 2	2 op
Ajankohta	German for Working Life 2	
Opettaja(t)	periodi 2, 3, 4 lehtori, FM Pirjo Rantonen tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri	
Taitotaso	Opetustaso A2	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän keskustelemaan työpäivän tapahtumista ja vapaa-ajasta, esittämään kohteliaita pyyntöjä, kirjoittamaan	

Sisältö	pelkistetyn ansioluettelon, asioimaan yksinkertaisissa puhelintilanteissa ja vertailemaan Suomen ja Saksan työelämän tapakulttuuria. Tilanteet: vapaa-aika, toiveiden ja pyyntöjen ilmaiseminen, puhelintilanteet, työpäivän tapahtumat, elämänvaiheista kertominen. Rakenteet: adjektiivin vertailumuodot, refleksiiviverbit, konditionaali ja infinitiivi.
Suoritustavat	Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV12A1600 Työelämän saksaa, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.
Arvostelu	hyväksytty / hylätty
Oppimateriaalit	Alltag, Beruf & Co. 3, kappaleet 6 - 10.
Edellytykset	FV12A1610 Työelämän saksaa 1 tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A2000	SAKSAN KIELITAIDON AKTIVOINTI	2 op
	Activation of German Skills	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri	
Taitotaso	Opetustaso A2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan saksan kielen peruskieliopin, osaavan tuottaa taitotason edellyttämän kirjallisen tekstin ja pystyvän keskustelemaan saksaksi arkipäiväisistä aihepiireistä.	
Sisältö	Oppitunneilla kieliopin kertausta, puhevalmiusharjoituksia, parityöskentelyä, kirjoitustehtäviä. Kotitehtävinä kielioppiharjoituksia.	
Suoritustavat	Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti. Oppitunteja 28 ja itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia Aktiivinen osallistuminen ja hyväksytysti suoritettujen tehtävien tai kirjallisen ja suullisen koe.	
Arvostelu	Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.	
Oppimateriaalit	hyväksytty/hylätty	
Edellytykset	Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali.	
Lisätietoja	Saksan kielen opintoja noin 2 vuotta Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A3201	FINNLAND ALS PARTNER	2 op
	Finland and Germany - Business Partner Scenario	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3	
Opettaja(t)	lehtori Jörg Wunderlich lehtori, FM Pirjo Rantonen	
Taitotaso	Opetustaso B1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan toimia suullisessa viestintätilanteissa maiden välisessä yhteistyössä ja tuntevan Suomen ja Saksan kulttuurien välisiä eroja ja yhtäläisyyksiä.	
Sisältö	Valmistetaan kansainvälinen projekti ja harjoitellaan sen yhteydessä ilmestyviä	

Suoritustavat	yleisiä viestintämuotoja (projektisuunnittelu, projektikokous, projektikutsu, puhelinkieli, vierailuohjelma, nähtävyyksien esittelyä, saunailtojen valmistelua, ravintola- ja hotellitilanteet) Eri tilanteissa keskustellaan maiden kulttuurieroista. Opetuskieli: saksa. Oppitunteja 28, itsenäistä työtä arviolta 24 tuntia. Pari- ja ryhmätyöskentelyä, roolileikkejä. Aktiivinen osallistuminen. Jatkuva arviointi tai suullinen ja kirjallinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A3400 Mündliche Kommunikation: Projektarbeit -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.
Arvostelu	hyväksytty / hylätty
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali sekä verkkomateriaali Blackboardissa.
Edellytykset	A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A3300	INFO DEUTSCHLAND	2 op
	Information on Germany	
Ajankohta	periodi 1, 2, 4	
Opettaja(t)	lehtori Jörg Wunderlich	
	lehtori, FM Pirjo Rantonen	
Taitotaso	Opetustaso B1.	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tunnevan Suomen ja Saksan kulttuurien välisiä eroja ja yhtäläisyyksiä, osaavan toimia suullisessa viestintätilanteissa maiden välisessä yhteistyössä, osaavan pitää saksankielisiä esitelmiä ja hallitsevan perustiedot Saksasta.	
Sisältö	Opiskelija valmistaa ja pitää pienen esitelmän maahan liittyvästä aiheesta, esim. maantiedosta, kulttuurista, mediasta, historiasta, politiikasta, urheilusta tai ilmastosta.	
	Eri tilanteissa keskustellaan maiden kulttuurieroista.	
Suoritustavat	Opetuskieli: saksa. Oppitunteja 28, itsenäistä työtä arviolta 24 tuntia. Pari- ja ryhmätyöskentelyä, roolileikkejä, kuullunymmärtämisharjoituksia. Jatkuva arviointi tai suullinen ja kirjallinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A3200 Finnland als Partner- tai FV12A3400 Mündliche Kommunikation: Projektarbeit -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali sekä verkkomateriaali Blackboardissa.	
Edellytykset	A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A4400	DEUTSCH IM MASCHINENBAU	2 op
	German for Mechanical Engineering	
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2011 - 2012.	
Opettaja(t)	lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso	Opetustaso B1.	

Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan alan perustermiologiaa, osaavan kuvailla teknisiä prosesseja, ymmärtävän konetekniikkaa käsitteleviä tekstejä ja hallitsevan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet.
Sisältö	Teknisessä kielessä tarvittavien rakenteiden kertaaminen. Teknisistä toimenpiteistä ja prosesseista kertominen sekä suullisesti että kirjallisesti. Suulliset harjoitukset lähiopetuksena kerran viikossa.
Suoritustavat	Opetuskieli: saksa. Oppitunteja 14, itsenäistä työskentelyä (verkkokurssi) arviolta 38 tuntia. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen ja suullinen koe.
Arvostelu	Kurssin voi suorittaa itseopiskelukurssina, jolla on kirjallinen ja suullinen koe.
Oppimateriaalit	Kurssin alussa infotilaisuus. Hyväksytty / hylätty.
Edellytykset	Materiaalina verkkokurssi harjoituksineen: http://www.uni-tuebingen.de/ael/deuma/deuma_overview.htm
Lisätietoja	A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A4600	ENERGIETECHNIK	2 op
	German for Energy Technology	
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2011 - 2012.	
Opettaja(t)	lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso	Opetustaso B1.	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan alan perustermiologiaa, hallitsevan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet, osaavan keskustella energia-alan asioista, osaavan kuvailla prosesseja, ymmärtävän energiatekniikkaa käsitteleviä tekstejä ja osaavan pitää esitelmän saksaksi.	
Sisältö	Kerrataan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet. Harjoitellaan teknistä kieltä sekä suullisesti että kirjallisesti. Aiheet mm. energian tuotanto, voimalaitokset ja energialähteet.	
Suoritustavat	Opetuskieli: saksa. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen ja suullinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.	
Arvostelu	Hyväksytty / hylätty.	
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali.	
Edellytykset	A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A5201	SAKSAN ITSEOPISKELUKURSSI	1 - 2 op
	German Independent Study	
Ajankohta	periodi 1-4	
Opettaja(t)	lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso	Opetustaso: A2 - C2	
Tavoitteet	Opiskelijalla on mahdollisuus parantaa saksan kielen taitojaan ja valmiuksiaan omaan tahtiinsa, omat tarpeet ja lähtökohdat huomioon ottaen, opettajan	

Sisältö	kanssa sovitun aikataulun mukaisesti. Itsenäistä työskentelyä saksan kielellä omalla alalla. Mahdollisuus yhdistää oman aineen opintoihin.
Suoritustavat	Perustuu opiskelijan ja opettajan väliseen oppisopimukseen, josta käy ilmi mm. opiskelijan opintojaksolle asettamat tavoitteet, sisältö ja sovitettu aikataulu. Opintojakson voi suorittaa 1 tai 2 opintopisteen laajuisena. Itsenäistä työskentelyä 26 tai 52 tuntia.
Arvostelu	Opintojakso arvioidaan oppimispäiväkirjan ja -tehtävien perusteella.
Edellytykset	hyväksytty/hylätty
Lisätietoja	A2-tasoiset kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A5400	SELBSTSTUDIUMKURS WIRTSCHAFT	2 op
	German Self Study Course on Economics	
Ajankohta	periodi 1-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen	
Taitotaso	B1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän itsenäisesti perehtymään saksankielisiin talouselämän teksteihin ja osaavan käyttää oppimaansa sanastoa omissa tuotoksissa.	
Sisältö	Tutustutaan saksalaisten yritysten strategioihin, vuosikertomuksiin ja tulokatsauksiin ja perehdytään johtamiseen liittyviin teksteihin.	
Suoritustavat	Itseopiskelukurssi, itsenäistä työskentelyä 52 tuntia. Oppimispäiväkirja. Arviointi oppimistehtävien ja -päiväkirjan perusteella.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Verkkomateriaali.	
Edellytykset	Tason B1 tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A6201	HÖRKURS DEUTSCH	2 op
	Listening Comprehension in German	
Ajankohta	periodi 1-4	
Opettaja(t)	lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso	Opetustaso B1.	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän ymmärtämään normaalitempoista saksankielistä kuuntelutekstiä ja puhetta.	
Sisältö	Eriaiheisien kuuntelutehtävien ymmärtäminen niihin liittyvien harjoitusten avulla. Uuden yleiskielisen sanaston oppiminen.	
	Opetuskieli: saksa.	
Suoritustavat	Itseopiskelukurssi. Itsenäistä työskentelyä 52 tuntia.	
	Kuullunymmärtämiskoe.	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Blackboard-oppimisympäristössä.	
Edellytykset	A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A7111	WIRTSCHAFT 1	2 op
	Business German 1	
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	periodi 1, 3 tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri Opetustaso B1. Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tuntevan keskeiset yhtiömuodot Saksassa ja osaavan kertoa niistä lyhyesti saksaksi, osaavan kertoa oman yrityksen rakenteesta kattavasti sekä suullisesti että kirjallisesti, pystyvän arvioimaan eri yritysmuotojen etuja ja haittoja saksan kielellä, ymmärtävän työnhakuprosessin keskeiset käytänteet ja periaatteet Saksassa, osaavan kirjoittaa oma työhakemus saksan kielellä ja osaavan toimia työhaastattelussa saksalaisen tapakulttuurin mukaisesti.	
Sisältö	Aihepiirit: yritysmuodot, oman yrityksen perustaminen ja esitleminen, työnhaku ja rekrytointi. Opintojakson aihepiiriin teksteihin liittyviä sanasto-, lukutaito-, keskustelu- ja kirjoitusharjoituksia. Opintojakso sopii kaikkien tiedekuntien opiskelijoille. Opetuskieli: saksa.	
Suoritustavat	Yksilö-, pari- ja ryhmätöitä. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen ja suullinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV12A7600 Wirtschaftssprache Deutsch, FV12A7110 Wirtschaft 1: Personalmanagement tai FV12A7120 Wirtschaft 2: Unternehmen, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu Oppimateriaalit Edellytykset Lisätietoja	hyväksytty / hylätty Oppitunneilla jaettava monistemateriaali ja verkkomateriaalia. A2-tasoiset kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV12A7121	WIRTSCHAFT 2	2 op
	Business German 2	
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	periodi 2, 4 tuntiopettaja, FM Sanna Heikkeri Opetustaso B1. Kurssin suoritettuaan opiskelijan oletetaan ymmärtävän pääpiirteittäin saksankielisiä kansantaloutta käsitteleviä tekstejä, hallitsevan kansantalouden keskeiset käsitteet saksaksi ja osaavan käyttää niitä suullisesti ja kirjallisesti sekä pystyvän kertomaan lyhyesti Suomen ja Saksan kansantalouden erityispiirteistä saksaksi ja vertaamaan niitä muihin maihin.	
Sisältö	Käsiteltävät aihepiirit: työmarkkinat, palkkaus, elinkustannukset, ulkomaankauppa, suhdannevaihtelut. Yksilö-, pari- ja ryhmätöitä. Opintojakson aihepiiriin teksteihin liittyviä sanasto-, lukutaito-, keskustelu- ja kirjoitusharjoituksia. Opintojakso sopii kaikkien tiedekuntien opiskelijoille. Opetuskieli: saksa.	
Suoritustavat	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen ja suullinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.	

Arvostelu Oppimateriaalit Edellytykset Lisätietoja	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV12A7140 Wirtschaft 4: Volkswirtschaft eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä. hyväksytty / hylätty Oppitunneilla jaettava monistemateriaali ja verkkomateriaalia. A2-tasoiset kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.
---	--

FV12A7400	WALD UND HOLZ	2 op
	German for Forest Industry	
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2010 - 2011.	
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	periodi 1 lehtori Jörg Wunderlich opetustaso: B1 Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan alan perusterminologiaa, kuvata metsätaloutta, ymmärtää metsä-alan toimesta kertovia tekstejä ja teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet.	
Sisältö	Metsänhoito, puukauppa, puunkorjuu, puunjalostus (sahalaitokset). Kerrataan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet. Suulliset harjoitukset lähiopetuksena kerran viikossa. Opetuskieli: saksa.	
Suoritustavat	Oppitunteja 14, itsenäistä työskentelyä (verkkokurssi) arviolta 38 tuntia. Hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen ja suullinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opintojakson voi suorittaa itseopiskelukurssina, jolla on kirjallinen ja suullinen koe. Infotilaisuus opintojakson alussa.	
Arvostelu Oppimateriaalit	hyväksytty / hylätty Materiaalina saksankielinen verkkokurssi harjoituksineen: http://www.uni-tuebingen.de/ael/ilegefos/ilegefos_overview.htm	
Edellytykset Lisätietoja	A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A7801	DEUTSCH FÜR DIE UMWELT	2 op
	Environmental Issues in German	
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2010 - 2011.	
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	periodi 3 lehtori Jörg Wunderlich Opetustaso B1. Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan alan perusterminologian, kuvata ympäristöä suullisesti ja kirjallisesti, ymmärtää luonnon prosesseista kertovia tekstejä, teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet ja opiskella kansainvälisessä ympäristössä.	
Sisältö	Ympäristön perusasiat kuten ilma, vesi, maaperä, jäte. Opetuskieli: saksa.	
Suoritustavat	Oppitunteja 14, itsenäistä työskentelyä (verkkokurssi harjoituksineen) arviolta 38 tuntia. Suulliset harjoitukset lähiopetuksena kerran viikossa. Hyväksytysti suoritettut	

Arvostelu	kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen ja suullinen koe.
Oppimateriaalit	Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssin voi suorittaa itseopiskelukurssina, jolla on kirjallinen ja suullinen koe. Infotilaisuus opintojakson alussa.
Edellytykset	hyväksytty / hylätty
Lisätietoja	Verkkokurssi harjoituksineen (http://www.uni-tuebingen.de/entecnet/) ja oppitunneilla jaettava monistemateriaali. A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A8401	SCHRIFTLICHE GESCHÄFTSKOMMUNIKATION 2 op
	Written Business Communication in German
Ajankohta	periodi 1-4
Opettaja(t)	lehtori Jörg Wunderlich
Taitotaso	Opetustaso B1.
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan viestiä saksaksi yrityselämässä, alan perustermiologiaa ja liikekirjeissä tarvittavat rakenteet.
Sisältö	Liikeviestintää kirjallisesti kuten sähköposteja ja kirjeitä. Aihealueet: kysely, tarjouspyyntö, tarjous, tilaus, vahvistus, reklamaatio, reklamaation vastaus, maksukehotus.
Suoritustavat	Opetuskieli: saksa. Itseopiskelukurssi. Itsenäistä työskentelyä arviolta 52 tuntia. Kirjallinen koe.
Arvostelu	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV12A8400
Oppimateriaalit	Geschäftskommunikation, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.
Edellytykset	hyväksytty / hylätty
Lisätietoja	Verkkokurssi. A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

Ruotsi

Ruotsi on keskeinen kieli pohjoismaisessa kanssakäymisessä. Tutkimusten mukaan se on toiseksi tärkein elinkeinoelämässä tarvittava kieli. Ruotsin osaaminen on suuri valtti työelämässä niin julkisella kuin yksityiselläkin puolella. Kaksi kolmasosaa suomalaisista yrityksistä pitää ruotsin taitoa yhtenä tärkeänä rekrytointiperusteena.

Vaikka tekniikan pääaineissa pakollisiin kieliopintoihin hyväksytään vain opintojaksosta FV13A1200 3Teknisk svenska saadut opintopisteet, voit sisällyttää muut ruotsin opinnot vapaasti valittaviin opintoihisi. Jos opiskelet kauppatieteiden osastolla, voit opiskella ruotsia pakollisen opintojakson FV13A1400 Ekonomisvenska lisäksi myös pakollisena kielenä. Hyvän ruotsin kielen taidon voit saavuttaa vain suorittamalla useampia erityyppisiä opintojaksoja.

Voit parantaa valmiuksiasi selviytyä pakollisesta ruotsin opintojaksosta kertauskurssilla FV13A0100 Prekurs. Muilla ruotsin kielen opintojaksoilla voit perehtyä suulliseen ja kirjalliseen viestintään, liike-elämän ja kaupankäynnin kieleen, eri Pohjoismaiden kulttuuripiirteisiin sekä opiskella itsenäisesti vientikauppaan liittyvää kieltä.

Pakolliset opintojaksot:

- **FV13A1200 Teknisk svenska**

Opintojakso **tekniikan** opiskelijoille. Tuotantotalouden opiskelija voi vapaasti valita, suorittaako pakollisena ruotsin opintojaksonaan Teknisk svenskan vai Ekonomisvenskan.

- **FV13A1400 Ekonomisvenska**

Opintojakso **kauppätieteiden** opiskelijoille. Tuotantotalouden opiskelijalle vaihtoehtoinen Teknisk svenska -opintojakson kanssa.

Mikäli Ekonomisvenskan ryhmissä on tilaa, otetaan niihin myös muita tekniikan opiskelijoita, jotka voivat sisällyttää opintojakson vapaasti valittaviin opintoihinsa pakollisen kurssin jälkeen.

Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perustermilogian, voi suorittaa ruotsin kielen kielikokeena (Språkprov för teknologer / Språkprov för ekonomie studerande). Tarkempia tietoja ruotsin kielikokeista löytyy tämän oppaan kohdasta Yliopisto-opiskelijalta vaadittava kotimaisten kielten taito.

Opintojaksot FV13A1200 Teknisk svenska ja FV13A1400 Ekonomisvenska perustuvat julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annettuun lakiin 424/2003 ja suomen ja ruotsin kielen taidon osoittamisesta valtionhallinnossa annettuun asetukseen 481/2003.

Ruotsi

	<i>op</i>
FV13A0100	Prekurs
FV13A1200	Teknisk svenska
FV13A1400	Ekonomisvenska
FV13A1600	Språkprov för teknologer
FV13A1800	Språkprov för ekonomie studerande
FV13A2500	Nordisk kännedom
FV13A3200	Aktiv svenska
FV13A3400	Svensk affärskommunikation
FV13A5200	Muntlig kommunikation
FV13A5400	Skriftlig kommunikation
FV13A9000	Svenska i internationell handel
	3

FV13A0100	PREPKURS	2 op
	Activation of Swedish Skills	
	Prekurs ei kelpaa tutkinnon pakollisiin kieliopintoihin.	
Ajankohta	TkK 1-3, KTK 1-3, periodi 1, 2, 3	
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	opetustaso: A2/B1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän hallitsemaan kieliopin perusrakenteet, ymmärtämään yleiskielisiä tekstejä ja kehittämään suullisen kommunikoinnin valmiuksiaan arkielämän tilanteissa.	
Sisältö	Yleiskielisiä artikkeleita, peruskieliopin kertausta, erityyppisiä suullisia	

Suoritustavat	harjoituksia. Opetuskielet: suomi ja ruotsi Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Rakenne-, tekstinluku- ja suullisia harjoituksia. Itseopiskelua. Opintojakso arvioidaan osakokeiden tai kirjallisen kokeen perusteella. Läsnäolovaatimus 80 %. Luokkaopetukseen pohjautuva kielen perusrakenteita kertaava opintojakso.
Arvostelu Oppimateriaalit Edellytykset	hyväksytty/hylätty Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali. Kertauskurssi on tarkoitettu ennen opintojaksoa FV13A1200 Teknisk svenska tai FV13A1400 Ekonomisvenska ei-ylioppilaille, joiden ruotsin kielen taito ei vastaa lukiotietoja, ylioppilaskirjoituksissa ruotsista arvosanan a tai b saaneille, ruotsin kielen ylioppilaskirjoituksissa kirjoittamatta jättäneille, joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on alle 7.

FV13A1200	TEKNISK SVENSKA	2 op
	Technical Swedish	
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).	
Ajankohta Opettaja(t)	TkK 1-3, periodi 1, 2, 3, 4 lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen lehtori, FM Helena Söderholm tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso Tavoitteet	opetustaso: B1/B2 Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän lukemaan yleisteknisiä tekstejä, keskustelemaan tekstien aihepiireistä, hallitsemaan peruskieliopin rakenteet ja keskustelemaan erilaisissa arkielämän vuorovaikutustilanteissa.	
Sisältö	Yleistekniset artikkelit: ulkomaankauppa, energia, IT, logistiikka, sähkö, konetekniikka, metsäteollisuus. Käytännön tilanteet ja kieliopin perusteet.	
Suoritustavat	Opetuskieli: ruotsi. Teksti-, kirjoitus-, keskustelu- ja kuullunymmärtämisharjoituksia. Oppitunteja: 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Opintojakson voi myös suorittaa itseopiskeluna. Valinta tapahtuu alkuhaastattelun ja lähtötestin perusteella. Lisätietoa opettajilta. Kirjallinen taito: hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät, aine, oppimispäiväkirja ja tentti. Suullinen taito: oppitunneilla suoritettut suulliset tehtävät ja suullinen koe. Läsnäolovaatimus 80 %. Luokkaopetukseen pohjautuva opintojakso. Suullisen kielitaidon arviointi perustuu sekä jatkuvaan arviointiin että suulliseen kokeeseen, ja siksi kurssilla edellytetään säännöllistä läsnäoloa.	
Arvostelu Oppimateriaalit Edellytykset	0 - 5, kirjallinen osio 50 %, suullinen osio 50%. Oppitunneilla ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali. Opintojaksoa pakollisena ruotsin kurssina suorittavat: suositellaan jokin seuraavista: ylioppilaskirjoituksissa vähintään C, lukion ruotsin kurssien keskiarvo vähintään 7 niiltä, jotka eivät ole kirjoittaneet ruotsia, opintojakso FV13A0100 Prepkurs tai itseopiskelulla saavutettu vähimmäistaito (taitotaso B1).	

FV13A1400	EKONOMISVENSKA	2 op
	Financial Swedish	
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).	
Ajankohta	TkK 2-3, KTK 2-3, periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Helena Söderholm tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	Opetustaso: B1/B2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän lukemaan talouselämän tekstejä, keskustelemaan tekstien aihepiireistä, hallitsemaan peruskieliopin rakenteet ja keskustelemaan erilaisissa arkielämän vuorovaikutustilanteissa.	
Sisältö	Talouskielen perussanasto ja terminologia, ulkomaankauppa, yrityksen tulos ja esittely, johtajuus, sijoittaminen, markkinointi, kokoukset, kulttuurin tuntemus, käytännön tilanteet ja kieliopin perusteet.	
Suoritustavat	Opetuskieli: ruotsi. Keskustelu-, kirjoitus-, sanasto- ja kielistudioharjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä n. 24 tuntia. Opintojakson voi suorittaa myös itseopiskeluna. Valinta tapahtuu alkuhaastattelun ja lähtötestin perusteella. Lisätietoa opettajalta. Kirjallinen taito: hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät, aine, oppimispäiväkirja ja tentti. Suullinen taito: oppitunneilla suoritettut suulliset tehtävät ja suullinen koe. Läsnäolovaatimus 80 %. Luokkaopetukseen pohjautuva opintojakso. Suullisen kielitaidon arviointi perustuu sekä jatkuvaan arviointiin että suulliseen kokeeseen, ja siksi kurssilla edellytetään säännöllistä läsnäoloa. Arviointi 0 - 5. Kirjallinen osio 50% ja suullinen osio 50%. Oppitunneilla ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali. Opintojaksoa pakollisena ruotsin kurssina suorittavat: suositellaan jokin seuraavista: ylioppilaskirjoituksissa vähintään C, lukion ruotsin kurssien keskiarvo vähintään 7 niiltä, jotka eivät ole kirjoittaneet ruotsia, opintojakso FV13A0100 Prepkurs tai itseopiskelulla saavutettu vähimmäistaito (taitotaso B1). Opintojaksoa vapaasti valittaviin opintoihin suorittavat tekniikan opiskelijat: ruotsin pakollinen opintojakso tai kielikoe.	

FV13A1600	SPRÅKPROV FÖR TEKNOLOGER	2 op
	Swedish Language test for Technology Students	
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).	
Ajankohta	TkK 1-2, periodi 1, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotaso	B1/B2	
Tavoitteet	Kokeessa opiskelijan on osoitettava riittävä oman alansa kielen tuntemus kirjallisesti ja suullisesti.	
Suoritustavat	Kirjallinen koe ja suullinen koe. Hyväksytty kirjallinen koe on suulliseen kokeeseen pääsyn edellytys. Koetta saa yrittää vain kerran. 1. ja 3. periodin jälkeinen tenttiviikko.	

Arvostelu	Kirjallinen ja suullinen taito arvioidaan erikseen merkinnällä Tyydyttävä tai Hyvä.
Edellytykset	Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi osallistua kielikokeeseen. Pelkkä lukiossa saavutettu hyvä pääosin yleiskielen taito ei riitä kielikokeessa.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV13A1800	SPRÅKPROV FÖR EKONOMIE STUDERANDE 2 op
	Swedish Language test for Business Administration Students
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).
Ajankohta	KTK 2-3, periodi 1, 3
Opettaja(t)	lehtori, FM Helena Söderholm
Taitotaso	tuntiopettaja N. N.
Tavoitteet	B2
Suoritustavat	Kokeessa opiskelijan on osoitettava riittävä oman alansa kielen tuntemus kirjallisesti ja suullisesti.
	Kirjallinen koe ja suullinen koe. Hyväksytty kirjallinen koe on suulliseen kokeeseen pääsyn edellytys. Koetta saa yrittää vain kerran.
	1. ja 3. periodin jälkeinen tenttiviikko.
Arvostelu	Kirjallinen ja suullinen taito arvioidaan erikseen merkinnällä Tyydyttävä tai Hyvä.
Edellytykset	Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi osallistua kielikokeeseen. Pelkkä lukiossa saavutettu hyvä pääosin yleiskielen taito ei riitä kielikokeessa.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV13A2500	NORDISK KÄNNEDOM 2 op
	Scandinavian Cultures
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2010 - 2011.
Ajankohta	periodi 3
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.
Taitotaso	Opetustaso: B2/C1
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tuntevan pohjoismaisen kulttuurin ominaispiirteet.
Sisältö	Pohjoismaat ja kansat, tapa- ja ruokakulttuuri, liike-elämän kulttuurierot, tyypilliset juhlat, korkeampi koulutus, yhteistyö ja kulttuuripersonat.
	Opetuskieli: ruotsi
Suoritustavat	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä n. 24 tuntia.
	Opintojakson ydinaineisto työstetään pari- ja ryhmätöinä. Jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 80% aktiivista läsnäoloa.
Arvostelu	Hyväksytty/hylätty.
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali.
Edellytykset	Ruotsin pakollinen opintojakso tai kielikoe.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV13A3200	AKTIV SVENSKA	2 op
	Practical Swedish	
Ajankohta	periodi 4	
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	opetustaso: B2/C1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan keskustella, ilmaista mielipiteensä ja pitää alustuksen asumiseen, elinympäristöön, vapaa-aikaan, opiskeluun ja eri ammatteihin liittyvistä asioista.	
Sisältö	Perussanaston aktivoiminen ja keskustelutaitojen parantaminen jokapäiväisissä elämäntilanteissa: opiskelu, asuminen, harrastukset, työelämä ja joukkoviestimet.	
Suoritustavat	Opetuskieli: ruotsi. Keskustelu- ja kielistudioharjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä n. 24 tuntia. Jatkuva arviointi tai suullinen tentti. Läsnäolovaatimus 80%. Suullista kielitaitoa kehittävä kurssi.	
Arvostelu	0 - 5	
Oppimateriaalit	Oppitunneilla ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali.	
Edellytykset	Ruotsin pakollinen opintojakso tai kielikoe.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV13A3400	SVENSK AFFÄRSKOMMUNIKATION	2 op
	Swedish Business Communication	
Ajankohta	periodi 2	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotaso	opetustaso: B2/C1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän kirjoittamaan erityyppisiä liikekirjeitä, hallitsemaan liikekielen erikoispiirteet ja tunnistamaan erot yleiskieleen ja kommunikoidaan erilaisissa myyjän ja asiakkaan välisissä vuorovaikutustilanteissa.	
Sisältö	Liikekirjeet, neuvottelut, kokoukset, puheet, erityyppiset vuorovaikutustilanteet ja talousalan tv-ohjelmat.	
Suoritustavat	Opetuskieli: ruotsi. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia Kirjoitusharjoituksia, suullisia harjoituksia, AV-materiaalia. Kirjallinen tentti. Suullinen arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella tai suullinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 70% aktiivista läsnäoloa. Työskentelytavoissa korostuvat pari- ja ryhmäharjoitukset, joista suurin osa on suullisia harjoituksia.	
Arvostelu	0 - 5. Kirjallinen osio 50%, suullinen osio 50%	
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali.	
Edellytykset	Ruotsin pakollinen opintojakso tai kielikoe.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV13A5200	MUNTIG KOMMUNIKATION	2 op
	Oral Communication in Swedish	
Ajankohta	periodi 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotaso	opetustaso: B2/C1	

Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän kommunikoimaan sujuvammin erilaisissa tekniikan ja/tai talouden alaan liittyvissä tilanteissa.
Sisältö	Ajankohtaiset yleiset ja omaan opiskeluun liittyvät artikkelit sekä AV-materiaali. Erityyppisiä kommunikaatioharjoituksia: mielipiteen esittäminen, argumentointi, lyhyen esityksen pitäminen, keskustelun ohjaaminen.
Suoritustavat	Opetuskieli: ruotsi. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Keskusteluharjoituksia, alustuksia. Aktiivinen osallistuminen oppitunneille, jatkuvan arvioinnin perusteella arvosana suullisesta kielitaidosta. Läsnäolovaatimus 80%. Suullista kielitaitoa kehittävä opintojakso.
Arvostelu	0 - 5
Oppimateriaalit	Oppitunneilla ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali.
Edellytykset	Ruotsin pakollinen opintojakso tai kielikoe.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV13A5400	SKRIFTLIG KOMMUNIKATION	2 op
	Written Communication in Swedish	
	Itseohjautuva opintojakso	
Ajankohta	periodi 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotaso	opetustaso: B2/C1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän kirjoittamaan erityyppisiä tekstejä sujuvammin, hyödyntämään erityyppisiä lähteitä kirjoituksien pohjana ja kehittämään itsenäisesti sanaston ja kielen rakenteiden hallintaa.	
Sisältö	Artikkelien referointi, omasta opiskelualasta kirjoittaminen, kielen rakenteiden monipuolistaminen, sanaston kartuttaminen. Opetuskielet: suomi ja ruotsi.	
Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä noin 50 tuntia, tapaamiset opettajan kanssa. Hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt.	
Arvostelu	0 - 5	
Oppimateriaalit	Opettajan kanssa sovittava materiaali ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali.	
Edellytykset	Ruotsin pakollinen opintojakso tai kielikoe.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV13A9000	SVENSKA I INTERNATIONELL HANDEL	3 op
	Swedish in International Business	
	Itseopiskelukurssi	
Ajankohta	periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotaso	lähtötaso: B2/C1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän toimimaan luontevasti yrityksen kansainväliseen toimintaan liittyvissä tilanteissa sekä kirjallisesti että suullisesti.	
Sisältö	Yrityksen kansainväliseen toimintaan liittyvät erilaiset tilanteet. Opetuskielet: suomi ja ruotsi.	

Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä noin 80 tuntia.
Arvostelu	Kirjallinen tentti, oppimispäiväkirja, suullinen ja kuullunymmärtämisen koe.
Oppimateriaalit	0 - 5. Kirjallinen osio 50%, suullinen ja kuullunymmärtäminen 50%.
Edellytykset	Sovitetaan myöhemmin.
Lisätietoja	Pakollinen ruotsin opintojakso tai kielikoe. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

Venäjä

Venäjä-osaaminen on Lappeenrannan teknillisen yliopiston yksi vahvuusalue. Monesti jo alkeista alkavilla opintojaksoilla saavutettavasta venäjän kielen taidosta on hyötyä työmarkkinoilla. Useissa kaupan, teollisuuden ja hallinnon asiantuntijatehtävissä sekä EU:n ja Venäjän yhteistyöprojekteissa tarvitaan kuitenkin syvällisempää venäjän kielen hallintaa sekä venäläisten tapojen ja mentaliteetin tuntemusta. Näitä voidaan opiskella syventävillä kursseilla sekä oman erikoisalan venäjän kursseilla.

- Jos et ole aikaisemmin lukenut venäjää, valitse opintojakso **FV14A1200 Venäjä 1** tai **FV14A1201 Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille**.
- Jos olet aikaisemmin lukenut vähän venäjää, voit valita opintojakson **taitotasolta A1**.
- Jos olet lukenut 3–5 vuotta venäjää, valitse opintojakso **taitotasolta A2 tai B1**.
- Jos olet lukenut venäjää enemmän kuin 5 vuotta, aloita opiskelusi **taitotasolta B1**.

JOS OLET LUKENUT AIKAISEMMIN VENÄJÄÄ, NEUVOTTELE ENNEN OPINTOJAKSOILLE ILMOITTAUTUMISTA LEHTOREIDEN PIRJO SEPPÄNEN-KATAJISTON JA NATALIA KURILOVAN KANSSA.

Venäjä

		<i>op</i>
FV14A1200	Venäjä 1	3
FV14A1201	Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille	4
FV14A1400	Venäjä 2	3
FV14A1500	Venäjän ääntämiskurssi	2
FV14A1600	Työelämän venäjää	3
FV14A1801	Venäjän sijamuodot	3
FV14A2000	Tekniikan venäjän lukukurssi	3
FV14A3001	Venäjän kielen intensiivikurssi Pietarissa	3
FV14A4200	Nykyvenäjän kieltä ja maantuntemusta	3
FV14A4500	Kaupallisen venäjän viestintää	3
FV14A4800	Talouselämän venäjän lukukurssi	3
FV14A7001	Venäjän itseopiskelukurssi kauppatieteiden ja tekniikan opiskelijoille	2–5
FV14A8201	Venäjän kuullunymmärtämisen kurssi	2
FV14A8401	Venäjän historia	4
FV14A8500	Työskentely Venäjällä ja raportointi	3
FV14A9000	Opiskelu venäläisessä yliopistossa	9

Taso	Yleiskieli	Maantuntemus	Tekniikka	Talous	Itse-opiskelu
C2	Opiskelu venäläisessä yliopistossa	Venäjän historia			
C1		Työskentely Venäjällä ja raportointi			
B2	Venäjän kuullun-ymmärtämisen kurssi		- Talouselämän venäjän lukukurssi - Venäjän itseopiskelukurssi kauppatieteiden ja tekniikan opiskelijoille		
B1		Nykyvenäjän kieltä ja maantuntemusta	Tekniikan venäjän lukukurssi	Kaupallisen venäjän viestintää	
A2	- Työelämän venäjää - Venäjän ääntämis-kurssi	Venäjän kielen intensiivikurssi Pietarissa			Venäjän sija-muodot
A1	- Venäjä 1 - Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille - Venäjä 2				

Venäjän kieli ja kulttuuri -sivuaine 2010–2012

Uuden tutkintorakenteen myötä opiskelijoille tarjoutuu mahdollisuus suorittaa sivuaine venäjän kielestä. Sivuaineen voivat suorittaa ne opiskelijat, jotka ovat suorittaneet lukion oppimäärän tai hankkineet muuten vastaavat tiedot ja taidot. Tarkista omalla osastollasi, hyväksytäänkö kielen sivuaine tutkintoosi. Sivuaineen laajuus on kauppatieteiden koulutusohjelmissa 25 op ja tekniikan koulutusohjelmissa 20 op.

Samaa opintojaksoa ei voi sisällyttää sekä pakollisiin kieliopintoihin että venäjän sivuaineeseen.

Mualla suoritettuja venäjän kielen opintoja voi hyväksyttää sivuaineen opintoihin (sovittava venäjän lehtorin kanssa). Sivuaine vahvistetaan venäjän lehtorin kanssa.

Venäjän kieli ja kulttuuri -sivuaine muodostuu neljästä eri osa-alueesta, jotka ovat kielitaito, Venäjä-tietous, talous ja tekniikka. Osa-alueista valitaan ilmoitettua opintopistemäärää vastaava määrä opintojaksoja. Lisäksi opintopisteitä voi saada opintojaksoista, joilla integroidaan venäjän kielen opintoja talouden ja tekniikan opintoihin. Tästä osiosta on myös neuvoteltava ensin venäjän lehtorin kanssa.

<i>Kielitaito (suoritettava väh. 5 op)</i>		<i>per.</i>	<i>op</i>
FV14A1500	Venäjän ääntämiskurssi	2	2
FV14A1801	Venäjän sijamuodot	3–4	3
FV14A8201	Venäjän kuullunymmärtämisen kurssi	3–4	2

<i>Venäjä-tietous (suoritettava väh. 6 op)</i>		<i>per.</i>	<i>op</i>
FV14A3001	Venäjän kielen intensiivikurssi Pietarissa	3	3
FV14A4200	Nykyvenäjän kieltä ja maantuntemusta	1–2	3
FV14A8401	Venäjän historia	3–4	4
FV14A8500	Työskentely Venäjällä ja raportointi	1–2, 3–4	3
FV14A9000	Opiskelu venäläisessä yliopistossa	1–2, 3–4	9

<i>Talous (suoritettava väh. 6 op)</i>		<i>per.</i>	<i>op</i>
FV14A4500	Kaupallisen venäjän viestintää	3–4	3
FV14A4800	Talouselämän venäjän lukukurssi		3

<i>Tekniikka (suoritettava väh. 2 op)</i>		<i>per.</i>	<i>op</i>
FV14A2000	Tekniikan venäjän lukukurssi	1–2	3
FV14A7001	Venäjän itseopiskelukurssi kauppatieteiden ja tekniikan opiskelijoille	1–2	2–5

FV14A1200	VENÄJÄ 1	3 op
	Russian 1, Русский язык 1	
Ajankohta	KTK 1-3, KTM 1-2, periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	tuntiopettaja, M. A. Anitta Jääskeläinen tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	lähtötaso: 0, tavoitetaso: A1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia perusrakenteita, sanastoa ja venäläiseen kulttuuriin liittyviä kohteliaisuusmuotoja.	
Sisältö	Rakenteet: substantiivien ja adjektiivien suku ja monikko, possessiivipronominit, verbin taivutus, sijamuodot (nominatiivi, prepositionaali, akkusatiivi, datiivi), lukusanat. Tilanteet: tutustuminen, asunto, esittelyt, ruokailu. Ääntäminen. Kirjoitusjärjestelmän oppiminen. Opetuskielet: venäjä ja suomi.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 48 (24+24), itsenäistä työskentelyä n. 30 t. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät tai kirjallinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75%:n aktiivista läsnäoloa. Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena on kirjallinen koe.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Marja Jegorenkov, Sirpa Piispanen, Tuula Väisänen: Можно! 1 Venäjän alkeiskurssi.	

FV14A1201	VENÄJÄ 1 TEKNIKAN OPISKELIJOILLE	4 op
	Russian 1 for Students of Technology, Русский язык для студентов технического профиля 1	
Ajankohta Opettaja(t)	TkK 1-3, DI 1-2, periodi 1-2, 3-4 Venäjä-koordinaattori, DKK Riitta Salminen lehtori, FM Pirjo Seppänen-Katajisto	
Taitotaso Tavoitteet	Lähtötaso: 0, tavoitetaso: A1 Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia perusrakenteita, sanastoa ja venäläiseen kulttuuriin liittyviä kohteliaisuusmuotoja.	
Sisältö	Rakenteet: substantiivien ja adjektiivien suku ja monikko, possessiivipronominit, verbin taiputus, sijamuodot (nominatiivi, prepositionaali, akkusatiivi, datiivi), lukusanat Tilanteet: tutustuminen, asunto, esittelyt, ruokailu. Ääntäminen. Kirjoitusjärjestelmän oppiminen. Opetuskielet: venäjä ja suomi.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 56 (28+28), itsenäistä työskentelyä n. 40 t. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät tai kirjallinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75%:n aktiivista läsnäoloa. Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena on kirjallinen koe. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV14A1200 Venäjä 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu Oppimateriaalit	hyväksytty / hylätty Marja Jegorenkov, Sirpa Piispanen, Tuula Väisänen: Моно! 1 Venäjän alkeiskurssi	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV14A1400	VENÄJÄ 2	3 op
	Russian 2, Русский язык 2	
Ajankohta Opettaja(t)	periodi 1-2, 3-4 lehtori, FK Natalia Kurilova tuntiopettaja, M. A. Anitta Jääskeläinen tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso Tavoitteet	Tavoitetaso: A1 Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan kartuttaneen arkielämän viestintätilanteissa tarvittavaa sanastoa, hallitsevan venäjän kielen perusrakenteet ja tiedostavan ja osaavan soveltaa venäläisen kulttuurin eri piirteitä erilaisissa viestintätilanteissa.	
Sisältö	Tilanteet: matkustaminen, maantuntemus, kirjeen kirjoittaminen, harrastukset, ruokailu, ostosten tekeminen. Rakenteet: prepositiot, preteriti, aspektit, substantiivien yksikön sijamuodot (genetiivi, instrumentaali), pronominit, adjektiivien nominatiivin monikko. Opetuskielet: venäjä ja suomi.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 48 (24+24). Itsenäistä työskentelyä 30 t. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät tai kirjallinen koe.	

Arvostelu	Jatkuva arviointi edellyttää 75%:n aktiivista läsnäoloa.
Oppimateriaalit	Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena on kirjallinen koe. hyväksytty/hylätty Marja Jegorenkov, Sirpa Piispanen, Tuula Väisänen: Можно! 1 Venäjän alkeiskurssi
Edellytykset	Venäjä 1 tai vastaavat tiedot ja taidot
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A1500	VENÄJÄN ÄÄNTÄMISKURSSI	2 op
Ajankohta	Russian pronunciation, Русское произношение	
Opettaja(t)	periodi 2 tuntiopettaja, M. A. Anitta Jääskeläinen	
Taitotaso	lähtötaso: A1, tavoitetaso: A2	
Tavoitteet	Venäjän ääntämiskurssin jälkeen oletetaan, että opiskelija on oppinut perustietoja venäjän fonetiikasta ja osaa soveltaa tietoa ääntämisessään, ääntää venäjää vakuuttavasti ja ymmärrettävästi, opiskelija lukee ääneen melko sujuvasti taitotasoaan vastaavaa venäläistä tekstiä ja osaa myös kirjoittaa sanoja ja lyhyitä lauseita kuulemansa perusteella	
Sisältö	Venäjän fonetiikan peruskäsitteet, äänteet ja äänneyhdistelmät, liikkuva sanapaino, puherytmi, intonaatio. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen.	
Suoritustavat	Opetuskieli: venäjä tai suomi. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä n. 24 tuntia. Aktiivinen osallistuminen: kotitehtävät, kuuntelu- ja ääntämisharjoitukset, foneettiset saneluharjoitukset. Ääntämisharjoitukset kielistudiossa ja suullinen koe.	
Arvostelu	0 - 5	
Oppimateriaalit	Karavanova N.: Korrektyrovočnyj kurs fonetiki russkogo jazyka. Lisäksi tunneilla jaettava materiaali ja verkkotehtävät Blackboardilla.	
Edellytykset	Venäjä 2 tai vastaavat tiedot ja taidot.	

FV14A1600	TYÖELÄMÄN VENÄJÄÄ	3 op
Ajankohta	Russian for Working Life, Бизнес по-русски	
Opettaja(t)	periodi 1-2, 3-4 lehtori, FK Natalia Kurilova tuntiopettaja, M. A. Anitta Jääskeläinen	
Taitotaso	lähtötaso: A1, tavoitetaso: A2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan täydentäneen työelämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa ja kehittyneen suullisessa kommunikaatitaidossa tavallisimmissa liike-elämän viestintätilanteissa.	
Sisältö	Tilanteet: venäläisen työelämän tapakulttuurin tiedostaminen (puhelinkeskustelut, yrityksen esittely, viestien vastaanotto ja lähettäminen, yrityksen toiminta). Rakenteet: yritysviestinnälle ominaisia kielioppimuotoja, ajan ilmaukset, venäläinen nimijärjestelmä, aspektit. Opetuskielet: venäjä ja suomi.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 48 (24+24). Itsenäistä työskentelyä 30 t. Kirjallinen koe. Arvosana suullisesta kielitaidosta jatkuvan arvioinnin perusteella tai suullinen koe.	

Arvostelu	Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen koe.
Oppimateriaalit	hyväksytty/hylätty Ojanen Sirkka-Liisa, Laurila-Hellman Erja, Prokkola Irina: Секрет успеха 1. Yrityksen viestintää.
Edellytykset	Venäjä 1 ja 2 tai vastaavat tiedot ja taidot
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A1801	VENÄJÄN SIJAMUODOT	3 op
	Cases in Russian, Русские падежи	
	Itseopiskelukurssi	
Ajankohta	periodi 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FK Natalia Kurilova	
Taitotaso	lähtö- ja tavoitetaso: A2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan tunnistaa eri sijamuodot ja käyttää sijamuotoja erilaisissa lauseissa.	
Sisältö	Viisi kielioppiharjoituspakettia. Kieliopin tuntemuksen parantaminen ja kehittäminen, erityisesti venäjän sijamuotojen käyttö (yksikkö- ja monikkumuotoiset substantiivit, adjektiivit ja pronominit nominatiivissa, genetiivissä, datiivissa, akkusatiivissa, instrumentaalissa ja prepositionaalissa) kirjallisessa ilmaisussa. Venäjän sijamuodot eri merkityksissään. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen. Ohjauskieli: venäjä.	
Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä arviolta 78 tuntia. Infotilaisuus kolmannen periodin alussa. Ajankäytön hallinta ja määräaikojen noudattaminen on tärkeää. Jatkuva arviointi verkkotehtävien perusteella tai kirjallinen koe.	
Arvostelu	0 - 5	
Oppimateriaalit	Tämä on Blackboard-kurssi, jonka aineisto on saatavissa verkosta opintojaksolle osallistujien käytettäväksi.	
Edellytykset	Perustiedot venäjän sijamudoista	

FV14A2000	TEKNIIKAN VENÄJÄN LUKUKURSSI	3 op
	Technical Russian Reading Course, Чтение технических текстов	
	Ohjattu itseopiskelukurssi.	
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2010 - 2011.	
Ajankohta	periodi 1-2	
Opettaja(t)	lehtori, FK Natalia Kurilova	
Taitotaso	tavoitetaso: B1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan lukea tekniikkaa käsitteleviä tekstejä ja perehtyneen tavallisimpaan venäjänkieliseen tekniseen sanastoon ja sen rakenteisiin.	
Sisältö	Lukusanojen taivutus, passiivi, partiipit, lauseenvastikkeet. Aineiden, koneiden ja prosessien kuvaukset, määritelmät. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen. Ohjauskielet: venäjä ja suomi.	
Suoritustavat	Opintojakso suoritetaan itseohjautuvana verkko-opetuksena. Itsenäistä työskentelyä n. 78 tuntia. Hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät opintojakson aikana.	

Arvostelu	0 - 5
Oppimateriaalit	Opettajan materiaali Blackboard-oppimisympäristössä.
Edellytykset	Työelämän venäjää tai vastaavat tiedot ja taidot.

FV14A3001	VENÄJÄN KIELEN INTENSIIVIKURSSI PIETARISSA	3 op
	Russian Intensive Course in St. Petersburg, Русский язык интенсивно в Санкт-Петербурге	
Ajankohta	periodi 3	
Opettaja(t)	Vastuuhenkilö(t): Venäjä-koordinaattori, DKK Riitta Salminen	
Taitotaso	tavoitetaso: A2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan puhua sujuvammin venäjää sekä ymmärtävän paremmin puhekieltä ja pystyvän ymmärtämään venäläistä elämänmuotoa.	
Sisältö	Syntyperäisen venäläisen johdolla suullisia harjoituksia ja kieliopin kertausta. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen.	
Suoritustavat	Opetuskieli: venäjä. Oppitunteja n. 24, itsenäistä työskentelyä n. 54 t. Opintojakso järjestetään kevätlukukaudella erikseen ilmoitettavana ajankohtana. Ilmoittautuminen tapahtuu lokakuussa. Opintojaksolle otetaan 5 - 10 opiskelijaa. Opintojakso on tarkoitettu parhaillaan jollakin ylemmän tason kurssilla opiskeleville. Aktiivinen osallistuminen oppitunneille.	
Arvostelu	Kurssin lopussa kirjallinen ja suullinen koe.	
Edellytykset	hyväksytty/hylätty	
Lisätietoja	Jokin ylempi venäjän kielen opintojakso, vähintään Työelämän venäjää. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV14A4200	NYKYVENÄJÄN KIELTÄ JA MAANTUNTEMUSTA	3 op
	Russia Today, Россия сегодня	
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2010 - 2011.	
Ajankohta	periodi 1-2	
Opettaja(t)	lehtori, FK Natalia Kurilova	
Taitotaso	lähtötaso: A2, tavoitetaso: B1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan perehtyneen venäläiseen kulttuuriin ja Venäjän nykyoloihin sekä niissä tapahtuviin muutoksiin ja laajentaneen sanavarastoaan.	
Sisältö	Pari- ja ryhmätyöskentelynä suullisia harjoituksia. Kotitehtävinä eri aihepiirejä käsittelevien tekstien lukeminen, joiden pohjalta keskusteluharjoituksia oppitunneilla.	
	Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen.	
Suoritustavat	Opetuskieli: venäjä. Oppitunteja 48, itsenäistä työskentelyä n. 30 tuntia.	
	Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät kurssin aikana tai kirjallinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75%:n aktiivista läsnäoloa.	
Arvostelu	0 - 5	
Oppimateriaalit	Tunneilla jaettava sekä Blackboardissa oleva oppimateriaali.	
Edellytykset	Työelämän venäjä tai vastaavat tiedot ja taidot	

FV14A4500	KAUPALLISEN VENÄJÄN VIESTINTÄÄ 3 op
	Russian for Business People, Русский язык для делового общения
Ajankohta	periodi 3-4
Opettaja(t)	lehtori, FK Natalia Kurilova
Taitotaso	lähtötaso: A2, tavoitetaso: B1
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan hallitsevan liike-elämän tavallisimmat kirjalliset viestintätilanteet venäjän kielen perusrakenteita käyttäen.
Sisältö	Tilanteet: tutustuminen, projektin valinta, puhelinkeskustelut, liikekirjeet, neuvottelut. Rakenteet: substantiivin taivutus, verbien rektiot. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen.
Suoritustavat	Opetuskielet: venäjä ja suomi Opintojakso suoritetaan itsenäisenä verkkojaksona kahden periodin aikana. Itsenäistä työskentelyä n. 78 tuntia.
Arvostelu	Harjoitustöiden tekeminen verkossa.
Oppimateriaalit	Harjoitustyöt arvioidaan asteikolla 0 - 5. Liike-elämän kirjallinen viestintä ja Kaupallisen venäjän kurssi Blackboard-oppimisympäristössä.
Edellytykset	Työelämän venäjä tai vastaavat tiedot ja taidot.
FV14A4800	TALOUSELÄMÄN VENÄJÄN LUKUKURSSI 3 op
	Business Russian Reading Course, Чтение экономических текстов
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2011 - 2012.
Ajankohta	periodi 3-4
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Seppänen-Katajisto
Taitotaso	lähtötaso: A2, tavoitetaso: B1
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan omaksuneen keskeisen venäjänkielisen talouselämän terminologian ja ymmärtävän taloutta käsitteleviä tekstejä.
Sisältö	Suomen ja Venäjän talouselämän ajankohtaiset aiheet. Lukusanan taivutus, passiivi, partisiipit. Lauseenvastikkeet. Tämä opintojakso voidaan sisällyttää venäjän sivuaineopintoihin.
Suoritustavat	Opetuskielet: suomi ja venäjä. Oppitunteja 48 (26+22), itsenäistä työskentelyä n. 30 tuntia. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät tai kirjallinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75%:n aktiivista läsnäoloa.
Arvostelu	0 - 5
Oppimateriaalit	Opettajan ja opiskelijoiden keräämät artikkelit lehdistä ja Internetistä.
Edellytykset	Kaupallisen venäjän viestintää tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.
FV14A7001	VENÄJÄN ITSEOPISKELUKURSSI 2 - 5 op
	KAUPPATIETEIDEN JA TEKNIIKAN OPISKELIJOILLE
	Russian Independent Study Course, Самостоятельный курс для студентов экономических и технических специальностей
	Ohjattu itseopiskelukurssi.

Ajankohta	periodi 1-2
Opettaja(t)	lehtori, FK Natalia Kurilova
Taitotaso	lähtötaso: A2 - B1, tavoitetaso: B1 - B2
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan parantaneen ja aktivoineen venäjän kielen taitojaan käyttäen laajaa erityiseen kaupalliseen ja tekniseen kirjallisuuteen perustuvaa valikoimaa lukemis-, kirjoitus-, puhe- tai kuunteluharjoituksia omassa tahdissaan ja kehittäneen kielitaitoa, joka on opiskelijalle erityisen hyödyllistä hänen tarpeidensa, kiinnostuksensa ja tavoitteidensa kannalta.
Sisältö	Tavoitteita täsmennetään yhdessä opiskelijan kanssa. Sovitaan opiskelijan kanssa. Aiheiden tulee liittyä opiskelijan alaan. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen. Ohjauskieli: venäjä.
Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä henkilökohtaisen opintosuunnitelman mukaisesti 52 - 130 tuntia, riippuen laajuudesta, jolla opintojakso suoritetaan. Hyväksytysti suoritettavat tehtävät ja sovittu määrä tapaamisia opettajan kanssa. Oppimispäiväkirja.
Arvostelu	Arvostelu hyväksytty/hylätty kurssilla tehtyjen tehtävien ja oppimispäiväkirjan perusteella.
Oppimateriaalit	Opiskelijan valinnan mukaan.
Edellytykset	Kaupallisen venäjän viestintää, Talouselämän venäjän lukukurssi, Tekniikan venäjän lukukurssi tai vastaavat tiedot ja taidot.

FV14A8201	VENÄJÄN KUULLUNYMMÄRTÄMISEN KURSSI 2 op
	Listening Skills in Russian, Аудирование по-русски
	Ohjattu itseopiskelukurssi. Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2010 - 2011.
Ajankohta	periodi 3-4
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Seppänen-Katajisto
Taitotaso	lähtötaso: B1/B2, tavoitetaso: B2
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan oppineen kuuntelemaan viestintävälineissä käytettävää venäjänkielistä asiatekstiä ja erottamaan nopeatempoisen puheen eri osiot toisistaan.
Sisältö	Kuunnellaan kuusi ajankohtaisohjelmaa ohjattuna itseopiskeluna sekä tehdään niihin liittyvät tehtävät. Tämä opintojakso voidaan sisällyttää venäjän sivuaineeseen. Ohjauskielet: venäjä ja suomi
Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä arviolta 52 tuntia. Kurssiin liittyvät tehtävät ja kuullun ymmärtämisen koe.
Arvostelu	0 - 5
Oppimateriaalit	Ajankohtaisohjelmia verkossa Blackboard-oppimisympäristössä.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A8401	VENÄJÄN HISTORIA	4 op
	Russian History, История России	
	Ohjattu itseopiskelukurssi Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2010 - 2011.	
Ajankohta	periodi 3-4	

Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Seppänen-Katajisto
Taitotaso	tavoitetaso: C1
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tuntevan Venäjän historiaa eri ajankohtina sekä tutustuneen Venäjän historiaan liittyvään sanastoon.
Sisältö	Luettava venäjänkielinen historiateos. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineeseen. Ohjauskielet: venäjä ja suomi.
Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä n. 78 tuntia. Aineistoon liittyvät kirjalliset tehtävät Blackboard-oppimisympäristössä ja niiden suorittamisen jälkeen kirjallinen koe.
Arvostelu	0 - 5
Oppimateriaalit	Sovitaan opettajan kanssa.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A8500	TYÖSKENTELEY VENÄJÄLLÄ JA RAPORTOINTI 3 op
	Working in Russia and Reporting
Ajankohta	periodi 1-4
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.
Taitotaso	lähtötaso: C1
Tavoitteet	Venäläiseen kulttuuriin tutustuminen ja käytännön kielitaidon syventäminen.
Sisältö	Kun opiskelija työskentelee Venäjällä vähintään kuukauden, hän kirjoittaa oleskelustaan oppimistehtäviin pohjautuvan venäjänkielisen raportin, jossa hän analysoi kieleen ja kulttuuriin liittyviä oppimiskokemuksiaan. Tämän opintojakson voi sisällyttää venäjän sivuaineopintoihin. Ohjauskielet: suomi ja venäjä.
Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä n. 78 tuntia. Oppimistehtävistä sovitaan ennen Venäjälle lähtöä. Kirjallinen raportti esitetään matkan jälkeen suullisesti opintojaksosta vastaavalle lehtorille.
Arvostelu	Arviointi raportin ja suullisen esityksen perusteella. 0 - 5
Edellytykset	Venäjän kielen perustiedot ja -taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A9000	OPISKELU VENÄLÄISESSÄ YLIOPISTOSSA 9 op
	Russian Studies in Russia, Изучение русского языка в российском вузе
Ajankohta	periodi 1-4
Opettaja(t)	Vastuuhenkilö(t): lehtori, FM Pirjo Seppänen-Katajisto
Taitotaso	lähtötaso: B1
Sisältö	Opiskelusta venäläisessä yliopistossa voidaan hyväksilukea venäjän sivuaineeseen maksimissaan 9 op Venäjällä suoritettuja venäjän kielen opintoja. Opetuskieli: venäjä
Arvostelu	hyväksytty/hylätty
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

Ranska

Ranskan kielen taitoa ja ranskankielisen kulttuurin tuntemusta arvostetaan työelämässä, olitpa diplomi-insinööri tai kauppatieteiden maisteri. Yhä kansainvälistyvämässä maailmassa on tärkeää muistaa, että ranska ei ole virallinen kieli vain Ranskassa vaan myös Belgiassa, Sveitsissä, Kanadassa sekä osassa Afrikan valtioita. Ranskan kieli on mielenkiintoinen tuttavuus, eikä sen oppiminen ole ollenkaan niin vaikeaa kuin monet luulevat.

Jos et ole opiskellut ranskaa aikaisemmin, sinun kannattaa aloittaa opintosi mieluummin ensimmäisenä vuonna, jotta pystyt etenemään mahdollisimman pitkälle. Jo noin kahden vuoden opintojen jälkeen voit hakeutua harjoittelemaan kielitaitoasi käytännössä jossakin Ranskan lukuisista vaihtoyliopistoista, joita on mm. Pariisissa ja sen läheisyydessä, Lyonissa sekä Nizzassa.

Tutustu alla olevaan kurssien tasotaulukkoon sekä opinto-oppaan kurssikuvauksiin, niin löydät itsellesi sopivan kurssin. Voit aina kysyä kurssivalinnoista myös ranskan opettajilta. Lisäksi seuraavat ohjeet auttavat sinua valitsemaan kurssin lähtötason:

- Jos et ole aikaisemmin opiskellut ranskaa, aloita opintojaksolta Ranskan peruskurssi 1.
- Jos olet opiskellut ranskaa peruskoulussa 1–2 vuotta tai lukiossa vuoden, aloita taitotasolta A1.
- Jos olet opiskellut ranskaa 3–5 vuotta, aloita joko taitotasolta A2 tai B1.
- Jos olet opiskellut ranskaa pitempään kuin 5 vuotta, aloita vähintään taitotasolta B1. Neuvottele tarvittaessa ranskan opettajien kanssa.

Ranska

		op
FV15A1210	Ranskan peruskurssi 1	2
FV15A1220	Ranskan peruskurssi 2	2
FV15A1410	Ranskan jatkokurssi 1	2
FV15A1420	Ranskan jatkokurssi 2	2
FV15A1500	Ranskan ääntämiskurssi	2
FV15A1550	Ranskan kuullunymmärtämiskurssi	2
FV15A1610	Työelämän ranskaa 1	2
FV15A1620	Työelämän ranskaa 2	2
FV15A1801	Ranskan kielioppikurssi	3
FV15A5010	Français de l'entreprise 1	2
FV15A5020	Français de l'entreprise 2	2
FV15A5500	Yrityselämän ranskaa suggestopedian avulla	2
FV15A6001	Cours interculturel	3
FV15A9301	Ranskan itseopiskelukurssi tekniikan ja kauppatieteiden opiskelijoille	1 - 4
FV15A9820	Opitaan yhdessä - suomalais-ranskalainen keskustelu- ja kulttuurikurssi	1

Taso	Yleiskieli	Maan- tuntemus	Tekniikka	Talous	Itseopiskelu
C2					Ranskan itseopiskelu-kurssi tekniikan ja kauppätieteiden opiskelijoille
C1		Opitaan yhdessä – suomalais–ranskalainen keskustelu- ja kulttuurikurssi			
B2					
B1	Ranskan kielioppi-kurssi	Cours interculturel		Français de l'entreprise 1 ja 2	
	Ranskan ääntämis-kurssi Työelämän ranskaa 1 ja 2			Yrityselämän ranskaa suggestopedian avulla	
A2	Ranskan jatkokurssit 1 ja 2	Opitaan yhdessä – suomalais–ranskalainen keskustelu- ja kulttuurikurssi			
	Ranskan kielioppi-kurssi Ranskan ääntämis-kurssi Ranskan kuullunym-märtämis-kurssi				
A1	Ranskan peruskurssit 1 ja 2				
	Ranskan ääntämis-kurssi				

FV15A1210	RANSKAN PERUSKURSSI 1	2 op
	Basic Course in French 1	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso	lähtötaso: 0, tavoitetaso: A1.1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla itsestään, kirjoittamaan hyvin yksinkertaisen tekstin, ymmärtävän kurssin aihepiiriin liittyvistä teksteistä pääkohdat ja käyttämään ranskalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja sanoja.	
Sisältö	Viestintä: esittäytyminen, itsestä ja perheestä kertominen, viestiminen puhelimesta ja sähköpostilla (hyvin yksinkertaisessa muodossa), muodollisen ja epämuodollisen viestinnän peruserot, kysymysten esittäminen, mieltymysten ilmaiseminen. Rakenteet: preesens, artikkelit, paikan prepositiot, prepositiot à ja de, persoonapronominit, omistusta ilmaiseva rakenne, kieltolause, kysymyslause, lukusanat. Opetuskielet: ranska, suomi ja englanti.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe, suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1200 Ranska 1, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty, kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%	
Oppimateriaalit	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 1 - 3. Oppimateriaalia myös Blackboardilla.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV15A1220	RANSKAN PERUSKURSSI 2	2 op
	Basic Course in French 2	
Ajankohta	periodi 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso	Lähtötaso: A1.1, tavoitetaso: A1.2	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla itsestään ja työstään, käymään hyvin yksinkertaisia puhelinkeskusteluja, kirjoittamaan hyvin yksinkertaisia tekstejä, ymmärtävän kurssin aihepiiriin liittyvistä teksteistä pääkohdat ja käyttämään ranskalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja sanoja.	
Sisältö	Viestintä: viestintä matkustilanteissa, asunnon kuvaileminen, esineiden kuvaileminen, kellonaikojen ja aikataulujen ilmaiseminen ja ymmärtäminen, viestiminen puhelimesta ja sähköpostilla. Rakenteet: artikkelit, persoonapronominit, lähiajan futuuri, passé composé, adjektiivin muoto ja paikka, paikan prepositiot. Opetuskielet: ranska, suomi ja englanti.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia.	

Arvostelu	Kirjallinen koe. Suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.
Oppimateriaalit	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1200 Ranska 1, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät.
Lisätietoja	Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. hyväksytty / hylätty kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%
	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 4 - 5.
	Opetusmateriaalia myös Blackboardilla.
	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille.
	Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A1410	RANSKAN JATKOKURSSI 1	2 op
	Intermediate Course in French 1	
Ajankohta	periodi 1, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	lähtötaso: A1.2, tavoitetaso: A2.1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän selviytymään kurssilla harjoitelluista tilanteista, keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista yksinkertaisia lauseita käyttäen, kirjoittamaan lyhyitä kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä, ymmärtämään yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä ranskalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Viestintä: työstä, työpaikasta ja työoloista puhuminen, yrityksen esittely (hyvin lyhyesti), tuotteista puhuminen, ravintolassa ja kaupoissa asiointi, ruuasta puhuminen, työnhakuun liittyvä viestintä: CV:n kirjoittaminen.	
	Rakenteet: artikkelit, prepositiot, imperfekti, partitiivi, kysyvät pronominit, demonstratiivit, persoonapronominit.	
Suoritustavat	Opetuskielet: ranska, suomi ja englanti.	
	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia.	
	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia.	
	Kirjallinen koe. Suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.	
	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV15A1400 Ranska 2 -opintojakson, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät.	
Arvostelu	Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti.	
	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%	
	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 6 - 8.	
	Oppimateriaalia myös Blackboardilla.	
Edellytykset	FV16A1200 Ranska 1 tai vastaavat tiedot ja taidot	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille.	
	Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV15A1420	RANSKAN JATKOKURSSI 2	2 op
	Intermediate Course in French 2	
Ajankohta	periodi 2, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	Lähtötaso: A2.1, tavoitetaso: A2.2	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän selviytymään kurssilla harjoitelluista tilanteista, keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista yksinkertaisia lauseita käyttäen, kirjoittamaan lyhyen kurssin aihepiiriin liittyvän	

Sisältö	tekstin, ymmärtämään yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä ranskalaisia tapakulttuurisääntöjä. Viestintä: työpäivästä puhuminen, valmistusprosessin kuvaaminen (hyvin yksinkertaisella tavalla), ohjeiden, kieltojen ja ehdotusten antaminen ja ymmärtäminen, vioista ja niiden korjaamisesta puhuminen, pankissa asiointi, lääkärin vastaanotolla asiointi, henkilön kuvailu, menneestä kertominen, tulevan ajan ohjelmasta puhuminen. Rakenteet: artikkelit, imperfekti ja passé composé, futuuri, konditionaali, käskymuoto, persoonapronominien objektimuodot, relatiivipronominit. Opetuskielet: ranska, suomi ja englanti.
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe, suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1400 Ranska 2, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten töiden sekä kirjallinen ja suullinen tentti.
Arvostelu	hyväksytty / hylätty
Oppimateriaalit	kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50% Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 8 - 10. Oppimateriaalia myös Blackboardilla.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A1500	RANSKAN ÄÄNTÄMISKURSSI	2 op
Ajankohta	periodi 1	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	lähtötaso: A1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ääntämään oikein kurssilla harjoitellut äänteet, tunnistamaan kurssilla harjoitellut äänteet sanan kirjoitusasuun perusteella, lukemaan ääneen tekstiä ranskan sidontasääntöjä noudattaen, lukemaan ääneen tekstiä ranskan intonaatio- ja rytmityssääntöjä noudattaen, erottamaan puheesta kurssilla harjoiteltuja äänteitä ja hyödyntämään tätä kuullunymmärtämisessä, hyödyntämään foneettista kirjoitusta oikean ääntämisen tukena sekä tunnistamaan tekemänsä ääntämisvirheet ja korjaamaan niitä.	
Sisältö	Ranskan vokaali- ja konsonanttiäänteet, joista suullisen viestinnän kannalta tärkeimmät käsitellään yksityiskohtaisemmin kuin muut. Äänteitä vastaava kirjoitusasu. Foneettiset merkit. Sidonta, rytmi ja intonaatio. Opetuskieli: ranska tai suomi. Mikäli ryhmässä on kansainvälisiä opiskelijoita, ohjausta saa tarvittaessa myös englanniksi.	
Suoritustavat	Ääntämis- ja kuullunymmärtämisharjoituksia kielistudiossa. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä n. 24 tuntia. Hyväksytysti suoritettujen tehtävien jatkuva arviointi (edellyttää vähintään 50% aktiivista läsnäoloa) tai loppukoe.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Tehtävät 50%, työskentely jatkuvan arvioinnin perusteella tai loppukoe 50%. Opettajan jakama materiaali. Oppimateriaalia myös Blackboardilla.	
Edellytykset	Opintojakso sopii eritasoisille opiskelijoille.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV15A1550	RANSKAN KUULLUNYMMÄRTÄMISKURSSI	2 op
	Listening Skills in French	
Ajankohta	periodi 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso	Kurssin lähtötaso on A2.	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään kokonaisvaltaisesti lyhyitä yleiskielisiä äänitteitä sekä lyhyttä yleiskielistä puhetta.	
Sisältö	Puhutun kielen pääpiirteet: intonaatio, sidonta, loppuvokaalin kato, puhekielinen ilmaisu. Kuullun ymmärtämistä helpottavat menetelmät (esimerkiksi avainsanojen tunnistaminen).	
Suoritustavat	Kuullunymmärtämisharjoituksia luokassa ja kotityönä. Oppitunteja 14, itsenäistä työskentelyä n. 38 tuntia. Jatkuva arviointi tai kuullunymmärtämisen koe.	
Arvostelu	Hyväksytty/hylätty.	
Oppimateriaalit	Opettajan jakama materiaali.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV15A1610	TYÖELÄMÄN RANSKAA 1	2 op
	French for Working Life 1	
Ajankohta	periodi 1	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	lähtötaso: A2.2, tavoitetaso: B1.1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän selviytymään suullisesti ja kirjallisesti kurssilla harjoitelluissa keskeisissä työelämän tilanteissa sekä tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä ranskalaisen työelämän tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Viestintä: tehtävien kuvaus, toimintasuunnitelmien kuvaus laitteiden toiminnan kuvaus, tuotteiden kuvaus, kokouksissa viestiminen, projekteista puhuminen, markkinoinnista puhuminen, viestiminen puhelimitse ja sähköpostilla. Rakenteet: artikkelit, prepositiot, pronominit, presens, passé composé ja imperfekti, futuuri ja konditionaali.	
Suoritustavat	Opetuskieli: ranska. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1600 Työelämän ranskaa, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhteneväisiä. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten töiden sekä kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu	Hyväksytty / hylätty.	
Oppimateriaalit	Kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50% Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 2, kpl 1 - 3.	
Lisätietoja	Oppimateriaalia myös Blackboardilla. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV15A1620	TYÖELÄMÄN RANSKAA 2	2 op
	French for Working Life 2	
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	periodi 2 lehtori, FM David Erent lähtötaso: B1.1, tavoitetaso: B1.2 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän selviytymään suullisesti ja kirjallisesti kurssilla harjoitelluissa erilaisissa työelämän tilanteissa sekä tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä ranskalaisen työelämän tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Viestintä: valituksen tekeminen ja valitukseen reagointi, ongelmiin reagointi, selittäminen ja täsmentäminen, tahdon ja aikomuksen ilmaiseminen, suosittelu, toimintaohjeiden antaminen, menneestä kertominen, yrityksen kuvaus, viestiminen kirjeitse ja puhelimella. Rakenteet: artikkelit, prepositiot, preesens, passé composé ja imperfekti, pluskvamperfekti, konditionaali, suora ja epäsuora esitys, syyn ilmaukset, ajan ilmaukset. Opetuskieli: ranska.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe, suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1600 Työelämän ranskaa, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten töiden sekä kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu	Hyväksytty / hylätty Kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%	
Oppimateriaalit	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 2, kpl 3 - 5. Opetusmateriaalia myös Blackboardilla.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV15A1801	RANSKAN KIELIOPIPIKURSSI	3 op
	French Grammar	
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	periodi 1-2, 3-4 lehtori, FM Vuokko Paakkonen lähtötaso: A2/B1 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään, missä tehtävissä kurssilla harjoiteltuja rakenteita käytetään kirjoitetussa tekstissä, analysoimaan kirjoitettujen tekstien kieliooppirakenteita ja näin oppimaan jatkuvasti lisää niiden käytöstä, käyttämään kirjoittamassaan tekstissä oikein kurssilla harjoiteltuja rakenteita ja korjaamaan kirjoittamastaan tekstistä mahdollisia kieliooppivirheitä.	
Sisältö	Opiskelijoiden valitsemat kieliooppilliset rakenteet sekä tekstien aiheet. Opetuskieli: suomi.	
Suoritustavat	Kieliooppirakenteiden analysointia ja näitä rakenteita koskevia keskusteluja sekä luokassa että verkossa. Kirjallisia tehtäviä. Opintojakso suoritetaan monimuoto-opiskeluna. Lähiopetusta 8 tuntia. Ohjattua työskentelyä verkossa sekä opiskelijan itsenäistä työskentelyä arviolta 70 tuntia.	
Arvostelu	Jatkuva arviointi. hyväksytty/hylätty	

Oppimateriaalit Lisätietoja	tehtävät 50%, työskentely jatkuvan arvioinnin perusteella 50% Opettajan tunneilla jakama materiaali sekä Blackboardilla oleva materiaali. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.
--	---

FV15A5010	FRANÇAIS DE L'ENTREPRISE 1	2 op
	Business French 1	
Ajankohta	periodi 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	lähtötaso: B1.2	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän viestimään suullisesti ja kirjallisesti kurssilla harjoitelluissa erilaisissa työelämän tilanteissa sekä tiedostamaan ja soveltamaan ranskalaisen työelämän tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Viestintä: työtapahumien järjestämiseen liittyvä viestintä, kokousviestintä (sekä suullinen että kirjallinen), talouselämään liittyvien tekstien ja haastattelujen ymmärtäminen, valitusten tekeminen ja niihin reagointi, mielipiteen kertominen ja mielipiteisiin reagointi, viestiminen kirjeitse ja sähköpostilla. Rakenteet: adverbti, päämäärän ja seurauksen ilmaukset, pluskvamperfekti, subjunktiivi, menneen ajan konditionaali, passiivi, korostusta ilmaiseva rakenne. Opetuskieli: ranska.	
Suoritustavat	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet Français des Affaires -opintojakson, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhteneviä. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia.	
Arvostelu	Kirjallinen koe. Suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.	
Oppimateriaalit	0 - 5 Kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%	
Lisätietoja	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 2, kpl 6 - 8. Oppimateriaalia myös Blackboardilla. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV15A5020	FRANÇAIS DE L'ENTREPRISE 2	2 op
	Business French 2	
Ajankohta	periodi 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	lähtötaso: B1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän viestimään tuloksellisesti suullisesti ja kirjallisesti kurssilla harjoitelluissa työelämän tilanteissa sekä tiedostamaan ja soveltamaan ranskalaisen työelämän tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Viestintä: keskusteluun ja väittelyyn osallistuminen, neuvottelu, suullinen esitys ja siihen reagointi. Rakenteet: konnektorit, subjunktiivi, gerundi, liittofutuuri (futur antérieur). Opetuskieli: ranska.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.	
Arvostelu	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A5000 Français de l'entreprise, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät.	
	0 - 5	

Oppimateriaalit	Kirjallinen koe 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50% Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 2, kpl 8 - 10. Oppimateriaalia myös Blackboardilla.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A5500	YRITYSELÄMÄN RANSKAA SUGGESTOPEDIAN AVULLA	2 op
	Suggestopedic Course in Business French	
	Kurssi on tarkoitettu sekä tekniikan että kauppatieteiden opiskelijoille. Kurssi sopii myös erittäin hyvin vaihtoon lähteille.	
Ajankohta	periodi 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso	lähtötaso: B1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän viestimään suullisesti vaihtuvissa ja jopa yllättävissä työelämän tilanteissa, ymmärtämään aiheiltaan vaihtuvaa puhetta työelämän tilanteissa, viestimään suullisesti rohkeammin ja spontaanimminkin kuin kurssin alussa ja kohtaamaan entistä rohkeammin uusia kielenkäyttötilanteita.	
Sisältö	Aiheet: pääosin Työelämän ranskaa- ja Français de l'entreprise -kursseilta tutut tilanteet, joissa viestitään suullisesti käyttäen apuna suggestopedistä menetelmää. Edellä mainittujen kurssien tärkeimmät rakenteet ja sanasto, jota myös hieman laajennetaan. Opetuskieli: ranska.	
Suoritustavat	Pari- ja ryhmätyöt, roolien hyväksikäyttö, rentoutus, luovuutta kehittävät harjoitukset. Oppitunteja 28. Viikonloppukurssi, jonka ajat sovitaan ilmoittautumisen jälkeen opiskelijoiden kanssa. Infotilaisuus 3. periodin alussa. Oppimispäiväkirja. Jatkuva arviointi ja suggestopedisen menetelmän hyödyntäminen oppimisessa edellyttävät aktiivista 80 %:n läsnäoloa.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Opettajan tunneilla jakama materiaali.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV15A6001	COURS INTERCULTUREL	3 op
	Intercultural course in French	
	Opintojakso on tarkoitettu myös ranskankielisille opiskelijoille.	
Ajankohta	periodi 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	Opetustaso B1.	
Tavoitteet	Suomalaisen opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän kuvaamaan suomalaisia ja suomalaista kulttuuria ranskankieliselle henkilölle ottaen huomioon tämän edustaman kulttuurin ominaispiirteet ja soveltamaan kurssilla harjoiteltuja vuorovaikutustaitoja kohdatessaan uuden kulttuurin. Ranskankielisen opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan tuntevan pääpiirteittäin suomalaiset ja suomalaisen kulttuurin sekä ottavan suomalaisen kulttuurin ominaispiirteet huomioon viestiessään suomalaisen henkilön kanssa ja pystyvän soveltamaan kurssilla harjoiteltuja vuorovaikutustaitoja kohdatessaan uuden kulttuurin.	

Sisältö	Suomeen liittyvät aiheet, jotka sovitaan yhdessä opiskelijoiden kanssa ja joita työskentään pienissä ryhmissä.
Suoritustavat	Jokainen työ koostuu valmisteluvaiheesta, työn esittelystä sekä esittelyä seuraavasta keskustelusta. Oppitunteja 28. Itsenäistä työskentelyä (käsittää myös pienryhmätyöskentelyä) arviolta 50 tuntia.
Arvostelu	Hyväksytysti suoritettavat tehtävät ja jatkuva arviointi, edellyttää 75%:n aktiivista osallistumista. Arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella.
Oppimateriaalit	hyväksytty / hylätty
Lisätietoja	Opettajan jakama materiaali sekä opiskelijoiden hankkima materiaali. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A9301	RANSKAN ITSEOPISKELUKURSSI TEKNIKAN 1 - 4 op JA KAUPPATIETEIDEN OPISKELIJOILLE
Ajankohta	French Independent Study
Opettaja(t)	periodi 1-2, 3-4, 5
Taitotaso	lehtori, FM Vuokko Paakkonen
Tavoitteet	lähtötaso: B1
Sisältö	Kurssin jälkeen opiskelijan oletetaan pystyvän osoittamaan, että hän on parantanut itseopiskelutaitojaan ja saavuttanut opiskelusuunnitelmaan merkityt kieli- ja viestintätaitojen kehittämistavoitteet.
Suoritustavat	Opiskelija määrittelee sisällön yksityiskohtaisesti opiskelusuunnitelmassaan. Ohjauskieli: ranska tai suomi. Itsenäistä työskentelyä henkilökohtaisen opiskelusuunnitelman mukaisesti 25 - 103 tuntia. Opintojakso on tuutoroitu itseopiskelukurssi; yhteydenpito ohjaavaan opettajaan sovitaan opintojakson alussa.
Arvostelu	Opintojakso sopii integroitavaksi ammattiaineiden opintoihin sekä ulkomailta oleskeluun. Opintojakson infotilaisuus järjestetään 1., 3. ja 5. periodin alussa.
Oppimateriaalit	Arviointi hyväksytty/hylätty kurssilla tehtyjen tehtävien ja oppimispäiväkirjan perusteella.
Lisätietoja	Opiskelijan valinnan mukaan. Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A9820	OPITAAN YHDESSÄ - SUOMALAIS-RANSKALAINEN KESKUSTELU- JA KULTTUURIKURSSI 1 op
Ajankohta	Learning together – conversation and culture in Finnish and French
Opettaja(t)	Opintojakso sopii hyvin vaihtoon lähteville opiskelijoille.
Taitotaso	periodi 1-2, 3-4
Tavoitteet	lehtori, FM Vuokko Paakkonen
Sisältö	A1 - C2
	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän osoittamaan, että hän on parantanut ranskan kielen taitoaan ja ranskalaisen kulttuurin tuntemustaan kurssin alussa täsmentämiensä tavoitteiden mukaisesti.
	Ranskalaiset ja suomalaiset opiskelijat työskentelevät pareittain ja tekevät keskusteluharjoituksia sekä ranskaksi että suomeksi ja tutustuvat lisäksi toistensa kulttuureihin. Jokainen opiskelija kirjoittaa opintojakson aikana oppimispäiväkirjan, jossa hän käsittelee oppimistehtäviään ja analysoi omaa oppimistaan.

Suoritustavat	Ohjauskielet: ranska ja suomi. Kontaktitunteja 4. Itsenäistä parityöskentelyä 22 tuntia. Oppimispäiväkirja. Opettaja sopii ensimmäisen tapaamisen ajankohdan opiskelijoiden kanssa sähköpostitse.
Arvostelu Lisätietoja	hyväksytty / hylätty Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

Espanja

Espanjaa puhuu äidinkielenään noin 400 miljoonaa ihmistä. Se on maailman kolmanneksi puhutuin kieli ja virallisena kielenä 21 valtiossa. Espanjan kielen osaaminen on yhä tärkeämpää, sillä kauppasuhteemme Espanjaan ja Latinalaiseen Amerikkaan kasvavat jatkuvasti. Vientimme espanjankielisiin maihin on puunjalostus- ja kaivosteollisuutta, energiantuotantoa sekä telekommunikaatiota, ja tuotimme niistä maataloustuotteita ja autoteollisuutta. Espanjan kielen osaamisella erotut globaaleilla työmarkkinoilla.

Espanja on helposti lähestyttävä kieli. Kursseillamme opit viestimään espanjaksi ja ymmärtämään espanjankielistä kulttuurialuetta. Valmennamme sinua alkeista aina tulokselliseen liike-elämän viestintään saakka; opiskelemalla alusta asti tehokkaasti ja vuorovaikutteisesti pystyt soveltamaan taitojasi autenttisissa tilanteissa.

Aloita espanjan opinnot siten, että ehdit niissä mahdollisimman pitkälle. Lappeenrannan teknillisen yliopiston espanjan opintojaksojen suorittamiseen kuluu noin kolme vuotta. Jos taas olet opiskellut espanjaa aikaisemmin, tule neuvottelemaan espanjan opettajien kanssa sinulle sopivasta jatko-ohjelmasta.

LUT:n vaihtoyliopistoja on mm. Barcelonassa, Madridissa, Granadassa, Salamancassa, Tarragonassa, Valenciassa, Zaragozassa sekä Latinalaisessa Amerikassa (ISEP-vaihtoyliopistot).

Espanja

		<i>op</i>
FV16A1210	Espanjan peruskurssi 1	2
FV16A1220	Espanjan peruskurssi 2	2
FV16A1251	Espanjan kielen ydinsanasto	1
FV16A1410	Espanjan jatkokurssi 1	2
FV16A1420	Espanjan jatkokurssi 2	2
FV16A1602	Työelämän espanjaa	3
FV16A1702	Entender español en el mundo	3
FV16A2203	Conozca España	4
FV16A3201	Español de negocios	3
FV16A5202	Curso intercultural entre Finlandia y España	4

Taso	Yleiskieli	Maan- tuntemus	Tekniikka	Talous	Itseopiskelu
C2					
C1					
B2		Curso intercultural entre Finlandia y España			
B1		Conozca España*		Español de negocios*	*:llä merkityt voidaan tehdä integroituna itseopiskeluna espanjaa puhuvassa maassa
A2	Työelämän espanjaa				Entender español en mundo
A1	Espanjan jatkokurssit 1 ja 2 Espanjan peruskurssit 1 ja 2		Espanjan kielen ydinsanasto		

FV16A1210	ESPANJAN PERUSKURSSI 1	2 op
	Basic Course in Spanish 1	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	tuntiopettaja N. N.	
Tavoitteet	Lähtötaso: 0	
	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja opiskeluelämän esittäytymistilanteissa tarvittavia perusrakenteita ja sanastoa ja esitellä itsensä suullisesti ja kirjallisesti.	
Sisältö	Esittäytyminen, ammatit, esittely, harrastukset.	
	Kielioppi rakenteista pronomineja, substantiivit, adjektiivit ja verbeistä preesens.	
	Opetuskielet: suomi ja espanja.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia.	
	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia.	
	Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75% aktiivista läsnäoloa).	
	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1200 Espanja 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	

Arvostelu	Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen tentti.
Oppimateriaalit	hyväksytty / hylätty Es español (kappaleet 1 - 3) Blackboard: "Recursos en español"
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV16A1220	ESPANJAN PERUSKURSSI 2	2 op
	Basic Course in Spanish 2	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	Lähtötaso: A1.1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja opiskeluelämän asiointitilanteissa tarvittavia perusrakenteita ja sanastoa, kuvailla asuntoa, kysyä tietä sekä asioida ravintolassa ja kaupassa.	
Sisältö	Asunnon kuvaileminen, sijainti, ravintolassa asiointi, ruoka, esineiden kuvaileminen. Kielioppirakenteista pronomineja, adjektiivien vertailu, olla-verbit.	
Suoritustavat	Opetuskielet: suomi ja espanja. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75% aktiivista läsnäoloa). Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1200 Espanja 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Es español (kappaleet 4 - 6). Blackboard: "Recursos en español"	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV16A1251	ESPANJAN KIELEN YDINSANASTO	1 op
	Essential Spanish Vocabulary	
	Itseopiskelukurssi. Opintojaksoa ei hyväksytä pakollisiin kieliopintoihin.	
Ajankohta	periodi 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	A1 - C2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan espanjan kielen ydinsanastoa. Laajennettu sanavarasto edistää opiskelijan suoritusta kaikissa muissa espanjan kielen kursseissa.	
Sisältö	Sanastoa teemoista: tärkeimmät verbit, verbit pronomien yhteydessä, työnhaku, yrityksen esittely, asiointi eri arkielämään ja työelämään liittyvissä tilanteissa.	
Suoritustavat	Itsenäistä työskentelyä arviolta 26 tuntia. Kirjallinen koe tenttiakvaariossa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV16A1250 Espanjan kielen perussanasto, eivät voi osallistua, sillä opintojaksot ovat sisällöltään liian yhteneväisiä.	

Arvostelu	hyväksytty/hylätty
Oppimateriaalit	Opettajan jakama sanasto. Blackboard: "Recursos en español"
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV16A1410	ESPANJAN JATKOKURSSI 1	2 op
	Intermediate Course in Spanish 1	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
	tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	Lähtötaso: A1.2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa ja kertoa lähimenneisyydestä suullisesti ja kirjallisesti.	
Sisältö	Vapaa-aika, arkiaskareet, ruumiinosat, mielipiteen ilmaiseminen, tapaamisesta sopiminen, menneestä kertominen.	
	Kielioppirakenteista pronomineja, gerundi, refleksiiviverbit, adverbjejä, perfekt.	
	Opetuskielet: suomi ja espanja.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia.	
	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia.	
	Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75% aktiivista läsnäoloa).	
	Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen tentti.	
	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1400 Espanja 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Es español (kappaleet 7 - 9). Blackboard: "Recursos en español"	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV16A1420	ESPANJAN JATKOKURSSI 2	2 op
	Intermediate Course in Spanish 2	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	Lähtötaso: A1.2+	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa, kertoa menneestä ajasta suullisesti ja kirjallisesti.	
Sisältö	Menneistä tapahtumista ja tilanteista kertominen työhistoria, tulevaisuudensuunnitelmat.	
	Kielioppirakenteista pronomineja, imperfekti, preteriti, pluskvamperfekti, relatiivilauseita.	
	Opetuskielet: suomi ja espanja	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia.	
	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia.	
	Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75% aktiivista läsnäoloa).	
	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1400 Espanja 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
	Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja	

Arvostelu	suullinen tentti.
Oppimateriaalit	hyväksytty / hylätty Es español (10 - 12). Blackboard: "Recursos en español"
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV16A1602	TYÖELÄMÄN ESPANJAA	3 op
	Spanish for Working Life	
Ajankohta	periodi 1, 3	
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	lähtötaso: A2.1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työelämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa, ilmaista mielipiteitään, esitellä yritystä suullisesti ja hakea työpaikkaa kirjallisesti.	
Sisältö	Mielipiteen kertominen, työpaikan haku, yrityksen esittely, Kielioppirakenteista subjunktiivi, futuuri.	
Suoritustavat	Opetuskielet: suomi ja espanja. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 50 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75% aktiivista läsnäoloa). Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Socios 2 (1 - 5).	
Edellytykset	FV16A1420 Espanjan jatkokurssi 2 tai FV16A1400 Espanja 2.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV16A1702	ENTENDER ESPAÑOL EN EL MUNDO	3 op
	Understanding Spanish Around the World	
	Itseopiskelukurssi	
Ajankohta	periodi 3-4	
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	Lähtötaso: A2.2	
Tavoitteet	Kun opiskelija on suorittanut opintojakson, oletetaan, että opiskelija on tottunut espanjalaisten ja latinalaisamerikkalaisten ihmisten tavalliseen puheeseen (intonaatioon, lauserakenteisiin ja puhenopeuteen) ja opiskelijan kuullunymmärtämistaito sekä kirjallisen tuottamisen taito on kehittynyt.	
Sisältö	100 - 150 minuuttia kuuntelutiedostoja, lyhyitä elokuvia tai videohaastatteluja. AV-materiaalin lisäksi kurssiin sisältyy tiedostoihin liittyviä kirjallisia tehtäviä (sekä sisältökysymyksiä että aineiden kirjoittamistehtäviä).	
Suoritustavat	Kirjallisten tehtävien suorittaminen ja suullinen haastattelu. Opintojaksolla edellytetään arviolta 78 tuntia itsenäistä työskentelyä.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Opettajan jakama materiaali. Blackboard: "Recursos en español"	
Edellytykset	Espanjan jatkokurssi 2 tai Espanja 2 tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV16A2203	CONOZCA ESPAÑA	4 op
	Facts about Spain	
Ajankohta	periodi 3-4	
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.	
Taitotaso	lähtötaso: A2.2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tuntevan Espanjaa ja sen maantiedettä, historiaa, yhteiskuntaa ja taloutta sekä espanjalaista kulttuuria.	
Sisältö	Tutustutaan monipuolisesti Espanjan merkittävään historialliseen muutosprosessiin. Opintojaksolla käsitellään mm. kulttuuria, yhteiskunnan koostumusta, talousrakennetta, politiikkaa ja ajankohtaisia aiheita sekä espanjan kielen läsnäoloa ja merkitystä maailmassa.	
Suoritustavat	Opetuskieli: espanja. Opintojakson voi suorittaa kahdella eri tavalla: 1) Hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät tai kirjallinen koe. Oppitunteja 28 ja itsenäistä työskentelyä arviolta 76 tuntia. (Ei lukuvuonna 2010 - 2011.) 2) Espanjassa vaihdossa ollessa suorittamalla tehtävät, jotka sovitaan opintojaksosta vastaavan opettajan kanssa etukäteen.	
Arvostelu	hyväksytty/hylätty	
Oppimateriaalit	Sovitaan opiskelijan kanssa. Blackboard: "Recursos en español"	
Edellytykset	Työelämän espanjaa tai vastaavat tiedot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV16A3201	ESPAÑOL DE NEGOCIOS	3 op
	Business Spanish	
Ajankohta	periodi 2, 4, 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	tuntiopettaja N. N.	
Tavoitteet	lähtötaso: A2.2 Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää liike-elämän espanjaa keskeisimmissä viestintätilanteissa, ymmärtävän espanjankielisten maiden liikekulttuuria ja esitellä ja markkinoida yrityksen tuotteita.	
Sisältö	Espanjankielisen maailman liikekulttuuri, yrityksen tuotteet, tuotteiden markkinointi, liikeviestintä. Kielioppirakenteista konditionaali, subjunktiivin jatkoa, epäsuora kerronta. Sopii myös aiheesta kiinnostuneille tekniikan opiskelijoille.	
Suoritustavat	Opetuskieli: espanja Liike-elämän viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Kukin opiskelija pitää esitelmän suomalaisesta tai espanjalaisesta yrityksestä. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 50 tuntia. Arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella tai kirjallinen koe ja hyväksytysti suoritettut suulliset tehtävät. Jatkuva arviointi edellyttää 75% aktiivista läsnäoloa. Opintojakson voi myös suorittaa espanjaa virallisena kielenä puhuvassa maassa tekemällä opintojaksosta vastaavan opettajan kanssa etukäteen sovitut tehtävät.	
Arvostelu	0 - 5	
Oppimateriaalit	Socios 2 (6 - 12). Blackboard: "Recursos en español"	
Edellytykset	Työelämän espanjaa tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV16A5202	CURSO INTERCULTURAL ENTRE FINLANDIA Y ESPAÑA 4 op
	Intercultural Spanish Course
Ajankohta	periodi 3
Opettaja(t)	tuntiopettaja N. N.
Taitotaso	lähtötaso: B1
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän kertomaan espanjaksi suomalaisista ja suomalaisesta kulttuurista ja vertailemaan niitä Espanjan vastaaviin.
Sisältö	Espanjan ja Suomen kulttuuriset erityispiirteet. Aihealueita ovat mm. historia, maantieto, kulttuuri ja yhteiskunta. Opiskelijat voivat ehdottaa omia kiinnostuksen kohteita. Kurssilla painotetaan yhteistyötä kulttuurien välillä. Opetuskieli: espanja.
Suoritusstavat	Opintojaksolla keskustellaan ja vertaillaan kulttuureita espanjankielisten vaihto-opiskelijoiden kanssa opettajan ohjauksessa. Kukin opiskelija pitää parin kanssa ko. kulttuureja vertailevan esitelmän. Oppitunteja 28, itsenäistä työtä arviolta 76 tuntia. Jatkuva arviointi (edellyttää 75 % aktiivista läsnäoloa).
Arvostelu	hyväksytty/hylätty
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava materiaali. Blackboard: "Recursos en español"
Edellytykset	Työelämän espanjaa tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

Suomen kieli ja viestintä

Puheviestintä

Tutkimuksien mukaan insinöörien ja kauppatieteen maistereiden työajasta kuluu keskimäärin 60–70 % viestintään (esim. kokouksiin, konsultointiin, neuvotteluihin, puheluihin). Viestintä on insinöörin ja kauppatieteilijän keskeisin työväline.

Jos sinua jännittää julkinen esiintyminen, epäröit käyttää puheenvuoroja kokouksissa, et hallitse puheenjohtajan tehtäviä, tunnet puhuvasi epäselvästi ja nolaavasi itsesi tai kaipaat esiintymisvarmuutta, tule puheviestinnän opintojaksoille.

Kirjoitusviestintä

Aiheuttaako opiskelu- ja ammattitekstien, tutkielmien, raporttien, asiakirjojen ja muiden dokumenttien laatiminen päänsärkyä? Haluatko kehittää tekstitaitojasi? Onko Sinulla ongelmia oikeakielisyydessä? Etkö löydä olennaisia asioita lukiessasi? Puuttuuko teksteistäsi punainen lanka?

Selkeän, helposti ymmärrettävän ja sujuvan tekstin kirjoitustaito on tarpeen niin opiskelussa kuin työelämässä. Tieteellis-ammattillisen kirjoitusviestinnän opintojaksoilla opit laatimaan erilaisia tekstejä ja kirjoittamaan omalta tieteenalaltasi selkeää, havainnollista ja oikeinkirjoituksen normit täyttävää asiatekstiä.

Kulttuurienvälinen viestintä

Tehokas kulttuurienvälinen viestintä on edellytys tulokselliselle toiminnalle kansainvälisissä yhteyksissä. Jos haluat kehittää viestintätilanteissa tarvittavaa analysointikykyä ja ymmärrystä erilaisten kulttuurien näkökulmista ja arvoista, olet tervetullut kulttuurienvälisen viestinnän opintojaksolle.

Viestintä

		<i>op</i>
FV18A1000	Puheviestintä	2
FV18A1500	Esiintymistaito	2
FV18A2000	Kirjoitusviestintä	2
FV18A2500	Tuotantotalouden kirjoitusviestintä	2
FV18A4000	Tekniikan tutkimusviestintä	1
FV18A5000	Kauppätieteen tutkimusviestintä	2
FV18A6000	Johdatus kulttuurienväliseen viestintään	4

FV18A1000	PUHEVIESTINTÄ	2 op
	Oral Communication in Finnish	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin koulutusohjelmien opetussuunnitelmien määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta	TkK 2, periodi 1, 1-2, 2, 3, 3-4, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FK Tuure Westinen	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelija on perehtynyt puheviestinnän perusasioihin ja lainalaisuuksiin. opiskelijan esiintymisvarmuus on lisääntynyt, opiskelija on oppinut sujuvan puhe-esityksen piirteet ja pystyy toimimaan kokouksissa ja erilaisissa neuvottelutilanteissa	
Sisältö	Kurssilla on esiintymisharjoituksia, kokouksia, neuvotteluja ja itsenäisen työskentelyn tehtäviä.	
	Opetuskieli: suomi.	
Suoritustavat	Opintojaksoon kuuluu 28 tuntia kontaktiopetusta sekä n. 24 tuntia itsenäistä työskentelyä.	
	Opintojakso kuuluu tekniikan kandidaatin yleisopintoihin kaikissa muissa koulutusohjelmissa paitsi tuotantotalouden koulutusohjelmassa syksystä 2010 alkaen.	
	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV18A1500 Esiintymistaito, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, sillä opintojaksot ovat osittain yhteneväiset eikä molempia opintojaksoja voi sisällyttää tutkinnon pakollisiin opintoihin.	
Arvostelu	Arviointi asteikolla 0 - 5: harjoitukset 60 % ja itsenäisen työn tehtävät ja kotona suoritettava tentti 40 %.	
Oppimateriaalit	Oppimateriaalina luennoilla jaettavat monisteet ja oheiskirjallisuus.	

FV18A1500	ESIINTYMISTAITO	2 op
	Presentation Skills in Finnish	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin koulutusohjelmien opetussuunnitelmien määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta	TkK 2-3, KTK 2-3, periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Esa Laihanen	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan tunnistaa, eritellä ja arvioida omien viestintä- ja vuorovaikutustaitojensa vahvuuksia ja kehittämiskohteita, (oman viestijäkuvan syventäminen ja tarkentaminen), tuntevan ja osaavan eritellä erilaisissa työelämän esiintymis-, vuorovaikutus- ja ryhmäviestintätilanteissa vaikuttavia tekijöitä, osaavan soveltaa em. tietämystä sekä toimia tavoitteellisesti ja tarkoituksenmukaisesti erilaisissa työelämän esiintymis-, vuorovaikutus- ja ryhmäviestintätilanteissa, kykenevän omien viestintätaitojensa jatkuvaan ja tietoiseen kehittämiseen reflektoinnin ja palautteen avulla.	
Sisältö	Esiintymis- ja vuorovaikutustaidot erilaisissa työelämän viestintätilanteissa; esiintymisvarmuuden ja viestijäkuvan kehittäminen; henkilökohtaisen viestintätyylin löytäminen ja kehittäminen yksilö-, pari- ja pienryhmäharjoitusten, reflektoinnin ja palautteen avulla; rakentavan palautteen antaminen, vastaanotto ja hyödyntäminen.	
Suoritustavat	Opintojaksoon kuuluu kontaktiopetusta 28 t, itsenäistä työskentelyä n. 24 t sekä oppimistehtävät. Luonteensa vuoksi opintojakso edellyttää aktiivista osallistumista ja sitoutumista oppimistilanteisiin; oppiminen opintojaksolla perustuu viestinnälliseen ryhmäprosessiin. Opintojakso kuuluu kauppatieteen kandidaatin ja syksystä 2010 alkaen tuotantotalouden tekniikan kandidaatin tutkintojen yleisopintoihin. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV18A1000 Puheviestintä, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, sillä opintojaksojen sisällöt ovat osittain yhteneväiset eikä molempia opintojaksoja voi sisällyttää tutkinnon pakollisiin opintoihin.	
Arvostelu	Jatkuva arviointi. Opintojakso arvostellaan asteikolla hyväksytty/hylätty. Hyväksyttyyn suoritukseen vaaditaan oppimistehtävien hyväksytty suorittaminen.	
Oppimateriaalit	Koskimies, Riitta: Asiantuntijan esiintymistaito. Onnistuneen esityksen kulmakivet. Jyväskylän yliopiston kielikeskuksen tuottama puheviestinnän itseopiskelumateriaali (ks. http://kielikompassi.jyu.fi/puheviestinta/tietomajakka/maja_tietomajakka.shtml). Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali.	
FV18A2000	KIRJOITUSViestintä	2 op
	Written Communication in Finnish	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin koulutusohjelmien opetussuunnitelmien määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta	TkK 2-3, DI 1, periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Elina Häkkinen	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan osaa kirjoittaa erilaisia opiskelu- ja	

Sisältö	ammattitekstejä, havaita tekstien mahdolliset ongelmat, kehittää tieteellis- ammattillista kirjoitustaitoaan päämääränä asiatyylinen, helppolukuinen, sujuva ja oikeakielinen teksti, joka palvelee tekstin lukijaa ja tavoitetta. Opintojaksolla analysoidaan ja kirjoitetaan erilaisia opiskelussa, työhaussa ja työelämässä tarvittavia tekstejä sekä tutustutaan sujuvan kielellisen ilmaisun piirteisiin. Myös vakioasettelu sekä kielen- ja tekstinhuolto kuuluvat kurssin sisältöön.
Suoritustavat	Opetuskieli: suomi. Johdantoluennot (8 t periodien 1 ja 3 alussa) sekä itsenäisen työskentelyn jakso (n. 44 tuntia). Itsenäisen työskentelyn jaksolla hyödynnetään verkko- oppimisympäristöä ja/tai sähköpostia sekä verkko-oppimateriaaleja. Opintojakso on pakollinen tietotekniikan tekniikan kandidaatin yleisopinnoissa, ympäristötekniikan DI-vaiheen opinnoissa sekä ennen syksyä 2010 aloittaneiden tuotantotalouden opiskelijoiden kandidaatin yleisopinnoissa. Opintojakson voi sisällyttää vaihtoehtoisin yleisopintoihin energiatekniikan koulutusohjelmassa.
Arvostelu	Opintojakso arvostellaan hyväksytty/hylätty-periaatteella. Hyväksyttyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksytty suorittaminen sekä tentti, jonka suoritustapa ilmoitetaan johdantoluennoilla.
Oppimateriaalit	1. Kirjoittajan ABC-kortti -verkko-oppimateriaali (ks. http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc/). 2. Nykänen, Olli: Toimivaa tekstiä. Opas tekniikasta kirjoittaville. 3. Kortetjärvi-Nurmi, Kuronen & Ollikainen: Yrityksen viestintä. 4. Opettajan jakama materiaali.

FV18A2500	TUOTANTOTALOUDEN KIRJOITUSVIESTINTÄ 2 op
	Writing in Finnish for Industrial Management
Ajankohta Opettaja(t) Tavoitteet	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin tuotantotalouden opetussuunnitelman määrittelemällä tavalla. TkK 1, periodi 1-2, 3-4 lehtori, FM Esa Laihanen Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan tunnistaa omat vahvuutensa ja kehittymistarpeensa asiantuntijakirjoittajana, tuntevan työelämän ja alansa asiantuntijakirjoittamisen edellyttämia keskeisiä tekstilajeja, niiden vaatimuksia ja ominaisuuksia sekä kirjoittamisen tekniikoita ja apuvälineitä, pystyvän tuottamaan ja erittelemään oman alansa opiskelussa ja työelämässä tarpeellisia tekstejä ja osaavan kielen- ja tekstinhuollon perusasiat.
Sisältö	Opintojaksolla analysoidaan ja kirjoitetaan erilaisia opiskelussa ja työelämässä tarvittavia tekstejä sekä tutustutaan niiden vaatimuksiin. Asiantuntijakirjoittajan kirjoittamisprosessi, kirjoittajan apuvälineet, yliopisto-opiskelun ja työelämän keskeiset tekstilajit ja niiden vaatimukset. Sujuva ja tarkoituksenmukainen toiminta erilaisissa asiantuntijakirjoittajan tekstitilanteissa. Vakioasettelu, asiatyyli, kielen- ja tekstinhuollon perusasiat.
Suoritustavat	Opetuskieli: suomi. Opintojakso perustuu monimuoto-opetukseen, ja se koostuu johdantoluennoista (8 t), mahdollisista lähiohjaustapaamisista sekä itsenäisestä työskentelystä. Lähiopetuksen lisäksi itsenäistä ja ohjattua monimuototyöskentelyä (n. 44 t). Itsenäisen työskentelyn jaksolla hyödynnetään verkko-oppimisympäristöä ja/tai sähköpostia sekä verkko-oppimateriaaleja. Opintojakso on pakollinen tuotantotalouden tekniikan kandidaatin yleisopinnoissa (syksystä 2010 alkaen; ennen syksyä 2010 aloittaneet tuotantotalouden opiskelijat osallistuvat opintojaksolle FV18A2000

Arvostelu	Kirjoitusviestintä). Opintojakso arvostellaan hyväksytty/hylätty-periaatteella. Hyväksytyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksytty suorittaminen sekä tentti, jonka suoritustapa ilmoitetaan johdantoluennoilla.
Oppimateriaalit	1. Kirjoittajan ABC-kortti -verkko-oppimateriaali (ks. http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc/). 2. Kortetjärvi-Nurmi, Kuronen & Ollikainen: Yrityksen viestintä. 3. Nykänen, Olli: Toimivaa tekstiä. Opas tekniikasta kirjoittaville. 4. Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali.

FV18A4000	TEKNIIKAN TUTKIMUSViestintä	1 op
	Scientific Writing in Finnish	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin koulutusohjelmien opetussuunnitelmien määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta	DI 1-2, periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Esa Laihanen	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan kirjoittaa ja arvioida oman alansa tieteellisiä tekstejä sekä tietävän, mitä tieteellinen kirjoittaminen on, mitä tieteelliseltä tekstiltä odotetaan, miten tieteellinen teksti rakennetaan ja miten se viimeistellään.	
Sisältö	Kirjoittaminen osana tutkimusprosessia, kirjoitustyön organisointi, tutkielman ja tieteellisen artikkelin rakenne, tiivistelmä, otsikointi, kommentoiva referointi, viittaustekniikka, havainnollistaminen, kieliasu. Opetuskieli: suomi.	
Suoritustavat	Opintojakso aloitetaan johdantoluennoilla (6 t), jotka pidetään intensiiviopetuksena. Lisäksi itsenäistä työskentelyä (n. 20 t) verkko-oppimisympäristössä sekä siihen liittyvää ohjausta ja palautetta. Opintojakso kuuluu kemiantekniikan, konetekniikan, tietotekniikan ja ympäristötekniikan DI-vaiheen opintoihin. Energiatekniikan ja tuotantotalouden koulutusohjelmissa opintojakson sijoittuu vaihtoehtoisin tai vapaasti valittaviin DI-vaiheen opintoihin. Opintojaksolle valinnassa etusijalla ovat diplomityötään ja/tai siihen liittyvää diplomityöseminaaritekstiä kirjoittavat. Opintojakso voidaan ja on suositeltavaa mahdollisuuksien mukaan suorittaa diplomityöseminaarin kanssa samaan aikaan.	
Arvostelu	Opintojakso arvostellaan hyväksytty/hylätty-periaatteella. Hyväksytyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksytty suorittaminen (mukaan lukien omaan diplomityö- tai (diplomityö)seminaaritekstin prosessointiin liittyvä kirjallinen tehtävä).	
Oppimateriaalit	Nykänen, Olli: Toimivaa tekstiä. Opas tekniikasta kirjoittaville. Hirsjärvi, Sirkka–Remes, Pirkko–Sajavaara, Paula: Tutki ja kirjoita. Kirjoittajan ABC-kortti -verkko-oppimateriaali (ks. http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc/). Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali.	
Edellytykset	Edellytetään ja oletetaan, että opintojakson suorittamisen aikaan opiskelijalla on oma, aineopintoihin liittyvä (seminari)teksti tai opinnäytetyö kirjoitusvaiheessa.	

FV18A5000	KAUPPATIETEEN TUTKIMUSVIESTINTÄ	2 op
	Scientific Writing in Finnish	
	Opintojakso on suunnattu suomea äidinkielenään käyttäville kauppatieteen opiskelijoille ja tarkoitettu suoritettavaksi (vapaaehtoisena opintojaksona) kandidaatintutkielman tai pro gradu -tutkielman kirjoittamisvaiheessa.	
Ajankohta	KTK 3, KTM 1-2, periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Esa Laihanen	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan kirjoittaa ja arvioida oman alansa tieteellisiä tekstejä sekä tietävän, mitä tieteellinen kirjoittaminen on, mitä tieteelliseltä tekstiltä odotetaan, miten tieteellinen teksti rakennetaan ja miten se viimeistellään.	
Sisältö	Kirjoittaminen osana tutkimusprosessia, kirjoitustyön organisointi, tutkielman ja tieteellisen artikkelin rakenne, tiivistelmä, otsikointi, kommentoiva referointi, viittaustekniikka, havainnollistaminen, kieliasu.	
Suoritustavat	Opetuskieli: suomi. Opintojakso on vapaaehtoinen, ja se on tarkoitettu kandidaattintyötä/pro gradu -tutkielmaa ja/tai siihen liittyvää seminaaritekstiä kirjoittaville. Opintojakso voidaan ja on suositeltavaa suorittaa samaan aikaan kandidaatin- tai pro gradu -tutkielmaseminaarin kanssa. Opintojaksoon kuuluu intensiivijaksona toteutettava luento (8 t), itsenäistä työskentelyä (n. 44 t) ja siihen liittyvää palautetta ja ohjausta. Opintojakso toteutetaan joustavana monimuoto-opetuksena ja sillä hyödynnetään verkko-oppimisympäristöä.	
Arvostelu	Opintojakso arvioidaan hyväksytty/hylätty-periaatteella. Hyväksyttyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksytty suorittaminen sekä omaan tieteenalaan liittyvä harjoitustyö (osa opinnäyte- tai seminaarityöstä, tutkimussuunnitelma, artikkeli tms.).	
Oppimateriaalit	Hirsjärvi, Sirkka–Remes, Pirkko–Sajavaara, Paula: Tutki ja kirjoita. Kinnunen, Merja–Löytty, Olli (toim.): Tieteellinen kirjoittaminen. Kirjoittajan ABC-kortti -verkko-oppimateriaali (ks. http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc/).	
Edellytykset	Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali. Edellytetään ja oletetaan, että opintojakson suorittamisen aikaan opiskelijalla on oma, aineopintoihin liittyvä (seminaari)teksti tai opinnäytetyö kirjoitusvaiheessa.	
FV18A6000	JOHDATUS KULTTUURIENVÄLISEEN VIESTINTÄÄN	4 op
	Introduction to Intercultural Communication	
Ajankohta	periodi 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Tavoitteet	Opintojakso johdattaa kulttuurienväliseen viestintään ja sen keskeisiin käsitteisiin sekä kehittää viestintätilanteissa tarvittavaa analysointikykyä ja ymmärrystä erilaisten kulttuurien näkökulmista ja arvoista. Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tietävän, mitä kulttuurienvälisen viestintä on, miten identiteetti ja stereotypiat vaikuttavat viestintään ja mitä kulttuurisia arvoja on olemassa, tiedostavan, mitä viestintätilanteissa tapahtuu, kun kulttuurit kohtaavat ja sopeudutaan uuteen kulttuuriin sekä osaavan analysoida ja kehittää kulttuurienvälisiä kompetenssiaan ja toimia tehokkaasti kansainvälisissä yhteyksissä.	
Sisältö	Kulttuurienvälisen viestinnän keskeisiä käsitteitä: kulttuuri, identiteetti, stereotypia, kulttuuriset arvot, kulttuurishokki, u-kurvi, kulttuurienvälisen herkkyyden	

Suoritustavat	(etnosentrismi - etnorelativismi), DIE-analyysi. Opintojaksolla käydään keskusteluja ja analysoidaan erilaisia viestintätilanteita ja kokemuksia ryhmissä. Opetuskieli: suomi. Luentoja 28 h. Jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 % aktiivista läsnäoloa luennoilla. Opintojakson voi suorittaa vaihtoehtoisesti laajalla oppimistehtävällä, josta sovitaan opettajan kanssa. Opintojaksoa suositellaan kansainväliseen vaihtoon lähteville ja kansainväliseen liiketoimintaan tähtääville. Opintojaksoa ei voi sisällyttää pakollisiin viestintäopintoihin.
Arvostelu	Hyväksytty/hylätty.
Oppimateriaalit	Luennoilla jaettava materiaali. Blackboard.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

Finnish for International Students

The Finnish language (suomi) is a member of the Finno-Ugric language family and therefore related to for example Estonian and Hungarian. It is spoken by the majority of the people in Finland and is one of the official languages of Finland. There are altogether approximately six million people who speak Finnish. It can be studied in more than a hundred universities all around the world. Finnish differs a great deal from the Indo-European languages, which makes it interesting to learn. Join the courses and start the journey into the language!

The LUT Language Centre (Kielipalvelut) arranges three courses on Finnish as a second language: **Finnish 1**, **Finnish 2** and **Finnish 3**, all of which are worth 2 ECTS-credits. **The courses are intended for international exchange students and degree students.**

You can register for the courses on WebOodi, where you will also be able to find the schedules for the course. You will find more information under each course in this Study Guide.

Finnish

		<i>op</i>
FV18A9101	Finnish 1	2
FV18A9201	Finnish 2	2
FV18A9301	Finnish 3	2
FV18A9820	Learning Together - Conversation and Culture in French and Finnish	1

FV18A9101	FINNISH 1	2 ECTS cr
Year and Period	Period 1, 3	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Elina Häkkinen	
CEF Level	A1.1	
Aims	After the course students are expected to be able to understand a very simple and slow Finnish conversation about topics dealt with during the course, to tell about themselves in Finnish using very simple expressions, to use simple Finnish everyday phrases, to understand the main contents of a very simple	

Content	text on concrete topics with the help of a dictionary, and to write very simple sentences on course topics with the help of a dictionary. Topics: greeting people, introducing oneself, telling about one's plans and schedules, asking for the price, grocery shopping, family, telling time. Grammar: the Finnish phonetic and orthographic system, numbers, verb conjugation, negative sentences, questions, partitive, genitive, consonant gradation, i>e change.
Modes of Study	The languages of instruction: Finnish and English. Individual and group work that supports learning to communicate in Finnish. Contact lessons 28, homework approximately 24 hours.
Evaluation	A written examination.
Study materials	Pass/Fail.
Prerequisites	Handouts given in class. No previous knowledge of the Finnish language is expected.

FV18A9201	FINNISH 2	2 ECTS cr
Year and Period	Finnish 2	
Teacher(s)	Period 2, 4 Lecturer, M.A. Elina Häkkinen	
CEF Level	A1.1	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to 1. take part in very simple conversations on topics dealt with during the course, 2. cope orally in simple everyday situations which are dealt with during the course, 3. understand directions, 4. relate what happened in the past.	
Content	Topics: location, travelling, shopping, clothes, weather, seasons, hobbies, asking for directions. Grammar: locative cases, postpositions, object cases, 3rd infinitive, singular imperative, past tense.	
Modes of Study	Languages of instruction: Finnish and English. Simple written texts and tasks will be studied both in class and as homework. In the classroom, the newly learnt language material will be practiced by working in pairs and groups, and through other similar activities. Contact lessons 28, homework approximately 24 hours.	
Evaluation	A written examination.	
Study materials	Pass/Fail.	
Prerequisites	Handouts given in class. Finnish 1 or equivalent knowledge.	

FV18A9301	FINNISH 3	2 ECTS cr
Year and Period	Finnish 3	
Teacher(s)	Period 3-4 Lecturer, M.A. Elina Häkkinen	
CEF Level	A1.2	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to discuss simple issues that are dealt with during the course, talk about the past more elaborately, cope orally in a simple situation involving health care, and read simple newspaper articles on concrete topics with the help of a dictionary.	
Content	Topics: profession and work, living-related and household issues, opinions, emotions, health, making appointments, phone conversations. Grammar: present perfect tense, translative, essive, expressing necessity, more advanced sentence types, adjective comparison.	

Modes of Study	Languages of instruction: Finnish and English. Texts with some new vocabulary and grammatical structures will be studied in class and as homework. Different kinds of spoken situations will be practiced. There will be lectures on grammar as well as different written grammar exercises. Contact lessons 28, homework approximately 24 hours. A written exam.
Evaluation	Pass/Fail.
Study materials	Handouts given in class.
Prerequisites	Finnish 1 and 2 or equivalent knowledge.

FV18A9820	LEARNING TOGETHER - CONVERSATION AND 1 ECTS cr CULTURE IN FRENCH AND FINNISH
	Learning Together - Conversation and Culture in French and Finnish
Year and Period	Period 1-2, 3-4
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Elina Häkkinen
CEF Level	A1 - C2
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to show that they have improved their Finnish language skills and their cultural skills according to the aims they set for themselves at the beginning of the course.
Content	Language of instruction: English.
Modes of Study	Contact lessons 4. Work in pairs 22 hours. The course can be completed during either one or two semesters. A learning diary will be required. The teacher will announce the time of the first meeting by e-mail.
Evaluation	Pass/Fail.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

Kiina

漢語

In the academic years 2010–2012, the following Chinese courses will be taught:

汉语

Kiina

		<i>op</i>
FV19A1000	Chinese 1	3
FV19A2000	Chinese 2	3
FV19A3500	Business Chinese	3
FV19A5000	Chinese for Oral Communication	3

The schedule of the courses is as follows:

2010–2011	
Period 1 → 2	Period 3 → 4
• Chinese 1 (group A) • Chinese 2 (group A)	• Chinese 1 (group B) • Chinese 2 (group B) • Business Chinese • Chinese for Oral Communication

All students and staff members of the university are welcomed to take part in the courses.

FV19A1000	CHINESE 1	3 ECTS cr
	Chinese 1	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	A1.1	
Aims	By the end of the course students will be able to read and write Chinese phonetics, to formulate simple sentences, to produce simple everyday greetings, and to use a Chinese dictionary.	
Content	In the first period, students will learn Chinese phonetics through speaking and listening. In the second period, students will work on Chinese characters and develop a basic knowledge of the sentence structure. Topics include greetings, numbers and time, introduction of self and family.	
Modes of Study	Language of instruction: English and Chinese. 56 contact lessons, meeting twice a week. 75% attendance is required. Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.	
Evaluation	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).	
Study materials	Provided by the teacher.	
Prerequisites	The course is meant for beginners.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV19A2000	CHINESE 2	3 ECTS cr
	Chinese 2	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	A1.2	
Aims	By the end of the course students are expected to be able to deal with basic modern Chinese grammar, have the ability to understand and write simple passages, be able to read Chinese with satisfactory intonation, be able to understand short, slowly spoken dialogues and be able to speak about simple topics.	
Content	Topics include travelling and shopping in Chinese communities, personal information and employment, daily schedule, family and interests.	
Modes of Study	Language of instruction: English and Chinese. 56 contact lessons, meeting twice a week.	

Evaluation	75% attendance is required.
Study materials	Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.
Prerequisites	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).
Further Information	Provided by the teacher. Successful completion of FV19A1000 Chinese 1 or equivalent skills. This course has 6-10 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV19A3500	BUSINESS CHINESE	3 ECTS cr
	Business Chinese	
Year and Period	Period 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	A2	
Aims	By the end of the course students are expected to be able to live in China, to make friends and speak in Chinese for business, have a better understanding of China's actual conditions and its ways and customs, be able to exchange ideas with native speakers on topics concerning the import and export business, sign contracts, settle disputes or resort to arbitration, provided that the speech is relatively slow and clear.	
Content	Topics including the opening of a bank account, commodity inspection, customs declaration, applying for a patent and taking part in a commodities fair. Language of instruction: English and Chinese.	
Modes of Study	56 contact lessons, meeting twice a week. 75% attendance is required. Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.	
Evaluation	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).	
Study materials	Provided by the teacher.	
Prerequisites	Successful completion of FV19A2000 Chinese 2 or equivalent skills.	
Further Information	This course has 6-10 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV19A5000	CHINESE FOR ORAL COMMUNICATION	3 ECTS cr
	Chinese for Oral Communication	
Year and Period	Period 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	A2	
Aims	During the course, students will work on polishing their pronunciation, on improving their listening skills and on listening and speaking skills on topics dealt with in the course.	
Content	Topics include life in Chinese communities, traveling, accommodation, Chinese cuisine, entertainment, introduction of essential Chinese customs and Chinese festivals. Language of instruction: Chinese and English.	
Modes of Study	56 contact hours, meeting twice a week. 75% attendance is required. Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.	
Evaluation	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).	

Study materials	Provided by the teacher.
Prerequisites	Successful completion of FV19A2000 Chinese 2 or equivalent skills.
Further Information	This course has 6-10 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

Koulutus- ja kehittämiskeskuksen järjestämät englannin opintojaksot 2010 - 2011

Englanti

		<i>op</i>
FV11A9760	Aspects of Work for Continuous Training Programmes	3
FV11A9780	English for Project Management	3
FV11A9870	Machines and Processes for Continuous Training Programmes	3

FV11A9760	ASPECTS OF WORK FOR CONTINUOUS TRAINING PROGRAMMES	3 ECTS cr
	Aspects of Work for Continuous Training Programmes	
	This course is aimed only for students participating in continuous training programmes of the Centre for Training and Development.	
Teacher(s)	EFL Instructor, B.A. Riitta Gröhn	
Aims	On successful completion of the course, students will be able to describe their jobs and companies they work for, express themselves in writing for different professional audiences, recognize the difference between informal and formal letter writing, recognize the difference between a formal and informal meeting, and employ the skills learnt during the course when attending meetings and negotiations in English.	
Content	The course consists of company and job descriptions, written and oral presentation skills, various aspects of working life, meetings and negotiations and business correspondence.	
Modes of Study	The course consists of 28 contact hours (4 x 7 hours) and 50 hours of distance learning with assignments handed in. Students are required to attend 80% of the classes. In case of absence a student is required to contact the teacher and make up the lost time with extra tasks.	
	The language of instruction is English.	
Evaluation	Continuous assessment pass/fail based on students' attendance and assignments handed in.	
Study materials	There is no specific book requirement. There will be various sources of information used and handouts provided by the teacher.	

FV11A9780	ENGLISH FOR PROJECT MANAGEMENT	3 ECTS cr
	English for Project Management This course is meant only for students participating in continuous training programmes of the Centre for Training and Development.	
Teacher(s)	EFL Instructor, B.A. Riitta Gröhn	
Aims	On successful completion of the course, students will be able to manage different tasks related to managing an international project, express themselves by using the correct terminology of project management, express themselves in writing for different professional audiences, give an oral presentation of a company and its strategies and employ the language learnt during the course when cooperating and networking in an international environment.	
Content	The topics of the course are: vocabulary and terminology of project management, company descriptions, company strategies, management and leadership, and cooperation and networking. Students will work in small groups and practise various project meeting tasks and oral presentations. The written assignments include writing e-mails, memos and reports.	
Modes of Study	The course consists of 42 contact hours (6 x 7 hours) and 36 hours of distance learning with assignments handed in. Students are required to attend 80% of the classes. In case of absence a student is required to contact the teacher and make up for the lost time with extra tasks.	
Evaluation	The language of instruction is English. Continuous assessment pass/fail based on students' attendance and assignments handed in.	
Study materials	There is no specific book requirement. There will be various sources of information used including textbooks, the Internet, journals and magazines as well as handouts provided by the teacher.	
FV11A9870	MACHINES AND PROCESSES FOR CONTINUOUS TRAINING PROGRAMMES	3 ECTS cr
	Machines and Processes for Continuous Training Programmes This course is meant only for students participating in further training programmes of the Centre for Training and Development.	
Teacher(s)	EFL Instructor, B.A. Riitta Gröhn	
Aims	After the course students will have improved their knowledge of basic technical vocabulary in the engineering field, have expanded their professional vocabulary, have improved their active listening skills, have learnt the difference between active and passive forms and have improved their oral presentation skills	
Content	Using technically oriented materials, students will work on their oral communication skills, mainly in small groups. Students will be required to give 3 presentations in various situations: a company tour, a trade fair and a specific technical topic. A basic overview of presentation skills will be given before the presentations.	
Modes of Study	The course consists of 26 contact hours and 52 hours of distance learning with assignments handed in. The language of instruction is English.	

Evaluation	Continuous assessment pass/fail based on students' attendance and assignments handed in.
Study materials	There is no specific book requirement. There will be various sources of information used including textbooks, the Internet, journals and magazines as well as handouts provided by the teacher.
